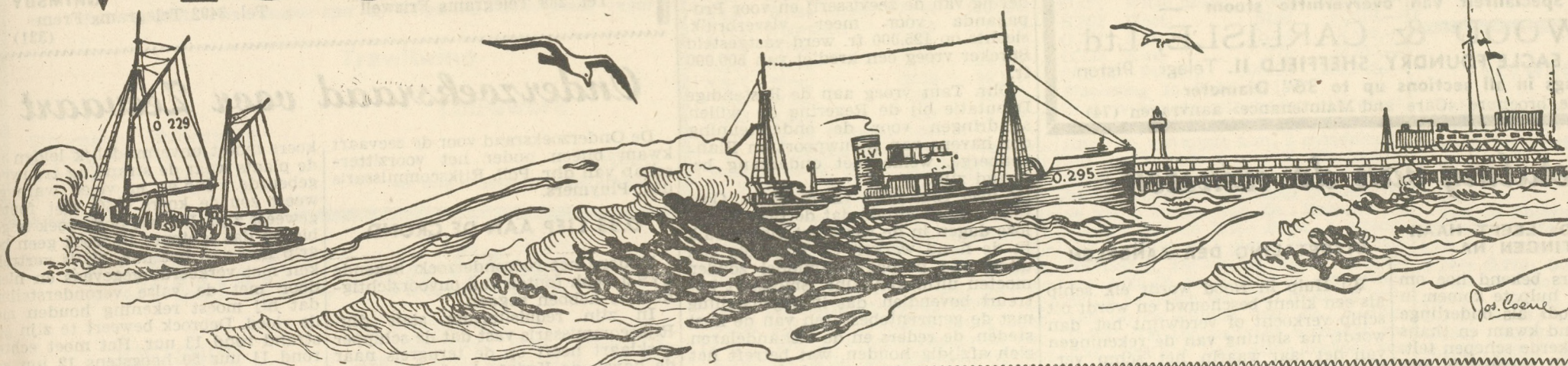


# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



Redactie en Beheer : Nieuwpoortsteenweg, 44  
Oostende - P.C.R. S. BOLLINNE 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

BONNEMENTEN: Binnenland: 1 jaar: 100 fr.  
TEL. Nr 72523 Nederland: 12 gulden.

## De Samenwerking tussen de Lage Landen

### HET STANDPUNT DER BELGISCHE VISSERIJ

Het «Comité van Belgisch-Nederlands-Luxemburgse Samenwerking», begin 1946 opgericht met het oog op de bevordering der economische samenwerking tussen de drie landen en waarvan de Belgische afdeling onder het voorzitterschap staat van oud-minister J. Hoste, terwijl de Nederlandse gepresenteerd wordt door Jhr. M. F. Beelaerts-Van Blokland, Vice-President van de Raad van State, heeft op 26 en 27 September jl. te Brussel een economisch congres ingericht dat onder alle opzichten zeer geslaagd mag heten.

Op de eerste dag van het Congres, na een plenaire openingsvergadering, voorgezeten door oud-minister Ph. Van Isacker, voorzitter der «Belgische Economische Studiecommissie», kwamen verschillende subcommissies afzonderlijk bijeen om problemen welke onder hun ressort vielen te onderzoeken. Zes subcommissies waren aldus werkzaam, nl.: 1) Fiscale aangelegenheden; 2) Banken en geldwezen; 3) Nijverheid; 4) Landbouw; 5) Handel; 6) Visserij.

Op de tweede dag van het Congres werden de resoluties der subcommissies in een plenaire slotvergadering voorgedragen en besproken. In de schoot der subcommissie «Visserij» werd het standpunt der Belgische visserij uiteengezet door dhr. J. Van Thillo, algemeen secretaris der Nationale Federatie. Namen deel aan de besprekingen dhr. J. Plumeyers, adviseur bij het Bestuur van het Zeewezen te Brussel en lid der Commissie «Landbouw, Ravitallering en Visserij» van de Raad der Economische Unie, welke ten persoonlijke titel sprak, en van de Nederlandse zijde dhr. H. A.A. Kronenburg, secretaris der «Redersvereniging voor de Nederlandse Harngvisserij», dhr. J.C. Pronk, lid van het hoofdbestuur der redersvereniging «IJmuiden», en dhr. N. Parlevliet, lid van het hoofdbestuur der Redersvereniging.

Dhr. Van Thillo wijst er eerst op dat hij ditmaal niet, zoals in andere gevallen, namens de Nationale Federatie in haar geheel, doch voor de productie alleen spreekt en alleen door haar gemandateerd was. Dit blijkt trouwens ook het geval te zijn voor de leden der Nederlandse delegatie. Dhr. Van Thillo stelt vast dat de Belgische visserij zich over het algemeen nog geen juist beeld vormt van de draagwijdte en de mogelijke consequenties der economische samenwerking met Nederland. De oorzaak hiervan ligt wel voor een deel in het feit dat heel het probleem totnu toe in de ambtenaarswereld werd gehouden. Vandaar malaise en wantrouwen in de bedrijfsmiddelen. Daarom is het ten eerste gewenst dat meer rechtstreeks contact zou worden genomen tussen de Belgische en Nederlandse bedrijfsorganisaties van de visserij.

Dhr. Van Thillo wijst vervolgens op de grote bezorgdheid welke aan de dag wordt gelegd voor het waarborgen der respectievelijke landbouwbelangen. Reeds werd een systeem voorzien waarbij de invoer van land- en tuinbouwprodukten automatisch kan worden stopgezet wanneer een minimum kostprijs niet meer behaald wordt. In de visserij is het vaststellen van een minimum kostprijs technisch zeer bezwaarlijk te verwezenlijken. De Belgische visserij heeft echter, zo goed als de land- en tuinbouw, het recht redelijke waarborgen te eisen wanneer het tot de integratie komt van het economisch leven der beide landen. Zij kan dit des te meer als van haar kant het nodige gedaan wordt om door de behoorlijke organisatie van het bedrijf een rationele exploitatie te verzekeren. Dhr. Van Thillo stelt in deze geest vier resoluties voor welke, na een grondige bespreking, onder volgende vorm werden aanvaard:

Uitgaande van het principe dat door het in werking treden van de tolunie en de economische unie de positie van de visserij bij elk der deelnemers niet mag geschaad worden, heeft de subcommissie «Visserij» de volgende resoluties aangenomen:

1). Er dient een redelijke verhouding te worden vastgesteld tussen de productie-apparaten van de betrokken landen, waarbij als uitgangspunt de jaren onmiddellijk aan 1940 voorafgaande, zouden dienen aangenomen.

Om te voorkomen dat de gewenste verhouding zou worden verstoord, is het dringend noodzakelijk dat van overheidswege ten spoedigste bepalingen ten aanzien hiervan in het leven worden geroepen.

2). Door een sterke privaatrechtelijke organisatie van het bedrijf in beide landen zal een permanent contact tot stand moeten worden gebracht om te komen tot een rationele exploitatie van het bedrijf.

3). In afwachting van de verwezenlijking van de onder 1 en 2 geformuleerde resoluties kan het noodzakelijk zijn tot voorlopige contingenttering van de wederzijdse invoer over te gaan om ernstige storingen in het visserijbedrijf te voorkomen.

4). Voor onmiddellijke verwezenlijking vatbaar is het in gezamenlijk overleg vastleggen en doorvoeren van een gemeenschappelijke handelspolitiek tegenover het buitenland, zowel bij invoer als bij uitvoer.

Bij invoer zal gemeenschappelijk opgetreden moeten worden tegenover marktstorende invoer en handelspraktijken.

De subcommissie «Visserij» is eenparig van oordeel dat uitvoering van de bovenstaande resoluties uitdrukkelijke voorwaarde is voor een harmonieuze ontwikkeling van het visserijbedrijf in de toekomstige economische unie.

De bespreking van bovenstaande resoluties verliep in een sfeer van wederzijds vertrouwen en verstandhouding, welke hoopvol stemt voor de toekomstige onontbeerlijke samenwerking tussen de Nederlandse en Belgische beroepsorganisaties van de zeevisserij.

### HET PROBLEEM VAN DE DEENSE INVOER

Dhr. H.A.A. Kronenburg gaf vervolgens een zeer merkwaardige uiteenzetting over het probleem van de invoer van Deense zeevis op de Hollandse en Belgische markt. Hij wees op de geweldige aangroei der Deense vissersvloot. De motorisering en vernieuwing van deze vloot, reeds vóór de oorlog met staatshulp begonnen, kon tijdens de Duitse bezetting regelmatig voortgaan, terwijl intengende de Belgische en nog meer de Nederlandse vissersvloot door de oorlog grote verliezen heeft geleden.

Spreker stipt aan dat de aanvoer van verse zeevis en verse haring in Denemarken vóór de oorlog 80 miljoen kgr. bedroeg, terwijl de Nederlandse aanvoer 82 miljoen en de Belgische 36 miljoen kg. beliepen. In 1946 bedroeg de aanvoer in Denemarken 200 miljoen kg., in Nederland 53 en in België 68 miljoen.

De voorsprong van Denemarken blijkt hieruit duidelijk, terwijl in de Belgische cijfers de eronder begrepen aanvoer van 26 miljoen kg. ijlle haring en 11 miljoen kg. volle haring een belangrijke rol speelt.

De Deense export belooft thans ongeveer 160 miljoen kg., hetgeen neerkomt op het drievoud van de vooroorlogse export. De invoer in België en Nederland is verviervoudigd, terwijl de Deense exportbehoefte slechts verdriedubbeld zijn. Beide landen hebben naar verhouding in 1946 een extra portie gehad.

(Zie vervolg bladzijde 2)

### De eerste Sprotaanvoer te Oostende

Maandag namiddag liepen de eerste kustvisserijvaartuigen met sprot te Oostende binnen.

De buit was weliswaar zeer gering, doch het was een eerste succes. Door N.797, O.264, O.69 werden samen ongeveer 300 kgr. binnengebracht. De prijs bedroeg 20 fr. per kgr.

Van lonend bedrijf is er natuurlijk nog geen sprake.

Hopen wij voor onze kustvisseren dat het zilvervisje weldra in overvloed zal worden binnengebracht en dat de prijzen daarom niet door de vloer zullen zakken.

Vooralsnog schijnt het wat vroeg om van aanvoer van enige omvang te kunnen sprake zijn; dit is althans de mening der biologen. Zullen ze gelijk hebben?

Hopen we ook dat onze visserijdienst mee zal helpen werken om de invoer van sprot te vermijden uit het Buitenland, zoals ten andere beslist was.

### HULP IN NOOD ALGEMENE VERGADERING VOOR DE REDERS VAN TE NIEUWPOORT

De leden van Hulp in Nood worden vriendelijk uitgenodigd tot de algemene vergadering der maatschappij, die zal plaats hebben op **Zondag 12 Oktober aans. te 10 uur op het stadhuis van Nieuwpoort.**

#### DAGORDE

1. Uitkering van de aandelen in het Voorbehoudingsfonds;
  2. Verslag over de maatschappelijke werking gedurende het dienstjaar 1946;
  3. Verscheidenen;
  4. Toespraak van dhr. Vandenbergh over het oorlogsrisico.
- N.B. Alle voorstellen of punten welke de leden in de rubriek «Verscheidenen» wensen te bespreken dienen vóór de algemene vergadering ter zettel van de maatschappij toe te komen. Namens de S.M. «Hulp in Nood» Een Beheerder J.DENYE Een Beheerder L.VERBANCK.

(515)

### Voor ons Visserijonderwijs

#### EEN NUTTIG WERK

Een verheugend en lofw aardig initiatief! Directeur Callant en Broeder Annohert, wie kent dit paar niet, hebben de koppen bijeen gestoken, niet om een duel aan te gaan, maar om het geen er in hun bol steekt ten dienste te stellen van het visserijonderwijs. Excuus voor zo'n uitdrukking, maar we weten dat die twee in geen klein gerucht verschieten.

Binnen enkele dagen verschijnt van hen een «Verzameling van Zeevaartkundige Tafels» bestemd voor onze visserijsscholen. Dit werkje is aangepast aan de nieuwe programma's welke nog maar pas aan de scholen overgemaakt werden. Het is zodanig inéén gestoken dat de kandidaten tot het examen van Schipper te klasse zich geen «Norie's Tables» meer moeten aanschaffen. Het boek omvat de nodige gegevens voor al de examens.

Het mag terecht een verheugend feit genoemd worden, dat de twee pioniers van ons visserijonderwijs, hun vijf en twintigjarige lange onderwijding in de gemeenschappelijke schaal werpen. We drukken de wens uit, dat zij het daarbij niet zullen laten en nog meer dan eens hun bol bij mekaar zullen steken, om er uit te laten rollen wat er in steekt, ten bate van onze scholen en van de visserij.

Het Nieuw Visserijblad.

### HET VOEDINGSSALON EN PROPAGANDA VOOR VISVERBRUIK

Dat het voedingssalon te Brussel een prachtige gelegenheid is om reclame te maken, hebben onze Noordburen uit Holland schitterend begrepen met hun stand in zake de Hollandse visserij en in het bijzonder de haring.

Van Belgische zijde, was van medewerking noch propaganda niets te bespeuren.

De Propagandacommissie schijnt zich zelf de moeite niet getroost te hebben om de betrokken middelen te polsen.

We kunnen dit slechts betreuren en het mag en voor de Propagandacommissie en voor de visserijmiddelen als zeer beschamend aanzien worden.

### Plaatsgebrek in de Haven van Zeebrugge

De uitbreiding van de Zeebrugse visserijvloot brengt met zich mee, dat de haven te klein wordt en het manoeuvreren veel moeilijkheden met zich brengt.

Talrijk zijn de klachten van de reders, dat de plaats aan de Rederijkaai thans ingenomen wordt door baggerboten en andere.

Ware het niet mogelijk hier een ordelijke schikking te treffen in 't belang van de visserij?

Schepen Pierre Vandamme is er als de kippen bij als er voor zijn haven wat te doen valt.

Wij zijn overtuigd dat hij ook hier zijn steentje zal bijbrengen.

### Mijnengevaar

#### DRINGENDE WAARSCHUWING

In verband met het steeds heersende mijnengevaar worden de vissers verder gewaarschuwd niet binnen de vijf vaam te komen, omdat dit spelen is met hun leven. Binnen de vijf vaam hebben 8.000 mijnen gelegen, waarvan er 6.200 opgeruimd zijn. Bovendien ontbreekt de zekerheid dat totaal aantal juist opgegeven is. Ook deze mijnen zijn alle magnetische, maar demagnetisering baat daarvoor heel weinig, omdat deze mijnen bijzonder zijn gebouwd. De vissers worden aangespoord alle voorzorgsmaatregelen te nemen welke nodig zijn; opdat er geen schuld bij hen zou berusten, als er ongelukken mochten gebeuren.

In Nederland is men in principe akkoord om het tarief voor demagnetisering van vissersvaartuigen beneden de 60 Ton te verlagen en dit zo mogelijk te doen gelden met terugwerkende kracht.

De Marine-Autoriteiten hebben zich anderzijds bereid verklaard een dergelijke demonstratie nogmaals te geven, wanneer daartoe in visserskringen voldoende belangstelling zou bestaan. Men stelde met spijt vast, dat er te weinig vissers aanwezig waren om de hoogst belangrijke demonstratie bij te wonen.

Een dergelijke uiteenzetting ware voor de Belgische vissers insgelijks zeer nuttig en had bovendien zeer gepast kunnen plaats hebben gedurende de veertiendaagse Propagandaweek voor Veiligheid, Hygiëne en Verfraaiing der werkplaatsen. Terecht wees dhr. Callant op het mijnengevaar, hij moest zich echter hierbij beperken.

Verkoop van alle Vissoorten  
op Commissie  
Fa. Wed. N. van LEEUWEN  
26, Karelkaai, Brussel  
opgericht 1912 - TEL. 11.25.28  
tel. adr. vanleeuwen -  
Vismarkt, BRUSSEL.  
(484)

### Beter toezicht noodzakelijk

#### DEENSE VIS ALS BELGISCHE NAAR ENGELAND

Er wordt ons ter kennis gebracht, dat sedert enkele weken Deense vis in België ingevoerd wordt om achteraf langs Oostende naar Engeland als Belgische vis te worden uitgevoerd, wat zeer schadelijk mag genoemd worden voor onze visserij.

Veel vishandelaars spreken steeds maar van rechten en onrechtvaardigheden maar doen bij de eerste de beste gelegenheid niets anders, dan bedrog plegen wanneer het maar gaat om eigen beurs te vullen.

Belgische of Hollandse of Deense patriotisme komt voor de dag zodra er maar bate bij is.

We vragen ons af hoe het komt dat het Beheer van het Zeewezen en in 't bijzonder de Visserijdienst zich zo gemakkelijk laat vangen.

Het toezicht op deze verhandelingen bestaat om zo te zeggen niet en vóór de oorlog was dit alles niet mogelijk, dank zij een aan de omstandigheden aangepaste controle.

Is het dan zo moeilijk de uitvoerders te verplichten een oorsprong attest van hun te exporteren vis te eisen, getekend door de directeur van de visserijhaven?

Is het zo moeilijk voor de plaatselijke ambtenaars van de visserijdienst, wekelijks en dagelijks de uitvoerkwanta en hun soorten te volgen en ter vishalle bij de stedelijke directie de mogelijkheid hiervan na te gaan.

Wanneer zal men van regeringszijde terugkeren tot het stelsel van controle en inrichting van vóór de oorlog?

Of moeten de betrokken visserijmiddelen zelf controle houden en de Engelse autoriteiten van deze onregelmatigheden op de hoogte houden?

Ons dunkt dat het noodzakelijk wordt, dat we waakzaam worden en wat meer doorbijten.

**MEN WENST TE KOPEN  
LEDIGE VATEN**  
Rederijkaai Oostende  
Adres: Firma BRUNET,  
(305)

### OPNIEUW SPROT BINNEN GESMOKKELD

Bij het ter pers gaan vernemen wij dat Antwerpse importeurs tussen verse vis verstopt, opnieuw sprot binnen smokkelen.

Wij vragen dat de bevoegde diensten zonder dralen een streng onderzoek zouden instellen en de pllichtige invoerders alle invoervergunningen zouden ontnemen.

Wanneer zullen aan deze schadelijke handelingen - om n'et meer te zeggen - een einde gesteld worden?

#### VOORTREFFELIJK WERK

In het voornaam tijdschrift van het Vlaams Economisch Verbond is thans regelmatig een ruime plaats voorbehouden aan het visserijbedrijf. Wij wensen deze leiding gevende organisatie hiervoor hartelijk geluk; a'dus komt een belangrijke tak van Vlaanderen's economisch leven ten volle tot haar recht.

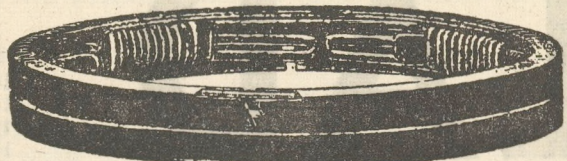
De rubriek van het visserijbedrijf is toevertrouwd aan dhr. Van Thillo, Algemeen-Secretaris van de Nationale Federatie, een uitstekende keus.

In het Augustus-Septembernummer 1947 stipt dhr. Van Thillo o.m. aan met betrekking op onze invoer van diepzwmende vis: «Sinds 1946 is de invoer praktisch vrij, vermits de invoervergunningen om zo te zeggen zonder moeilijkheden worden afgeleverd. In de handelsbesprekingen met de Scandinavische landen en met Nederland werd geen rekening gehouden met de werkelijke mogelijkheden van onze binnenlandse markt en met de sterke stijging van onze nationale productie. De Denen trachten zoveel mogelijk hun overschot op de Belgische markt af te zetten, waarbij zij gebruik maken van de consignatie, welke laatste soms aanle'd'ng geeft tot prijsinstorting op onze markt.

Rake taal van dhr. Van Thillo, d'ie wij trouwens ten volle beamen.



# ZUIGER EN VEILIGHEIDSZUIGER PASSEND VOOR ALLE SOORTEN STOOMMACHINES



— Specialiteit van oververhitte stoom —  
**LOCKWOOD & CARLISLE, Ltd.**  
 Tel. 60076-7 EAGLE FOUNDRY, SHEFFIELD II. Telegr.: Piston  
 Diesel Rings in all sections up to 36" Diameter  
 ● De kosteloze brochure «Care and Maintenance» aanvragen (74)

## Uitbetaling van de winsten

### «HULP IN NOOD» LEEFT HAAR VERPLICHTINGEN NA

Het is onze lezers bekend hoe om aan de kleinen ter hulp te komen in 1940: «Hulp in Nood» als onderlinge verzekering tot stand kwam en thans meer dan 270 verzekerde schepen telt. Deze maatschappij verzekerde een winst welke bedroeg in

1942 :	32,97
1943 :	30,47
1944 :	73,30
1945 :	46,09
1946 :	32,94

of gemiddeld voor de vijf jaar 53,94 van de gestorte premie.

De reders welke dus gedurende al die tijd bij Hulp in Nood verzekerd waren, hebben dus op 100 fr. gestorte premie er 53,94 fr. van over gehouden, niettegenstaande dat de reders welke sedert vier jaar lid zijn nog slechts een premie van 3,50 t.h. moeten betalen en geen franchise bij schadegevallen wordt toegepast.

## De Samenwerking tussen de Lage Landen

(Vervolg van bladzijde 1)

Er kan natuurlijk geen sprake zijn van invoer van Deense vis in Nederland en België te verbieden. Denemarken is een agrarisch land, dat ter compensatie van export van boter, vlees en vis industriële producten zal importeren. België en Nederland zullen voor hun industriële producten afzet in Denemarken zoeken en daarvoor import van vis uit Denemarken niet kunnen weigeren. Een vrije invoer is evenwel evenmin aanneembaar en maatregelen ten aanzien van prijs en hoeveelheid van de invoer dringen zich op. Afgrenzing op een invoer gelijk aan tweemaal de vóóroorlogse zou voor beide landen een redelijke positie blijken.

Het spreekt vanzelf dat beide landen tegenover het probleem van de Deense invoer een gemeenschappelijke gedragslijn zouden moeten volgen. Wij verwijzen in dit verband naar de resolutie nr. 4, welke wij hier boven publiceren.

J. VAN THILLO,  
Algemeen secretaris.

## Invoer van Verse Sprot

Men zal zich herinneren dat verleden jaar de markt voor gerookte sprot te lijden heeft gehad onder vroegtijdige invoer en bewerking van sprot van minderwaardige kwaliteit. Ten einde dergelijke toestand dit jaar te vermijden had de «Vereniging der Invoerders» over enkele maanden de beslissing getroffen dat geen sprot zou worden ingevoerd vóór 15 November. Deze beslissing werd medegedeeld aan een goedgekeurd door de «Groepe- ring der Visn'jverheden» en vervolgens door de Nationale Federatie bekrachtigd en medegedeeld aan het Beheer van het Zeewezen. Bij de officiële besprekingen in verband met de invoer van sprot uit het Verenigd Koninkrijk en bij de besprekingen in verband met het handelsverdrag met Zweden werd deze schikking medegedeeld. De kwestie leek hiermede op beroepsgebied en op officieel gebied geregeld op een bevredigende wijze voor onze sprotvisserij en voor de sprotverwerkende nijverheid.

Destemmer betreurenswaardig is het dus dat thans toch een begin werd gemaakt met de invoer van verse sprot, klaarblijkelijk door een firma welke niet aangesloten is bij de «Groepe- ring der Visn'jverheden» en bij de «Vereniging der Invoerders». Zodra de Nationale Federatie van dit spijtig voorval op de hoogte was gesteld werd door haar, met volledige steun van het Beheer van het Zeewezen, voet- stappen aangewend bij het Comité voor Prioriteitsrechten en bij de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen ten einde te bekomen dat alle verdere aanvragen tot invoer van verse sprot zouden worden hangend gehouden tot 15 November a.s.

Wij hopen weldra te kunnen mededelen welke beslissing te dezer zake door de bevoegde overheid zal worden getroffen.

### UITBETALING DER AANDELEN

Bij Hulp in Nood wordt elk schip als een klient beschouwd en wordt dit schip verkocht of verdwijnt het, dan wordt, na sluiting van de rekeningen van het jaar waarin het schip verkocht werd, het aandeel in het voorbehoudingsfonds voor dat vaartuig uitbetaald.

### EEN ALGEMENE VERGADERING TE HEIST

Zondag werd op het stadhuis van Heist met het oog hierop een algemene vergadering gehouden.

Vooraf werd aan de leden welke hun schip verkocht hadden of verloren, hun aandeel uitbetaald.

Daarna werd voor een bomvolle zaal een uiteenzetting van de toestand gegeven.

Voorzitter Leopold Verbanck wees op de noodzakelijkheid en het belang onderling verenigd te zijn en waarom de verzekeringspremie laag gesteld was, niettegenstaande de talrijke opsliepingen, het wrakgevaar en de schroefschaden, welke op onrustbare wijze toegenomen waren.

Hij verleende daarna het woord aan de heer Vandenberghie die er op wees hoe de maatschappij, dank zij een wilskrachtig beheer van de beheerraad, reeds voor meer dan 200 miljoen frank waarden verzekerde. Hij wees er op hoe gepoogd wordt om door allerlei middelen op onrechtvaardige manier te genieten en hij haalde enkele treffende voorbeelden van misbruiken en af te wijzen gevallen aan.

Gedurende een vol uur boeide hij de talrijke reders door zijn uiteenzetting waaruit ten volle bleek, dat velen geen besef hebben van wat ze mogen doen en laten en hoe ze hun verzekering moeten inrichten.

Gedurende gans deze leerzame uiteenzetting, kon men geen muis horen piepen en het mag gezegd worden, dat de reders er een nuttige morgen besteed hebben.

De tijd verstreken zijnde, zo moest beloofd worden, binnen een maand terug een algemene vergadering te houden om nog talrijke belangrijke punten uiteen te zetten.

Spreekte wees op het feit hoe een crisis, zwaarder dan ooit, voor de visserij in aantocht is en hij vestigde de aandacht op de strikte noodzakelijkheid Hand in Hand te werken en zich niet te laten verdelen door hen die slechts voor hun eigen belang opkwamen.

De Heisterse reders begrepen ten volle, wat in Hulp in Nood gedaan wordt en zij die de vooroorlogse toestanden gekend hebben zullen best beseffen waarover het thans gaat.

## Waarom niet Opgesleept?

Sommige schippers bekommeren zich nog weinig om het om hulp vragen hunner makkers en schijnen in de laatste jaren van het opslepen een geldzaak te maken.

Onder het motto : men betaalt niet genoeg, laat men zijn makkers aan hun lot over.

In alles en vóór alles, telt bij velen de eer en het medevoelen niet meer en is het alleen nog wat er geldelijk aan verbonden is, welke in aanmerking komt.

Vorige week is de Z.34 de haven van Zeebrugge uitgevaren ter visvangst, toen na een zekere tijd, de motorist bemerkte dat er rook uit de krukas opsteeg en de achterste lager warm gelopen was.

Twee Belgische vlaggen werden bijgezet om de hulp in te roepen van de O.46, die op 4 à 500 m. in het W. van de Z.34 viste. Volgens schipper Welvaert had de O.46 zijn korre aan boord en liep naar Z-N over.

De Z.34 gaf daarop drie korte en een lange stoot om de aandacht van de O.46 op hem te trekken, doch alles bleef nutteloos.

Men bleef dan rijden tot de Z.171, die naar zee voor in hun nabijheid kwam en onmiddellijk de Z.34 naar Zeebrugge sleepte.

Schipper Falley Romain toonde hier wat diende gedaan.

We menen dat de aandacht van de Onderzoeksraad op dit geval werd gevestigd en dat een streng onderzoek noodzakelijk is om te zien hoe het komt, dat bij kalm weder, helder zicht en volle dag en op 400 m. afstand men zelfs geen geluidsignalen kan horen.

## IN DE PROVINCIERAAD VAN WEST-VLAANDEREN

### Op de bres voor de Zeevisserij

Tijdens de laatste vergadering van de Provincieraad drukte dhr. Daenens zijn spijt uit dat de toelage ter bevordering van de zeevisserij en voor Propaganda voor meer visverbruik, slechts op 125.000 fr. werd vastgesteld. Spreker vroeg een krediet van 500.000 fr.

Dhr. Tant vroeg aan de Bestendige Deputatie bij de Regering te willen aandringen voor de ondersteuning der havens van Nieuwpoort en Blankenberge, welke met ondergang bedreigd zijn.

De heer Smislaert (Best. afgev. Oostende) antwoordde dat de twee vleesloze dagen in de week het visverbruik in de hand werken en bijgevolg een uitstekend propagandamiddel zouden moeten uitmaken. Dhr. Smislaert betreurt bovendien, dat in tegenstelling met de gemeentebesturen van de kust steden, de reders en de vishandelaars zich afzijdig houden, wat betreft het verlenen van steun aan de Propagandacommissie voor visverbruik.

Dh. Edebau (Oostende) steunde het voorstel van dhr. Daenens en is van oordeel dat meer propaganda zou moeten gemaakt worden bij het leger. De soldaten zouden moeten leren vis eten. Hier strekt zich een afzetgebied uit dat maar al te veel uit het oog verloren wordt.

### HET A.S. IJLE HARINGSEIZOEN

Stilaan nadert het ijle haringseizoen en tot op heden kan nog niet gezegd worden, dat er hiervoor een uitweg naar de vreemde zal gevonden worden.

21000 vaten van 't vorig seizoen staan thans te rotten en zullen waarschijnlijk geen uitweg meer vinden.

Enkele maanden geleden was voor dit alles een uitweg gevonden naar Frankrijk toen het ondoordacht en niet goed te keuren optreden van enkele dwarsdrijvers, dit onmogelijk hebben gemaakt met het gevolg dat de kust- en kleine middenslagvisserij er binnen een zestal weken de gebroken potten van zullen betalen.

Want waar hier ettelijke miljoenen frank verloren werden, zullen de zouters niet meer gevonden worden om dit experiment te herhalen. Meer doortastendheid bij de bevoegde instanties zal nodig zijn om de aanstaande crisis goed te maken.

Naar nog geen enkel land kan export van ijle haring voorzien worden.

## De Aanvoer van Vis en de Reders

In vishandelsmiddelen wordt terecht geklaagd over de grote onregelmatigheid, waarmee de markt gespijst wordt en vooral dat er van rederszijde geen genoegzame voorlichting bestaat.

Er zijn vishandelaars in verband met de uitvoer naar Zwitserland, bvb. die verplicht zijn reders in hun huis op te zoeken om te weten wat hun vaartuig meebrengt.

Als men het vraagt aan de binnenkomende schippers, zijn er sommigen welke zeggen : «Ge zult het wel zien als ze gelost zijn».

De reders en bemanning welke vis binnen brengen zoals moede meiden, die vooral bestemd zijn voor Zwitserland, hebben er alle belang bij de Zaterdag of Maandag te markten.

Indien de reders hun vangst nauwkeurig bekend maken zou dit de vishandelaars toelaten hun afnemers in Binnen- en Buitenland op de hoogte te stellen.

Dit alles wordt niet gedaan en integendeel veel motoreders schijnen er genoegen in te vinden minder te vermelden dan er werkelijk aan boord voorhanden is.

Zij beseffen niet welke ernstige nadelige gevolgen dit voor hen zelf heeft en voor welke moeilijkheden de vishandel aldus geplaatst wordt.

Is het dan zo moeilijk voor de reders welke bijna allen over een telefoon beschikken de Donderdagmiddag aan de drukkerij van «Het Nieuw Visscherijblad» Telefoon 725.23 te telefoneren wanneer hun schip of schepen de haven zullen aandoen welke soort vis en hoeveel ze zullen aanvoeren?

Is het dan zo moeilijk dit ter visshalle op het bord te schrijven?

Vraagt 't zo'n krachtspanning om bij het binnenvaren der sluisen van de vissershaven de kwanta aan de sas meester over te geven, die ze dan op het bord kan vermelden.

Beschikken bijna alle vaartuigen niet over een uitzendpost?

De reders klagen dat de zaken niet draaien zoals het behoort.

Wat goede wil in dit opzicht zou zeer nuttig zijn.

Wij hopen dat onze oproep niet vergeefs zal zijn en dat de reders de gewenste inlichtingen zullen verschaffen.

Ons blad is reeds de Vrijdag bij alle vishandelaars van het Binnenland wier eerste werk het is nagaan welke de aanvoeren voor volgende week zullen zijn.

Reders licht hen in en ge zult aan U zelf een grote dienst bewijzen.

## Fleetwood

BEST ATTENTION GIVEN BY BOTH FIRMS WORKING IN CONJUNCTION

CEVIC S.F. Co LTD  
R. NEAVE, Manager  
FISH SALESMAN  
TRAWLER OWNERS  
FLEETWOOD

Tel. 288 Telegrams Friswell

## Grimsby

TOM SLEIGHT LTD  
C. PROCTOR, Manager  
FISH SALESMEN  
MOTOR VESSEL OWNERS  
GRIMSBY

Tel. 3492 Telegrams Frem (331)

## Onderzoeksraad voor Zeevaart

De Onderzoeksraad voor de zeevaart kwam bijeen onder het voorzitterschap van dhr. Poll. Rijkscommissaris dhr. Pluymers.

### 0.33 LIEP AAN DE GROND

Tijdens het vóóronderzoek bekende SYS Joseph fouten van onvoorzichtigheid te hebben begaan.

In zijn requisitorium stelt dhr. Rijkscommissaris vast dat de schipper verklaart heeft op de terugreis naar de haven de Kwinte boei niet gezien te hebben; hij heeft 45 min. gevaren zonder te diepen; een koers werd gevolgd zonder zekerheid nopens het vertrekpunt. Aldus meik schipper Sys Joseph zich plichtig aan roekeloosheid bij het sturen. Verzachtende omstandigheid is de openhartigheid waarvan hij blijk gegeven heeft tijdens het onderzoek. Een schorsing van 14 dagen wordt gevraagd wegens roekeloze vaart van de betrokkene. Uitspraak op 21 October a.s.

### DE STRANDING VAN O.7 «ARABIC»

Tijdens het eerste onderhoor dat door de Raad afgenomen werd, bleek betrokkene DEBROCK Edouard, niet meer akkoord met de gegevens van zijn zeeverslag, dat naar hij beweert niet zou opgesteld zijn in overeenstemming met zijn verklaringen. Gans de betwisting loopt over het uur der stranding, wat trouwens van groot belang is, ten einde te kunnen nagaan of er vloed was, en de schipper naar behoren hiermede rekening gehouden heeft.

Dhr. RAEMACKERS, agent der zeevaartpolitie, aan wie de verklaringen door de schipper gedaan werden, getuigt dat alles opgeschreven werd in gevolge de uiteenzetting van Debrock, die nadien voorlezing kreeg, volhardde en tekende.

Schipper Debrock verklaart dat hij voortgegaan is op het uur van het hoog water en niet op het officiële uur. Hij twijfelt nu dat hij op het strand aan de grond gelopen is met O.7, het kan evengoed op de zesde bank zijn. De mist zou hem belet hebben zich hiervan met zekerheid te vergewissen. Hij houdt staande dat het zeker na de middag was toen hij op 21 Januari 1947 vastkwam.

Dhr. Rijkscommissaris vangt hierop onmiddellijk aan met het rekvisitorium. Hij schetst de feiten : O.7 ver trok te 6 uur 30 van de Galoper koers Z.O.t.Z. vaart ongeveer 6 mijl 1/2; aan de boei O.D.4 werd O.Z.O. gestuurd. De opgenomen diepen waren achter- eenvolgens 6, 3 en 5 vadem, vervolgens liep O.7 aan de grond. De gevolgde

### VISUITVOER NAAR ENGELAND

#### VOOR DE MAAND SEPTEMBER 1947

Pladijs 227.734 kg.; tarbot 13.660 kg.; griet 1.465 kg.; Tong 3.310 kg.; rog 38.381 kg.; schelvis 8.004 kg.; schol 1.637 kg.; kabeljauw 54 kg.; heilbot 1.224 kg.; meiden 6.120 kg.; wijting 18.184 kg.; kuit 125 kg.  
Totaal : 319.898 kgr.

### UITVOER VAN BEWERKTE VIS NAAR ITALIE

Door de Nationale Federatie werden voetstappen aangewend ten einde te bekomen dat de uitvoer van geconserveerde, gezouten, gerookte en anders bewerkte vis, welke voor een bedrag van 50.000.000 B. Fr. in het thans lopend handelsverdrag wordt voorzien, zou kunnen geschieden zonder de tijd rovende formaliteit der Italiaanse invoervergunningen.

Uit een officiële mededeling van het Italiaans Ministerie van Buitenlandse Handel aan de Nationale Federatie werd overgemaakt, blijkt dat de voetstappen der Federatie tot resultaat hebben geleid. Inderdaad, ziehier de Nederlandse vertaling van de tekst dezer officiële mededeling, gedateerd 12.9-1947 :

In gedeeltelijke wijziging van de schikkingen van het rondschrijven nr. 807735 van 13-6-1947, betreffende de toepassing van het Belgisch-Italiaans Protocol van 5-6-1947, delen wij U mede dat de douane van Como, Domo- dossola en Genua gemachtigd werd, ten tijdelijken en uitzonderlijken titel, de invoer uit de Belgisch-Luxemburgse Unie van het Contingent van 50 miljoen B.Fr. «geconserveerde, gezouten en gerookte vis», voorzien door voornoemd protocol, rechtstreeks toe te laten. Deze machtiging beperkt zich dus tot bovengenoemde hoeveelheid.

koers moest onvermijdelijk leiden tot de plaats waar de stranding trouwens gebeurde. Indien er vloed ware geweest zou de koers OZO niet foutief geweest zijn. Uit het onderzoek is gebleken dat schipper Debrock geen begrip had van het uur, hij is vertrokken met verkeerde gegevens en hierdoor met de valse veronderstelling dat hij moest rekening houden met de vloed. Debrock beweert te zijn gestrand rond 13 uur. Het moet echter rond 11 uur 50 hoogstens 12 uur geweest zijn, vermits het loodswezen om 12 uur 54 opgeroepen werd met het oog op hulpverlening. Heel wat tijd, zeker 60 minuten is verlopen tussen de stranding en de verwittiging van het loodswezen: de boot werd uitgezet, bemanning ging aan wal; te voet naar het politiebureau waar telefonische verbinding met het loodswezen aangevraagd werd.

Schipper Debrock stuurde bijgevolg zonder de werkelijke toestand te kennen, toen hij de boei miste en bijgevolg moest inzien dat hij van de goede route afgeweken was, ging hij niet ten anker in de mist.

De houding van schipper Debrock is bovendien laakbaar, zijn verklaringen vóór de Raad strekken er toe een rechtvaardiging te vinden voor de fouten die hij begaan heeft. Bovendien tracht hij zijn verklaring gedaan aan een officiële beambte in te trekken, aldus de rechtzinnigheid van laatstgenoemde in twijfel trekkend. Dit moet als een bezwarende omstandigheid voor de betrokken schipper beschouwd worden.

Dhr. Rijkscommissaris vraagt voor schipper Debrock een schorsing van één maand wegens slechte navigatie, die aanleiding gaf tot stranding van O.7. Bovendien nog 14 dagen schorsing wegens inbreuk op de beroepsaanspraak van de Raad op 29 October aanstaande.

## Bij onze Zuiderburen

### HET IJLE HARINGSEIZOEN IN VOORBEREIDING

Alles wordt in de haven van Duin. kerke in het werk gesteld opdat het aanstaande ijle haringseizoen zonder horten of stoten zou kunnen verlopen.

Voldoende plaats voor het lossen zal ter beschikking zijn, het in gebruik stellen van de «Quai de la Citadelle» zal in verband hiermede ongetwijfeld een belangrijke verbetering tot stand brengen.

### GROTE AANVOER VAN HARING

De gemiddelde aanvoer van haring in de haven van Boulogne schommelt tussen 200 à 300 ton per dag.

Door de grote aanvoer moet de nijverheid het hoofd bieden aan talrijke moeilijkheden : de brandstof noodzakelijk voor het vervoer blijkt volstrekt onvoldoende; daarenboven beschikken de zouterijen over een onvoldoende aantal bakken om de haring in te zouten.

Het vraagstuk van de hoeveelheid schijnt thans opgelost te zijn; de productie moet nu streven naar de verbetering van de kwaliteit.

### BRANDSTOFMOEILIKHEDEN

De Franse vissers zullen in de maand November a.s. geen essencebedeling ontvangen. Gedurende dit tijdstip zullen ze het moeten stellen met de hoeveelheid welke hun voor de maanden September en October toegekend werd.

Door deze beperkingsmaatregelen worden in de eerste plaats de kleine en de sardienvissers getroffen. Ten opzichte der bevoorrading in mazout wordt insgelijks een zekere ongerustheid waargenomen, deze brandstof werd insgelijks gecontingenteerd.

### BETER HOEDANIGHEID EIST HOGER PRIJZENPEIL

De visserij bij onze Zuiderburen is nog steeds gereguleerd. Maxi- mum prijzen werden vastgesteld, insgelijks ten opzichte van haring. De drijfnetvissers vragen dat de door hen aangevoerde haring hoger zou worden genoteerd dan de trawlharing, daar hun waar van beter hoedanigheid en in de eerste plaats veel verser is.

Van Hoger Hand schijnt men echter niet geneigd in dit opzicht een verschil van prijs te willen maken, die ongetwijfeld zou tot uiting komen bij de vrije verhandeling.



Reders ! !

# Ostend Stores & Ropeworks N.V.

is de belangrijkste leverancier aan de Belgische Zeevisserij voor

Trawltwine

Touwwerk

Binnenkort : Rederijkaal  
Burelen en Magazijnen  
Hendrik Serruyslaan, 78.  
Telefoon : 715.42 en 713.37

Netten

en alle visserijenbehoeften

## Marktberichten

### OOSTENDE

#### MARKTBESCHOUWINGEN

De kwaliteit der aangevoerde vissoorten was de laatste dagen zeer goed. Ook de hoeveelheid aangevoerde vis was merkbaar verbeterd. De prijzen zakten, doch bleven tamelijk hoog, door de grote vraag in het binnenland.

Kabeljauw vooral ging tegen de laatste dagen aan prijzen die deze van de vorige week bijna evenaarden.

Er kon grote hoeveelheid vis aangevoerd worden uit Denemarken aan tamelijk voordelige prijzen, d'it om het tekort op de eigen markt te dekken.

Wat de uitvoer betreft, is de belangstelling voor de Engelse markt opnieuw zeer gestegen en heeft de zendingen de vervoermogelijkheden met maarliefst een Tilbury, zodat weer in het rijtje gestaand wordt. Ook Zwitserland deed flinke bestellingen, niettegenstaande de Deense vis weer op de internationale markt is.

De uitvoer naar Frankrijk ligt nog altijd stil bij gebrek aan IJslandse vissoorten.

De haringaanvoer vordert nog steeds flink, niettegenstaande het laatstijldig seizoen, en het warme weder. De prijzen zijn normaal gebleven, daar de vraag niet te groot is en de aanvoer voldoende blijkt.

Verwacht wordt dat binnen korte tijd opnieuw IJslandse vis zal aangevoerd worden zodat alle prijzen een gevoelige schommeling zullen kunnen ondergaan.

#### LA SEMAINE A LA MINQUE

Très bonne qualité pour toutes espèces de poissons. Comme les arrivages étaient légèrement plus importants que la semaine précédente, les prix ont un peu diminué, tout en gardant un bon niveau.

Les apports de hareng ne diminuent pas, malgré la saison avancée et le temps relativement chaud.

#### Les exportations

L'exportation vers l'Angleterre a augmenté en importance. Les envois dépassant les possibilités des marlets et de Tilbury, ce qui oblige les exportateurs de refaire la file.

La Suisse a fait d'importantes commandes.

#### Les importations

Une quantité considérable de poissons danois a été importée cette semaine pour compenser le peu de marchandise sur notre propre marché.

On espère que prochainement il y aura de gros arrivages de poissons islandais, ce qui, espère-t-on toujours, fera baisser les prix et diminuer l'importation de poisson étranger.

#### Vrijdag 10 Oktober 1947.

Heden zijn 1 stoomtrawler en 1 motor van de Fladenharingronden, 1 motor van de Witte Bank en 2 kleine motors van de Kustzevisserij terug van de vangst. De aanvoer belooft tot circa 131.000 kgr en bestaat bijna uitsluitend uit haring (105000 kgr). Deze haring vindt afzet aan prijzen die daaromtrent overeenstemmen met de prijzen van gisteren. De weinige vissoorten die op de markt worden handen zijn worden verkocht aan goede prijzen die echter iets minder zijn dan vorige marktdag.

SSO.92 Fladen	98580	428.874,-
O.170 Fladen	24.011	143.424,-
O.214 Witte Bank	8083	143.540,-
O.621 Kust	717	9.250,-
O.185 Kust	237	2.080,-

#### Zaterdag 11 Oktober 1947.

Een groot aantal vaartuigen zijn heden aan de afslag tegenwoordig n.l. 3 stoomtrawlers en 1 motor van de Fladen, 2 motors van het Kanaal, 1 motor van de Noordzee, 2 motors van de Witte Bank, 4 motors van de West en 1 kleine motor van de Kustzevisserij. De aanvoer haring bedraagt zowat 380000 kgr en deze van verse vis ongeveer 100000 kgr. De haring ondergaat een dalend in prijs en

wordt slechtst verkocht van 1500 tot 1700 fr. de 10 bennen. Er is heden een kleine verscheidenheid aan vissoorten op de markt voorhanden en de prijzen over het algemeen licht gedaald mogen echter nog als zijnde zeer goed worden genoemd.

SSO.157 Fladen	133.153	414.288,-
O.320 Fladen	40.150	141.690,-
SSO.301 Fladen	130.017	444.881,-
SSP.86 Fladen	64.160	211.673,-
O.193 Witte Bank	7642	130.620,-
O.289 Kanaal	18821	206.760,-
O.290 Kanaal	20.842	210.665,-
O.128 Witte Bank	7.346	123.390,-
O.232 Noordzee	15515	111.160,-
N.740 West	3082	127.980,-
O.161 West	2347	22.250,-
N.807 West	2578	22.110,-
O.186 West	7159	55.360,-
O.103 Kust	271	2.440,-

#### Maandag 13 Oktober 1947.

21 vaartuigen zijn heden van de vangst terug n.l. : 1 stoomtrawler en 3 motors van de Fladen met samen ongeveer 6120 bennen haring en weinig verse vis, 2 motors van het Kanaal, 3 motors van de Noordzee, 4 motors van de Witte Bank, 1 motor van de Oost, 4 motors van de West en 3 motors van de Kust. De aanvoer verse vis bedraagt zowat 165000 kgr en is bijzonder keusrijk zodat voortgaans alle gewenste vissoorten verkrijgbaar zijn. De afzetprijzen van haring zijn ongeveer dezelfde als deze van Zaterdag. Tong wordt verkocht aan prijzen die iets lager zijn dan de vorige marktdag. Alle aangeboden vissoorten worden levendig opgekocht aan goede prijzen die echter wat minder zijn dan de vorige week. Grote belangstelling en tamelijk vaste markt.

O.62 West	7909	54.825,-
O.287 Kanaal	16279	233.930,-
O.187 Witte Bank	9140	170.070,-
O.267 Oost	4087	67.650,-
O.300 Noordzee	25003	314.000,-
O.257 Witte Bank	6002	81.080,-
O.231 Noordzee	25070	254.016,-
O.280 Kanaal	17407	172.925,-
O.248 West	1225	10.970,-
O.621 Kust	273	4.060,-
O.20 Kust	462	4.430,-
O.222 Witte Bank	9829	144.315,-
O.285 Fladen	38685	155.833,-
N.733 West	6340	54.490,-
O.179 Witte Bank	8269	138.140,-
O.30 West	2587	22.330,-
O.277 Kust	587	9.450,-
O.212 Noordzee	15518	151.530,-
SSO.297 Fladen	167650	572.943,-
O.108 Fladen	58594	183.930,-
O.242 Fladen	50180	170.300,-

#### Dinsdag 14 Oktober 1947.

1 stoomtrawler en 1 motor van de Fladen, 2 motors van de Noordzee, 5 motors van de Witte Bank, 4 motors van de West en 2 kleine motors van de Kustzevisserij lossen heden gezamenlijk 116000 kgr haring en 88000 kgr verse vis. De aanvoer zowel in haring als in verse vis is dus betrekkelijk klein en volstaat dus geenszins om aan de levendige vraag te voldoen. De aangebrachte partijen haring zijn van goede kwaliteit en worden gezien de ontoereikende aanvoer, aan goede prijzen verkocht gaande van 1900 tot 2500 fr de 10 bennen. De aanvoer van vandaag biedt weinig verscheidenheid aan vissoorten en omvat enkel wat fijne vis,

melijk levendig zodat alle vissoorten, pladijs, wijting, totten en een weinig kabeljauw en rog. De vraag is tamelijk uitzondering der fijne soorten, lichtjes in prijs stijgen.

O.315 Fladen	10304	50.730,-
O.93 Witte Bank	4530	68.930,-
O.310 Witte Bank	9084	136.700,-
Z.504 West	4921	49.530,-
O.156 Witte Bank	8754	134.550,-
O.124 Noordzee	2683	51.570,-
N.737 West	3742	34.350,-
O.66 Noordzee	25677	134.180,-
N.744 West	3525	30.530,-
O.131 Witte Bank	6068	97.880,-
N.801 West	5740	44.010,-
O.261 Kust	1034	8.540,-
O.185 Kust	275	2.160,-
SSO.298 Fladen	108232	485.248,-

#### Woensdag 15 Oktober 1947.

Zoals verwacht zijn heden een groot aantal vaartuigen terug van de haring- en visvangst n.m. 3 stoomtrawlers en 2 motors van de Fladenharingronden met samen 7400 bennen haring en een honderdtal bennen verse vis, 1 motor van de Noordzee, 9 motors van de Witte Bank, 4 motors van de West en 1 motor van de Kustzevisserij. De haring wordt ingezet aan 1720 fr. de 10 bennen om geleidelijk te dalen tot 1110 fr de 10 bennen bij de sluiting van de haringmarkt. De tongaanvoer bedraagt zowat 12000 kgr. Deze grote toevoer van tong heeft voor rechtstreeks gevolg dat deze vissoort gevoelig in prijs daalt. De vraag is minder groot dan daags voordien en de afzetprijzen dan ook merkbaar lager. Alleen ronde vis wordt aan zeer dure prijzen verkocht. De belangstelling is minder groot dan gewoonte en de markt gaat voort in dalende lijn.

O.191 Witte Bank	7046	95.478,-
Z.446 Witte Bank	6502	140.790,-
O.175 Witte Bank	1162	122.040,-
O.167 Witte Bank	9349	134.758,-
O.274 Witte Bank	5701	78.110,-
O.194 West	2246	19.830,-
O.127 Witte Bank	7901	79.000,-
O.122 Witte Bank	6230	73.650,-
O.286 Fladen	20082	78.160,-
O.228 Witte Bank	8713	126.770,-
O.243 Witte Bank	8.175	117.330,-
O.7 West	5032	44.850,-
O.269 Noordzee	20956	290.450,-
SSO.83 Fladen	119.920	365.120,-
SSO.163 Fladen	80150	245.522,-
O.60 West	2180	16.020,-
O.237 Fladen	50.365	151.529,-
SSO.294 Fladen	85373	242.390,-
N.820 West	2778	24.460,-
O.271 Kust	284	2820,-

#### Donderdag 16 Oktober 1947.

2 stoomtrawlers en 2 motors van de Fladen, 3 motors van de Witte Bank, 2 motors van de West en 1 kleine motor van de Kustzevisserij spijzen heden de markt met 5200 bennen haring en 28000 kgr verse vis. Haring is gevoelig gedaald in prijs, wordt ingezet aan 1300 om te eindigen aan 1000 fr de 10 bennen. Tong is licht gestegen bij gisteren evenals tarbot. Pladijs wordt verkocht aan prijzen die ongeveer dezelfde zijn als daags voordien. Ronde vis wordt nog maals duur afgenomen. De andere vissoorten die heden ter markt zijn worden doorgaans aan weinig lonende prijzen betwist. Weinig belangstelling en spoedige afhandeling der verkoop.

O.137 Witte Bank	8240	104.220,-
O.140 Witte Bank	9016	129.755,-
SSO.85 Fladen	73581	178.508,-
O.318 Fladen	70550	167.384,-
O.224 Fladen	46755	107.062,-
SSO.160 Fladen	77355	167.662,-
Z.530 Witte Bank	6103	100.620,-
O.77 West	2837	21.945,-
O.78 West	1164	15.090,-
O.20 Kust	165	1.780,-

#### AANVOER EN OPBRENGST

PER DAG			
10 Oct.	131.628 kg.	727.168,-	
11 Oct.	485.889 kg.	2.243.370,-	
13 Oct.	471.096 kg.	2.970.811,-	
14 Oct.	204.012 kg.	1.488.568,-	
15 Oct.	460.025 kg.	2.449.144,-	
16 Oct.	295.316 kg.	1.004.026,-	
Totaal	2.047.966 kg.	10.883.087,-	

#### YSLANDSE VISSOORTEN

Deze week werden nogmaals geen Yslandse vissoorten ter officiële markt van Oostende aangebracht en verkocht. In de loop van deze week is een stoomtrawler van de rederij «Motrorvisserij» naar de visgronden van Ysland vertrokken zodat deze op de markt mag verwacht worden in de eerste week van toekomstige maand.

#### GARNAALAANVOER

9 Oct.	28099.00 fr.	5259 kg.	7.5-3.60
10 Oct.	26809.00 fr.	3410 kg.	11-7.00
11 Oct.	14582.50 fr.	1680 kg.	11-6.50
13 Oct.	36739.50 fr.	3068 kg.	15-9.00
14 Oct.	19134.00 fr.	999 kg.	24-16.00
15 Oct.	43199.00 fr.	2995 kg.	19-11.00

#### Leopold DEPEPE

In- en Uitvoer van

Vis en Garnaal

VISMIJN ZEEBRUGGE

Tel. Privé: 802.84

(224) Zeebrugge 513.30

## Louis GEKIERE

ZEEVIS - GROOTHANDEL

VISMIJN 8-35

- OOSTENDE -

Tel. : Privé 723.09

Bureel: Vismijn

720.19

IMPORT - EXPORT

Telegramadres : Goldfish

(171)

## Verwachtingen

Volgende vaartuigen zullen vermoedelijk in de loop der aanstaande visweek ter markt van Oostende verkopen :

Van het Kanaal : 0.179; 0.291; 0.323.

Van de Fladen : SSO.299; SSO.302; SSO.159; 0.88; SSO.296; SSO.80; SSO.283; 0.86; SSO.157; 0.239; 0.311; 0.247; 0.215; 0.241.

Van de Noordzee, Oost of Witte Bank : 0.115; 0.138; 0.254; 0.183; 0.216; 0.174; 0.109; 0.282; 0.292; 0.168; 0.249; 0.120; 0.87; 0.65; 0.152; 0.253; 0.256; 0.119; 0.193; 0.81; 0.214; 0.170; 2.413; 0.223; 0.276; 0.25; 0.266; 0.200; 0.218; N.738; 0.220; N.748; 0.268; 0.246; 0.82; N.745; 0.135; 0.153; 0.121; 0.112.

Van de West of Kust : 0.48; 0.33; 0.201 en nog een twintigtal kleine motors.

ZEEVIS - GROOTHANDEL

## Camille WILLEMS

sedert 1887

IMPORT EXPORT

Telefoon: 72075/76 - 72318/19

Telegram: Willemsco Oostende

O O S T E N D E

(226)

## BLANKENBERGE

### IN DE STEDELIJKE VISMIJN

In de afgelopen week werden in totaal 10.741 kgr. verse vis en 1298 kgr. garnaal aangevoerd, zijnde de opbrengst van 7 en 12 zeereizen. De verkoop bracht respectievelijk 129.095 en 7.836 fr. op.

## Huis Raph. Huysseune

IMPORT EXPORT

VIS - GARNAAL

Specialiteit gepelde garnaal

H. R. 2151 Tel. Privé 421.06

(213) Vismijn 513.41

~~~~~

## ZEEBRUGGE

### Zaterdag 11 Oktober 1947.

Grote tong 32; bloktong 34; fruit-tong 36; sch. kleine tong 38; tarbot 32; pieterman 27; platen gr. 16, midd. 16, kleine 15.5; keilrog 9; rog 7; wijting 4.70; zeehond 4; robaard 8 fr. per kg.

### Maandag 13 Oktober 1947.

Grote tong 32; bloktong 35; fruit-tong 37; sch. kleine tong 36; pieterman 29; platen gr. 16, midd. 15, kleine 15.50; keilrog 8.60; wijting 4.70; zeehond 6 fr. per kg.

### Dinsdag 14 Oktober 1947.

Grote tong 32; bloktong 35-40; fruit-tong 37.20; sch. kleine tong 38.80; tarbot 26; platen gr. 16, midd. 16, kleine 15.50; rog 7; wijting 3.70 fr. per kg.

### Woensdag 15 Oktober 1947.

Grote tong 32; bloktong 34.50; fruit-tong 37; sch. kleine tong 37.60; tarbot 30; pieterman 30; platen gr. 16.50 midd. 16.40; keilrog 8.60; keilrog 7; wijting 7.60; zeehond 6.60 fr. per kg.

### Donderdag 16 Oktober 1947.

Grote tong 37.60; bloktong 33; fruit-tong 33; tarbot 40; pieterman 28; platen gr. 15.45, midd. 15.20, kleine 15.20; rog 6 fr. per kg.

## Firma H. Debra

GROOTHANDEL IN VIS

:: en Garnaal ::

Telefoon Heist: 513.80.

EXPORT - IMPORT

(218) Zout voor de vissers

## PRIJZEN PER KILO TOEGEKEN AAN DE VERSCHIEDENE SOORTEN VIS

### VERKOCHT TER STEDELIJKE VISMIJN VAN OOSTENDE

### PRIX PAR KILO ACCORDES AUX DIFFERENTES SORTES DE POISSON VENDU A LA MINQUE COMMUNALE D'OOSTENDE

|                                     | Vrijdag<br>Vendredi | Zaterdag<br>Samedi | Maandag<br>Lundi | Dinsdag<br>Mardi | Woensdag<br>Mercredi | Donderdag<br>Jeudi |
|-------------------------------------|---------------------|--------------------|------------------|------------------|----------------------|--------------------|
| Soles — Tongen, gr. ....            | 32.80-34.00         | 32.80-33.80        | 31.80-34.00      | 32.40-33.80      | 31.80-32.40          | 32.40-33.00        |
| 3/4 ....                            | 43.20-44.40         | 40.00-41.00        | 36.80-38.80      | 36.80-39.60      | 32.80-33.80          | 33.40-35.20        |
| bloktongen ....                     | 41.60-43.80         | 43.00-43.40        | 37.40-43.80      | 39.40-41.40      | 33.00-34.00          | 33.40-35.40        |
| v/kl. ....                          | 41.60               | 43.40-43.80        | 41.40-43.40      | 40.80-43.20      | 33.40-33.80          | 36.80              |
| kl. ....                            | 35.20-35.80         | 33.20              | 31.00-31.40      | 33.80-37.00      | 31.00-32.00          | 31.50              |
| Turbot — Tarbot, gr. ....           | 33.00-37.00         | 30.00-35.00        | 29.00-36.00      | 28.00-30.00      | 27.00-29.00          | 30.00-30.50        |
| midd. ....                          | 27.00-29.00         | 27.00-29.00        | 27.00-28.00      | 27.00-28.00      | 25.40-27.00          | 25.40-27.00        |
| kl. ....                            | 25.00-26.00         | 25.50-28.00        | 25.00-27.00      | 25.80-27.00      | 23.00-25.00          | 24.10-26.00        |
| Barbues — Griet, gr. ....           | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| midd. ....                          | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| kl. ....                            | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Carrelets — Pladijs, gr. platen ... | 19.00               | 17.70-18.80        | 16.80-18.20      | 17.80-19.40      | 16.80-18.00          | 17.40              |
| gr. iek ....                        | 19.40               | 17.60-18.60        | 16.00-18.80      | 17.00-19.00      | 16.00-17.60          | 16.60-17.60        |
| kl. iek ....                        | 16.40-17.80         | 17.40-17.60        | 14.40-16.60      | 16.00-17.60      | 15.80-16.80          | 15.20-16.60        |
| iek 3e slag ....                    | 16.00               | 15.60-16.00        | 14.00-16.00      | 12.00-13.40      | 10.20-11.60          | 11.60-13.40        |
| platjes ....                        | 9.00-11.80          | 8.00-12.20         | 5.80-9.00        | 3.80-6.40        | 1.90-4.40            | 3.40-7.00          |
| Eglefins — Schelvis, gr. ....       | 13.20               | .....              | 16.00            | .....            | 36.00                | .....              |
| midd. ....                          | 5.60-11.40          | 9.80               | 10.00-14.00      | 6.40-18.60       | 8.60-14.00           | .....              |
| kl. ....                            | 5.40-6.20           | 2.20-6.80          | 3.80-7.80        | 4.40-9.80        | 1.90-4.80            | 3.40-3.90          |
| Merluches — Mooie Meiden gr. ...    | .....               | 20.40-24.40        | 22.60            | .....            | .....                | .....              |
| midd. ....                          | .....               | 11.40-13.40        | 11.30-17.40      | .....            | .....                | .....              |
| kl. ....                            | .....               | 6.00-9.40          | 8.20             | .....            | .....                | .....              |
| Rales — Rog ....                    | 5.00                | 6.00-7.55          | 5.00-7.00        | 6.50-7.60        | 6.00-9.40            | 6.80-8.20          |
| Rougets — Robaard ....              | 16.00               | 7.00-13.40         | 7.20-14.00       | 11.00-14.00      | 10.00-12.00          | 10.00-13.00        |
| Grondins — Knorhaan ....            | .....               | 1.90-3.80          | 2.00             | .....            | .....                | .....              |
| Cabillaud blanc — Kabeljauw ...     | 17.40-19.40         | 15.00-19.80        | 16.00-19.20      | 19.00-21.40      | 22.00-27.80          | 27.40-29.50        |
| Gullen ....                         | 4.40-11.00          | 5.00-16.00         | 6.00-16.80       | 11.00-16.00      | 9.60-19.00           | 15.50              |
| Lottes — Steert (zeeduivel) ...     | .....               | 29.40              | 24.90-29.40      | 19.00            | .....                | .....              |
| Merlans — Wijting ....              | 4.80-5.40           | 3.40-5.40          | 4.80-7.20        | 9.10-6.20        | 1.60-3.40            | 1.10-2.80          |
| Limandes — Schar ....               | 10.20               | 12.00              | 7.50-8.60        | 8.00             | 4.00-6.20            | 4.60-5.40          |
| Limandes soles — Tongschar ....     | .....               | 18.20              | 16.30            | 17.00            | 16.60                | .....              |
| Emissoles — Zeehaai ....            | .....               | 6.50-8.00          | 5.00-7.50        | .....            | 10.00                | .....              |
| Roussettes — Zeehond ....           | .....               | 6.50-8.00          | 5.00-7.50        | .....            | 10.00                | .....              |
| Vives — Arend (Pieterman) ...       | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Maquereaux — Makreel ....           | 6.40-13.40          | 6.80-13.60         | 6.60-11.80       | .....            | .....                | .....              |
| Poors ....                          | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Grondins rouges — Rode knorh. ...   | .....               | 6.00               | 6.40-9.20        | 5.60-6.40        | 3.80-7.20            | .....              |
| Rales — Keilrog ....                | .....               | 6.80-10.00         | 6.60-9.50        | 7.50-9.00        | 7.00-9.00            | 8.00-8.50          |
| Homards — Zeekreeft ....            | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Flottes — Schaaf ....               | .....               | 4.40-8.00          | 7.00-11.00       | .....            | .....                | .....              |
| Zeebaars ....                       | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Lom ....                            | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Congres — Zeepaling ....            | .....               | 9.40               | 9.20             | .....            | .....                | .....              |
| Lingues — Lengen ....               | .....               | 10.40-12.40        | 11.00-16.00      | .....            | 17.40                | .....              |
| Soles d'Ecosse — Schotse schol ...  | .....               | 8.00-10.40         | 9.20-10.50       | .....            | .....                | .....              |
| Hareng — Haring (volle) ...         | 3.80-4.80           | 3.00-3.40          | 3.00-3.70        | 3.80-5.00        | 2.25-3.50            | 2.00-2.60          |
| Hareng guais — IJle haring ...      | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Latour ....                         | 20.00               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Tacauds — Steenpost ....            | .....               | 1.40               | 1.70             | .....            | .....                | .....              |
| Fléan — Hellbot ....                | .....               | 38.00-42.00        | 37.00-39.00      | .....            | .....                | .....              |
| Co'in — Koolvis ....                | .....               | 13.40-14.00        | 12.80-14.00      | 17.50            | 20.40                | 18.00              |
| Esturgeons — Steur ....             | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Zeewolf ....                        | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Vlaswijting ....                    | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Zonnevis ....                       | .....               | .....              | 14.20-20.20      | .....            | .....                | .....              |
| Koningsvis ....                     | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |
| Kreeftjes ....                      | .....               | .....              | .....            | .....            | .....                | .....              |



IJMUIDEN

In de week van 6-11 Oktober 1947 kwamen aan de Rijksvishallen 53 stoom- en motortrawlers en 62 kustvisserstvaartuigen hun vangsten verse vis en haring verkopen.

De totale aanvoer was a.v. : Tongen en tarbot 13250 kg.; schol 39250 kg wijting 8250 kg.; makrelen 157750 kg.; haring 2233750 kg.; schelvis 18500 kg.; kabeljauw en gullen 20750 kg.; diverse soorten 12000 kg. Totaal 2503500 kg.

De aanvoer van verse haring was alle dagen zeer groot, doch de prijzen waren voor de goede haring 10 à 12 gd, voor de kuitzieke haring 9.00-5.00 de kist van 50 kgr.

Het is dan ook wel te verwachten dat binnenkort vele trawlers de haringvisserij zullen beëindigen, zodat wij een groter aanvoer van verse vis mogen verwachten.

De enkele trawlers welke hun ladingen vis te IJmuiden verkochten, hadden schone vangsten schelvis; 500 à 1000 stuks witte kabeljauw, schol en tarbot. De motoren kwamen met schone vangsten aan tongen.

Alle vissoorten kenden de maximum control-prijzen.

Wat de export van vis was er naar Engeland, België en Zwitserland. Groot was de export van verse haring naar Tsjecho-Slowakije.

Voor toekomstige week is een enorme toevvoer van haring te verwachten, alsook een betere aanvoer van verse vis voor de soorten schelvis, wijting en kabeljauw en gullen. Verder 3 bootladingen met kabeljauw-filets van Noorwegen ongeveer 500 ton, welke zeer welkom zijn voor Binnenlands gebruik.

NIEUWPOORT

Woensdag 8 Oktober 1947.

Tongen 40-42 ongeklasseerd; tarbot 40; platen gr. 17, midd. 13-14, kleine 8-10; keilrog 12-13; rog 8-9; wijting 6; zeehond 5 fr. per kgr.

Donderdag 9 Oktober 1947.

Tongen 40-42 ongeklasseerd; tarbot 40; platen gr. 17, midd. 15, kleine 8-9; keilrog 8-10; rog 7; zeehond 5 fr. per kgr.

Vrijdag 10 Oktober 1947.

Tongen 40 ongeklasseerd; tarbot 38; platen gr. 13-14, midd. 10-12, kleine 2-6; keilrog 8-8,50; rog 5-6 fr. per kg. Zaterdag 11 Oktober 1947.

Tongen 43 ongeklasseerd; tarbot 40-48; pletman 30; platen gr. 15, midd. 12, kleine 6; keilrog 8-9; rog 5-6 fr. per kgr.

Maandag 13 Oktober 1947.

Grote tong 30-31; bloktong 30-33; fruitong 37-38; sch. kleine tong 30; tarbot 40; pletman 30; platen gr. 16, midd. 12, kleine 10; keilrog 8-10; rog 6-7; wijting 5-6; zeehond 6 fr. per kg. Dinsdag 14 Oktober 1947.

Tongen 36 ongeklasseerd; tarbot 37; platen gr. 16-17; midd. 13, kleine 10-11 keilrog 8-8,50; rog 6; zeehond 6 fr. per kgr.

GARNAALAANVOER

|         |          |                 |
|---------|----------|-----------------|
| 8 Oct.  | 1210 kg. | 10.00-14.00 fr. |
| 9 Oct.  | 1145 kg. | 11.00-14.00 fr. |
| 10 Oct. | 1635 kg. | 7.60-12.00 fr.  |
| 13 Oct. | 1855 kg. | 8.40-12.00 fr.  |
| 14 Oct. | 785 kg.  | 10.00-16.00 fr. |

De Visserij in Oost-Indië

Vrijdag ontvingen we op de redactie het bezoek van een Oost Indonesis ambtenaar, de heer P.W. Lokollo, welke door de Nederlandse regering naar Europa was geroepen om een studie te doen omtrent de visserij in de voornaamste West-Europese landen.

Sedert Januari vertoefte deze voor treffelijke ambtenaar in Nederland en is hij ter beschikking gesteld van het rijksinstituut voor Visserijonderzoek te Den Haag.

Na de visserij in Engeland, Nederland en Frankrijk te hebben nagegaan, was hij thans te Oostende.

Hij drukte zijn bewondering uit voor de geweldige modernisatie van onze vissersvloot, die hij de best ingerichte noemde van West-Europa.

Vol lof was hij over onze werkdadigheid, al noemde hij het spijtig, dat we economisch niet beter op de export georganiseerd waren.

Het doel welke hij met zijn bezoek beoogde, was na te gaan welke type van vaartuigen hem het meest konden interesseren om een 60 tal vaartuigen te bouwen voor Oost Indonesië, waar 80 t.h. van de bevolking van de visserij leefde.

Bij hem was het idee rijp om een gans programma met het oog hierop ineen te steken. In Oost Indonesië beschikt men over veel en de beste soorten hout.

Enkele cargo's zouden de vis snel naar de markten brengen om de visserij renderend te maken.

Het programma voorzag de bouw in een paar jaar van 60 eenheden van ongeveer 80 à 100 P.K.

De zee daar veel kalmer zijnde dan hier, hoopte hij hier in korte tijd schitterende resultaten te kunnen bereiken, in acht nemend dat deze vis er voor de voeding van de Inlandse bevolking, zeer gewenst zou zijn.

Misschien vernemen we later hieromtrent meer, daar onze studiemens zich op «Het Nieuw Visscherijblad» dadelijk geabonneerd heeft.

Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing aan boord van Visserstvaartuigen

In het kader dezer propaganda, sprak dhr. Callant, Directeur der stadvisserijschool in de raadzaal te Oostende, in de volgende zin :

DE VERFRAAIING VAN DE WERKPLAATS

De veertiendaagse propaganda heeft het over de veiligheid, de gezondheid en de verfraaiing van de werkplaats.

Voor onze vissers betekent de werkplaats een dek- of een machinekameroppervlakte van enkele vierkante meter.

Het dek afgezet door twee zijdschuren van nog geen meter hoog, de beschansing. Het dak, het ondoorgroendelijke hemelgewelf met hetgeen er allemaal uit kan vallen en als vaste grond het dek in een ononderbroken wankelbaar evenwicht. Ziedaar de atelier bezet met tal van gevaarlijke tuigen en, om het wat levendiger te maken, gooien ze er van tijd tot tijd nog wat vis tussen de benen.

Hoe nu die werkplaats verfraaien, zonder maken ?

Ik geloof dat het er niet ontbreekt aan gezonde lucht. Luchttrekkers kunnen gemist worden en voor een laagje verfraaiing dat kost geen cent, daar zorgt Moeder Natuur voor, ten goede of ten kwade.

Voor het machinepersoneel is de ruimte nog merkelijk kleiner en gelijkt veel op een ijzeren vogelkooi, waaraan niet valt te verhelpen.

HYGIENE AAN BOORD

Onder opzicht van hygiëne wensen wij te wijzen op het belang der voorschriften van art. 21 der wet van 5 Juni 1928 die voorzien dat, om op de monsterrol te kunnen ingeschreven worden, de zeeman vooraf moet onderzocht worden door de geneesheer van de reder, op dezes kosten, of zo die geneesheer ontbreekt, dan door een geneesheer die aangeduid wordt door de zeevaartoverheid. Er moet in dit geneeskundig onderzoek vastgesteld worden, dat de inscheping van de zeeman geen gevaar oplevert voor zijn eigen gezondheid of voor die van de bemanning. Een geneeskundig getuigschrift wordt vervolgens aan de zeeman afgeleverd door de geneesheer die het onderzoek gedaan heeft.

Tot heden wordt deze uitdrukkelijk

De Onverkwikkelijke Invoertaks

Op de heffing van de 3 t.h. uitvoertaks werd reeds bij herhaling scherpe kritiek uitgebracht. In de betrokken kringen werden bezwaren aangevoerd, welke ongetwijfeld een ernstig onderzoek verdienen, zonder dat hiertoe nochtans rekening gehouden werd.

De klachten gaan niet alleen van Belgische zijde uit, ze komen zowel tot uiting in het Groot-Hertogdom Luxemburg, als in Nederland.

Geruchten hebben de ronde gedaan dat de uitvoertaks door een ander fiskale maatregel zou worden vervangen, doch hiervan kon geen bevestiging worden gegeven.

Vragenbus

VERZEKERINGSPREMIE EN AANDELEN

VRAAG : Tijdens de oorlog was ik verzekerd bij «De Ster». Ik ben thans geen reder meer, maar deze maatschappij weigert mij mijn aandeel in 't voorbehoudsfonds uit te betalen onder voorwendsel dat dit geld geblokkeerd is.

Wat moet ik doen ?

ANTWOORD : Al wie tijdens den oorlog schuld gemaakt heeft aan iemand en deze niet terug betaalde, mag zich thans achter de blokkage niet schillen.

Ook «De Ster» welke dus aan U uw aandeel schuldig is, kan zich daaraan niet onttrekken. Schrijf hen een aangeekend schrijven en zo U geen voldoening ontvangt kunt gij de zaak langs de koophandelsrechtbank laten beslechten. Wij vernemen dat Hulp in Nood, al de aandelen van tijdens den oorlog aan de leden welke geen schip meer hebben, of die het verkocht hebben of niet meer verzekerd zijn, uitbetaald heeft vanaf 1942.

ke bepaling, voorzien in de wet betreffende de arbeid op vissersschepen over het hoofd gezien, niettegenstaande haar belangrijke draagkracht.

Over de hygiëne aan boord mogen we met fierheid terugblikken. De vaartuigen welke nu in de vaart worden gebracht, hetzij groot of klein, wedijveren om het verblijf aan boord zo gerieflijk en aangenaam mogelijk te maken. Dat kan niet anders dan een gunstige invloed uitoefenen op de bemanning.

In dit opzicht verdienen onze reders een pluimpje. Laat ons nu de wens uitdrukken dat onze vissers er nu ook het hunne toe bijdragen om de logisten te respecteren, want vuil schip, vuil volk en die tijden zijn voorbij.

VEILIGHEID

Voor de veiligheid op zee dient echter voortdurend gezorgd en kan er niet te veel aandacht geschonken worden. Inderdaad, de vissers zijn voortdurend blootgesteld aan een zeer zwaar arbeidsongevallenrisico.

In een tijdverloop van 10 jaren werd het ontzettend getal van 4218 grote en kleine arbeidsongevallen aangegeven. De jaren van de oorlog, alsook de jaren volgend op de bevrijding laten we buiten beschouwing. Het bedrijf was alsdan aan zekere beperkingen blootgesteld.

De verhouding tussen het aantal tewerk gestelde vissers - gemiddeld 2.050 per jaar, en het aantal ongevallen - 421 over hetzelfde tijdstip, bedraagt ongeveer 20%. Dit groot procent ongevallen rangschikt de vissersstiel onder de meest gevaarlijke bedrijven en wordt slechts voorbijgestoken door de kolennijnen, de groeven-, de metaal- en de glasnijverheid. Wie enigzins vertrouwd is met het hard labour van de visser, zal niet verwonderd staan over deze vaststelling.

We hebben nu als opdracht na te gaan, indien er middelen kunnen getroffen worden om dit zwaar ongeval lenrisico tegen te gaan.

OORZAKEN DER ONGEVALLen

In de eerste plaats is het van belang de oorzaken op te sporen. Meer dan 80% van de ongevallen zijn in de zeevisserij veroorzaakt door «steekwonden». Indien de mogelijkheid zou bestaan deze wonden te voorkomen of de schadelijke gevolgen er van te verminderen, dan zou meteen het grote aantal ongevallen afnemen.

In andere landen gebruiken men voor de behandeling van stalen kabels en ook bij het gutten van de vis, caoutchouc handschoenen. Vroeger wilden onze vissers daar niet van weten, maar het schijnt dat ze zich nu ook meer en meer daaraan gewennen. Het is slechts een kwestie van geduld en volharding waardoor veel kwaad kan vermeden worden.

DE EERSTE VERZORGING

Bij steekwonden speelt de eerste verzorging een zeer belangrijke rol. Daarom is het van het allergrootste belang dat de medecijnkisten voortdurend in een behoorlijke staat gehouden worden. Het volstaat niet een reglementaire medecijnkist op de dag der keuring alleen aan te bieden. Deze moet elke reis de nodige medicamenten en het verbandmateriaal bevatten. Het is hier vooral de taak van de schipper er voor te zorgen dat zijn kist regelmatig wordt aangevuld. Wellicht zouden de bevoegde instanties wel eens, buiten de keuring om, aan boord een oogslag kunnen werpen en de in gebreke gevonden schippers er op attent kunnen maken ?

HET DOELMATIC GEBRUIK DER MEDICIJNKIST

Verder komt het er niet op aan alleen maar over een goed gevulde medecijnkist te beschikken, maar men moet er ook een doelmatig gebruik kunnen van maken. Tot nog toe is dit niet het geval en de meeste schippers staan er onbeholpen voor.

Van hogerhand werd die zaak vroeger uit het oog verloren en het is slechts nu dat er verbetering zal opdagen.

Van nu af aan zullen de schippers op het examen, het bewijs moeten leveren, dat ze de inhoud van de kist kennen en daarbij weten wat aan te

vangen met de geneesmiddelen welke er in voorkomen. Meer nog, ze zullen de meest voorkomende verbanden moeten kunnen leggen.

Vergeten we niet dat een vlug optreden dikwijls erger kwaad voorkomt. Niet zelden gaf een steekwonde aanleiding tot het verlies van een vinger bij gemis aan een eerste behandeling. De verhouding der gevallen van bestendige werkonbekwaamheid is hoger in de visserij dan in de andere bedrijven.

De schippers moeten in geweten en met de nodige kennis van zaken kunnen oordelen, indien dringende hulp van een dokter noodzakelijk is of niet. Zo het onderbreken van de reis of het aanleggen van een vreemde haven zich opdringt, mag men nooit talmen hiertoe over te gaan, spijs de kosten en het tijdverlies welke hieraan verbonden zijn.

In dergelijke gevallen ware het hier wenselijk, dat de betrokken verzekeringen alle onkosten te laste zou nemen. In gevallen welke aanleiding kunnen geven tot twijfel nopens de behandeling van een zieke of een gekwetste aan boord, moet de schipper intijds beroep kunnen doen op Oostende Radio en zouden de diensten van een Visserijwachtchip hier zeer goed van pas komen. Dit visserijwachtchip zou onze vissersvloot moeten volgen op de meest bezochte visserijgronden. Waarom zou het tijdens de haringperiode op de Fladen of elders, daar ook niet naartoe trekken om nuttig werk te verrichten ?

ANDERE RISICO'S

Onze vissers zijn niet alleen blootgesteld aan steekwonden. Er zijn nog veel zwaardere risico's zoals de gevaren van winches en motor. Hiervoor komt de Zeevaartinspectie tussen en kan niet secuur genoeg opgetreden worden. Spijtig dat deze zo belangrijke dienst zijn werk met de vereiste nauwgezetheid niet kan uitvoeren. Er zijn in alles 3 Inspecteurs, waaronder één voor de machines. Vergeet daarbij niet dat ze de gehele kust moeten bedienen en de schepen soms opgehouden worden, wachtende op de keuring. We begrijpen niet hoe de betrokken leiders geen maatregelen treffen om het nodige personeel aan te stellen in een dienst die zo'n grote verantwoordelijkheid draagt.

Verder hebben we nog het zeegevaar dat wellicht nooit zal uitgeschaeld worden. Dit risico behoort nu eenmaal tot de aard van het bedrijf zelf. Wat het gewoon zeegevaar betreft, stellen we toch met genoegen vast, dat met de moderne ontwikkeling van onze vloot, het verlies aan manschappen veel geringer is dan vroeger het geval was. Veel belang wordt er dan ook gehecht aan de zeevaardigheid van de schepen. Onder de oorlog, werden weleens vlottende doodkisten geduld, «om beterswille», maar die tijden zijn gelukkig voorbij. De Zeevaartinspectie treedt stelselmatig krachtadiger op en de reders en schippers dienen zich stipt en voortdurend te gedragen naar de voorschriften en aanwijzingen.

(vervolg toekomstige week)

IN DE CABINETSRaad  
Scheepsbouw en Oorlogsschade

De cabinetsraad, die dinsdagavond om 21 u. begon, duurde tot woensdag morgen om 0 u 50. Hij werd voorgezeten door eerste-minister Spaak.

Een wetsontwerp van de minister van Verkeerswezen, betreffend het behoud en de uitbreiding van de koopvaardijvloot, de zeevisserij en de scheepsbouw alsmede de oprichting van een fonds voor de rederijen en de scheepsbouw werd besproken. Het ontwerp zal eerlang bij de Kamer in geding worden.

Verder gaf de minister van Financiën een uiteenzetting over het ontwerp van financiering der oorlogsschade.

MAAK GEBRUIK VAN ONZE  
KLEINE AANKONDIGINGEN

DE GROTE LOTEN VAN DE 13e  
SCHIJF VAN DE  
KOLONIALE LOTERIJ

Het groot lot van twee en een half miljoen, dit van een miljoen, een van een half miljoen en vier van een kwart miljoen werden gewonnen door gehele biljetten, evenals 3 loten van 100.000 fr., 5 loten van 75.000 fr. en 6 loten van 50.000 fr.

Werden gewonnen door tienden van biljetten, een lot van een half miljoen, 2 loten van een kwart miljoen, 4 loten van 100.000 fr., 7 loten van 75.000 fr. en 6 loten van 50.000 fr.

De grote loten van twee en een half miljoen en dit van een miljoen werden uitbetaald, doch de winners wensen, zoals gewoonlijk, onbekend te blijven.

Plaatsen waar zich winners bevinden van loten van minstens 20.000 fr (buiten Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent en Luik) : Aarlen, Baasrode, Binche, Deurne, Doornik, Eigenbrakel, Frameries, Kemmel, Berg, Kortrijk, Marchienne, Namen, Oudenarde, Vilvoorde, Waaregem, Wandre.

Onder de winners bevinden zich : een oud krijgsgesangene, een oudstrijder, handelsbedienden, personen uit de burgerij, een mijnwerker, vader van zes kinderen, een chauffeur, een student, een smid, een brouwer, een verminkte, groentenboeren, een pachter, geteisterden, potjes, enz. (517)

Een Algemene  
vergadering bij De Ster

(Ingezonden)

Heer Directeur,

Zaterdagavond had bij «De Ster» een algemene vergadering plaats van leden en niet leden waarop sommige personen zich op een onjuiste wijze uitgelaten hebben omtrent de opslepingstarieven welke bij verschillende maatschappijen bestaan er op wijzen, dat dat ze slecht of niet door sommige andere maatschappijen betaald worden.

Ter wille van de waarheid en om die praatjes den kop in te drukken, dient gemeld dat tussen de vier bestaande verzekeringsmaatschappijen in het begin van vorig jaar op voorstel van «De Ster», een overeenkomst werd afgesloten, waarbij ze zich tegenover mekaar verplichtten bij opslepingen hetzelfde tarief toe te passen en n.l. de berekening te maken per uur opslepen en per Bruto registreert.

De terugkeer naar de visserijgronden zou vergoed worden, naar gelang de omstandigheden uitwezen of dit werkelijk nodig was.

«De Ster» heeft de verplichting aangegaan deze overeenkomst na te leven en doet het in 't algemeen, uitgenomen daar waar sommigen menen, er andere berekeningen te moeten op nahouden. Het mag gezegd worden dat het zonderling genoeg, altijd dezelfde zijn, welke mistevreden zijn en graag reglementen zien toepassen uitgenomen wanneer het hun eigen aanbelangt en ze zelf moeten betalen. Dan hoort men ze niet en is het ander tarief het beste.

Dat deze maatschappij thans voor haar leden onderling, er een andere berekening op na houdt, is haar zaak. Zo wordt hier per mijl gerekend. Dit stelsel wordt in het ene geval voordelig en het andere nadelig. De onderinding heeft o.m. uitgewezen, dat zij die de grootste vaartuigen hebben er het best bij varen en dat bij slecht weder en tegentijl varen, dit stelsel weinig aanbevelenswaardig is, daar men dan veel meer tijd zal nodig hebben om hetzelfde getal mijlen af te leggen, dan bij mooi weder.

We zouden op de praatjes welke op die vergadering door sommige leden ten rechte of ten onrechte aan het adres van andere maatschappijen en personen gehouden werden, nog veel kunnen aanmerken.

We verkiezen het echter voor ditmaal niet te doen, maar kunnen slechts betreuren, dat zo lichtzinnig aldaar met woorden werd omgesprongen door mensen, die alle reden hebben te zwijgen.

Een aanwezige. Zouden ze niet beter een pleidooi er hebben op na gehouden voor wat meer verstandhouding en versmelten ?

Of zijn ze bang dat dan het eigenbelang niet meer naar willekeur zal kunnen gediend worden ? Best mogelijk.

Vergelijkende Statistiek van Aanvoer per Haven Sept. 1946 - 1947

| (verboden nadruk)       | OOSTENDE  |            | BLANKENBERGE |         | ZEEBRUGGE |           | NIEUWPOORT |           | TOTAAL    |            |
|-------------------------|-----------|------------|--------------|---------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|
|                         | Kgr.      | Fr.        | Kgr.         | Fr.     | Kgr.      | Fr.       | Kgr.       | Fr.       | Kgr.      | Fr.        |
| VISSOORTEN              |           |            |              |         |           |           |            |           |           |            |
| Volle haring 1946 ..... | 5.197.860 | 17.429.834 | —            | —       | —         | —         | —          | —         | 5.197.860 | 17.429.834 |
| 1947 .....              | 5.125.420 | 19.855.520 | —            | —       | —         | —         | —          | —         | 5.125.420 | 19.855.520 |
| Garnaal 1946 .....      | 51.589    | 1.063.929  | 8.003        | 166.368 | 87.967    | 1.907.480 | 14.466     | 317.314   | 162.025   | 3.455.091  |
| 1947 .....              | 66.994    | 785.220    | 4.111        | 72.326  | 82.979    | 1.415.506 | 30.242     | 409.620   | 184.326   | 2.682.672  |
| Vis 1946 .....          | 929.456   | 13.324.682 | 24.359       | 270.126 | 371.433   | 3.874.539 | 100.083    | 957.264   | 1.425.331 | 18.426.611 |
| 1947 .....              | 1.769.478 | 23.219.428 | 32.682       | 342.081 | 405.659   | 5.283.080 | 105.615    | 1.080.632 | 2.313.434 | 29.925.221 |
| Vis 1946 .....          | 6.178.905 | 31.818.445 | 32.362       | 436.494 | 459.400   | 5.782.019 | 114.549    | 1.274.578 | 6.785.216 | 39.311.536 |
| 1947 .....              | 6.961.892 | 43.860.168 | 36.793       | 414.407 | 488.638   | 6.698.586 | 135.857    | 1.490.252 | 7.623.180 | 52.463.113 |



**CARON** zal op Woensdag 22 Oktober te 18.30 u. in het Badepaleis een aanval doen op haar eigen record over de 200 m. vrije slag. Zal zij beneden 2'29" 6/10 blijven? Sportmannen, op post!

# SPORTNIEUWS

*Nipt doch meer dan verdiend*

## Union-trio de grote attractie

De geschiedenis van de laatste wedstrijd op Armenonville is vlug geschreven: tachtig minuten uitdrukkelijk V.G.O. overwicht en tien minuten wanhopig tegenoffensief van Komen dat met 't binnenkogelen van een lichtzinnig toegekende penalty, en een shot op de doellat, op het einde van het spel met de helft van de inzet kon lopen gegaan zijn. Het is echter zo niet gebeurd en of... De indruk die we de eerste tien minuten opdeden is door het verder verloop van de wedstrijd bewaarheid geworden: roodgeel besteedde een bestendige aandacht aan het ontwikkelen van een verzorgd passenspel en mooie combine's, en door het feit dat ze in dit opzet slaagden werd Komen op overdonderende wijze overspeeld.

Het onverpoosde gezwoeg der verdediging en de goede als waakzame opstelling van Busschaert, hebben V.G.O. belet zijn overwicht in hogere scorecijfers uit te drukken. En wat gezegd van roodgeel? Niets dan goeds. De verdediging was onberispelijk en vormde, samen met een schitterende Coopman, een ondoordringbaar 'toren gordijn'. In de voorhoede zaalden de drie Unionisten voortdurend herrie en vergastten de toeschouwers op enkele zeer spectaculaire combinaties, welke Pieters echter, door zijn doorgaans slechte opstelling, niet succesrijk kon besluiten. En dit willen

### ROODGEEL DOELDE REEDS LANGS...

|               |             |           |
|---------------|-------------|-----------|
| N'erynck      | ...         | 3         |
| Gysels        | ...         | 2         |
| Coopman       | ...         | 2         |
| Waerzegers    | ...         | 1         |
| Van Pevenange | ...         | 1         |
| Pieters       | ...         | 1         |
| Ferier        | werd 8 maal | geslagen. |

we de jonge Nieuwpoortse belofte wel aanwijzen dat, al heeft hij een gevaarlijk shot, hij voorreest zijn positie op moet verzorgen om dit shot te kunnen plaatsen. Dit was ten andere wel

### SCHAKEN

#### ZATERDAG STARTEN DE SCHAKERS IN HET KAMPIOENSCHAP VAN OOSTENDE

De inschrijvingslijst voor het Kampioenschap van Oostende 1948 werd Zaterdag 11. afgesloten. Van de honderd leden, welke de Oostendse Schaakkring telt, hebben zich 40 spelers aangemeld.

Zodart er wel op een succesvol kampioenschap mag gerekend worden. Voor elke groep is een titel van kampioen te verwerven, benevens prijzen voor best geplaatsten.

Een andere zaak die dit kampioenschap aantrekkelijk maakt is deze van opklommen en afdalen.

De eerste ronde van dit kampioenschap grijpt plaats op Zaterdag 18 Oktober en we hopen in ons volgend nummer de eerste resultaten te kunnen mededelen.

### SPORTMANNEN !!

voor uw uitrusting: één adres.

### SPORTSHOP

Van Iseghemlaan - 48 - (A. Notredame).

(513)

## Men antwoordt ons..

In uw nummer van Vrijdag 11. hebt U leden van Oostendse clubbesturen aangevallen. Zij zouden verklaard hebben dat in Oostende geen Ere-Divisieploeg leefbaar is. Dit willen we u niet ten euvel duiden, doch sturen graag deze korte en bevattelijke beschouwing ter meditatie in. Het is inderdaad een onbetwistbaar handicap voor de stad Oostende, en de sportontwikkeling binnen haar muren, dat de zoekant naar uitstraling - zowel als aantrekkingsfeer van de helft vermindert. Wat voor andere steden van het grootste belang is, is dat ze zich als een centrum kunnen beschouwen dat bij machte is duizende sportliefhebbers aan te trekken en voor hun ploeg of ploegen te begeisteren. In Oostende staan we reeds jaren ook voor dit feit dat men er nooit in slaagde, spijs de spannendste ontmoetingen, meer dan 6.000 toeschouwers rond de grasmat te verzamelen. Een gewestelijke derby A.S.O.-F.C. Brugge moet men, willens nillens, tot een der hoogtepunten van het voetbalseizoen beschouwen. Wanneer men dan de 10.000 entrées niet kon bereiken, dan hoeft men daarop in de toekomst nooit meer te rekenen. Nochtans, dergelijke ontvangsten zijn nodig wil men met succes zijn kansen in Ere-afdeling verdienen.

een euvel waaraan gans de V.G.O.-aanvalslinje leed. Men speelde te veel op elkaar met het gevolg dat een flinke opgezette aanval meer dan eens een slordig einde kende. In zijn geheel, een beste wedstrijd die bewijst dat er bij V.G.O. veel aan het verbeteren is. Kwartierindrukken gedurende de wedstrijd:

Na 15 min. — Roodgeel is gevaarlijk van stapel gelopen. Schoten van Vandenberge en Pieters worden gestopt of gaan nipt over. Blijkbaar heeft Komen vandaag geen kans op succes.

Na 30 min. — Het spel gaat steeds door in het kamp der bezoekers. Ononderbroken V.G.O.-offensief. Busschaert stelt zich in vedette. Aan de 27e min. verlaat Dujardin het veld, gekwetst. Coopman gaat back spelen terwijl Vandenberge op de center-halfplaats gaat zwerven.

Na de 45 min. — Aan 31e minuut was Dujardin terug. Na het doelpunt van V.G.O. dat kwam langs Pieters, aan de 40e min., is F.C. Komen volledig ingedrukt. De zeldzame aanvallen op snoeperig pasje van Waerzegers, van de bezoekers leveren daarbij geen gevaar op. Wanneer de koffie werd gefloten kon de stand 3-0 geweest zijn.

Na 60 min. — Voortdurend hopeloos geknoei van Komen waarbij evenwel de verdediging hemel en aarde beweegt om verder onheil te voorkomen. Aan de 49e min. lukt Van Pevenange op pas van Coopman, nummer 2.

Na 75 min. — Gysels-Waerzegers rukken steeds op doch Pieters en Cie nemen de geboden kansen niet te baat. Gebrekkige opstelling laat hen niet toe een zuiver shot te plaatsen. In dit uur spel heeft het V.G.O.-aanvalskwintet meer op doel geschoten dan in de eerste vier voorbije wedstrijden, en dit zegt heelwat!

Na 90 min. — Als iedereen zich aan een derde doelpunt van roodgeel verwacht rukt Komen zich plots los en Ferier moet de handen uit de mouwen steken. Scheidsrechter Roesbeek, kent lichtzinnig een penalty toe die door Breine wordt omgezet.

Even voordien was een shot van De Meerseman tegen de doelpaal te pletter gevlogen waaruit blijkt dat een uitslag nooit is gekend vooraleer het eindsignaal weerklinkt.

Volgende ploeg won: Ferier, Dujardin, Dasseville, Lesaffre, Coopman, Berten, Gysels, Waerzegers, Pieters, Vandenberge, Van Pevenange

### TWEDE PROVINCIAAL

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Houthulst-FC Roeselare   | 1-1 |
| Poperinge-SV Waregem     | 1-1 |
| Ingelmunster-Lauwe       | 4-3 |
| WS Ieper-Knokke          | 3-1 |
| Wervik-B. Avelgem        | 1-0 |
| VG Oostende-Komen        | 2-1 |
| Middelkerke-CS Ieper     | 1-2 |
| D. Blankenberge-Deerlijk | 3-3 |

### RANGSCHIKKING

|              |   |   |   |   |    |    |   |
|--------------|---|---|---|---|----|----|---|
| WS Ieper     | 5 | 4 | 1 | 0 | 13 | 5  | 8 |
| VG Oostende  | 5 | 4 | 1 | 0 | 10 | 8  | 8 |
| SV Waregem   | 5 | 3 | 1 | 1 | 22 | 7  | 7 |
| Wervik       | 5 | 3 | 1 | 1 | 10 | 9  | 7 |
| Avelgem      | 5 | 3 | 2 | 0 | 12 | 7  | 6 |
| Lauwe        | 5 | 3 | 2 | 0 | 13 | 8  | 6 |
| CS Ieper     | 5 | 3 | 2 | 4 | 13 | 9  | 6 |
| Houthulst    | 1 | 1 | 3 | 8 | 1  | 1  | 1 |
| FC Roeselare | 5 | 2 | 2 | 1 | 7  | 7  | 5 |
| FC Poperinge | 5 | 2 | 2 | 1 | 5  | 15 | 5 |
| Deerlijk     | 5 | 1 | 2 | 2 | 9  | 7  | 4 |
| Komen        | 5 | 1 | 2 | 2 | 8  | 11 | 4 |
| Blankenberge | 5 | 1 | 3 | 1 | 11 | 5  | 3 |
| Knokke       | 5 | 0 | 3 | 2 | 5  | 18 | 2 |
| Middelkerke  | 5 | 1 | 4 | 0 | 7  | 14 | 2 |
| Ingelmunster | 5 | 1 | 4 | 0 | 6  | 14 | 2 |

### WIE DOELDE VOOR S.K.V.O. ?

|                                |              |           |
|--------------------------------|--------------|-----------|
| Dedulle C.                     | ...          | 8         |
| Verburgh                       | ...          | 2         |
| Deschacht Fr.                  | ...          | 1         |
| Pauwels                        | ...          | 1         |
| Ryckier A.                     | ...          | 1         |
| Gallin                         | werd 10 maal | geslagen. |
| Willems encasseerde ook 4 maal |              |           |

Er is onbetwistbaar vooruitgang en de zware wedstrijden tegen Koekelare, Diksmuide, Assebroeck en Beernem zullen hen niet afschrikken.

Daring Ruddervoorde werd overspeeld en alleen de knappe aanvalslider Hoste wist in de eerste speelhelft door de lokale verdediging te dringen en zijn ploeg aan de winst te houden. Na de rust wrong hij zich op

## A.S.O. verdiende beter!

### Flink heroptreden van Hollemeersch

#### A.S. OOSTENDE - MOESKROEN

De prestatie van A.S.O. aan de grens heeft ons wat over onze kwade bui heengeholpen. De puntjes gingen weliswaar verloren doch, het vertrouwen is er terug in en het bewijs werd geleverd dat er wel goede wil is bij spelers en ze wel beter kunnen dan tegen Dendermonde.

Na vijf wedstrijden, een bilan van vier punten. En zelf die vier punten werden behaald zonder spel van goed gehalte te vertonen. We steunen ons op de gezegdes van competente personen die ASO volgen van heel nabij en verklaren onomwonden: de match tegen Moeskroen was de beste match van het seizoen. En we herhalen: de punten gingen verloren maar we zijn tevreden. Eerst voetballen, jongens, dan zullen de overwinningen ook regelmatig worden geboekt.

Aan de basis van deze nederlaag ligt heel waarschijnlijk het feit dat Moeskroen er in slaagde op verrassende - en ja, op soms gelukkige wijze een vlugge 3-0 voorsprong te nemen. Daar stond roodgroen na 20 min.

### WIE DOELDE VOOR A.S.O. ?

|                |              |           |
|----------------|--------------|-----------|
| Lenaers        | ...          | 3         |
| Vandierendonck | ...          | 2         |
| Deweerd        | ...          | 2         |
| Billiet        | ...          | 1         |
| Depoorter      | ...          | 1         |
| Vanderrière    | ...          | 1         |
| Deschacht      | ...          | 1         |
| Vandenbrouhede | werd 12 maal | geslagen. |

nuten spel reeds voor een achterstand van drie doelpunten. Er volgde een geweldige en zeer moedige reactie van Oostende die voor de rust dit achterstel tot een doelpunt wist te brengen terwijl de gelijkmaker voortdurend in de lucht hing. Na de rust, nieuw coup de théâtre. Pas was de bal aan 't rollen of, voor zover van Kint, lukte Willinckx een nieuw doelpunt. Voor de tweede maal werd dus alle hoop van onze jongens de kop ingeslagen doch telkens werd het sein gegeven voor een nieuw verbeteren offensief. Wanneer Deweerd de achterstand weer tot een doeltje bracht legde iedereen zich neer bij een gelijk verdit doch de gelijkmaker kwam er niet. Volgens het geleverde spel verdiende roodgroen zeker de helft van de inzet. Dit was dus de physionomie van de match.

De doelpunten kwamen: 10e min. langs Lippens, 15e en 17e min. langs Kint, 37e min. langs Fré Deschacht en 40e min. langs Billiet. Na de rust bracht Willinckx onmiddellijk de stand op 4-2. Aan de 64e min. met een half-voorzet, half-shot, langs Deweerd, 4-3.

En nog een woordje over onze spelers. Zijn opgevallen: Billiet, Hollemeersch en Monteny. Fré Deschacht, welke bij de reserven een schitterende match had gespeeld als half-back voldeed geenszins op de binnenrechtsplaats. Legon was regelmatig terwijl Wets in een off-day bleek te zijn. De anderen voldeden, en dat is reeds veel.

Volgende ploeg deed de verplaatsing Vandenbroude, Sabbe, Wets, Hollemeersch, Legon, C. Deschacht, Deweerd Fr., Lenaers, Billiet, Monteny.

#### A.S. OOSTENDE - U.S. DOORNIK

Weer worden we geplaagd door het nijpend plaatsgebrek. We moeten derhalve, in het zicht van deze kapitale wedstrijd, weer heel beknopt zijn. Men verwacht veel van die wedstrijd. Vooreerst verwacht men zich aan een spannend duel. Doornik kan voetballen en we hopen dat A.S.O. zich niet zal laten overspelen. Anderzijds kan A.S.O. bij een eventuele neder-

laag bij de staartploegen verzeild geraken en wordt de achterstand op de leider Meulestede «heel merkbaar». We voorzien een drawn doch wensen van harte een fraaie overwinning.

### BEVORDERING A

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| St. Moeskroen-AS Oostende  | 4-3 |
| US Doornik-Geeraardsbergen | 0-2 |
| Terhagen-SC Meenen         | 1-3 |
| Nielsche-Harelbeke         | 2-0 |
| Wevelgem-RC Gent           | 3-1 |
| Rupel-Oudenaarde           | 1-1 |
| St. Kortrijk-Izegem        | 0-2 |
| Meulestede-Dendermonde     | 5-4 |

### RANGSCHIKKING

|                 |   |   |   |   |    |    |   |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| FC Meulestede   | 5 | 4 | 0 | 1 | 12 | 6  | 9 |
| US Doornik      | 5 | 3 | 1 | 1 | 13 | 6  | 7 |
| St. Kortrijk    | 5 | 3 | 1 | 1 | 11 | 6  | 7 |
| Dendermonde     | 5 | 3 | 1 | 1 | 13 | 8  | 7 |
| St. Moeskroen   | 5 | 3 | 1 | 1 | 12 | 9  | 7 |
| Nielsche VV     | 4 | 2 | 1 | 1 | 4  | 1  | 5 |
| SC Meenen       | 5 | 2 | 2 | 1 | 7  | 7  | 5 |
| Oudenaarde      | 5 | 1 | 2 | 2 | 4  | 6  | 4 |
| Geeraardsbergen | 5 | 2 | 3 | 0 | 14 | 12 | 4 |
| AS Oostende     | 5 | 2 | 3 | 0 | 11 | 12 | 4 |
| FC Izegem       | 5 | 2 | 3 | 0 | 6  | 8  | 4 |
| RC Harelbeke    | 5 | 2 | 3 | 0 | 6  | 9  | 4 |
| FC Wevelgem     | 5 | 2 | 3 | 0 | 6  | 12 | 4 |
| Rupel SK        | 5 | 0 | 2 | 3 | 2  | 4  | 3 |
| RC Gent         | 5 | 1 | 3 | 1 | 6  | 14 | 3 |
| VV Terhagen     | 4 | 0 | 3 | 1 | 2  | 9  | 1 |

## Basket-Bal

### KAMPIOENSCHAP DER BEIDE VLAANDEREN

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Blankenberge-O.B.B.C. | 27-12 |
| V.G.O.-A.S.O.         | 9-27  |
| AJAX-Westende         | 10-7  |

### RANGSCHIKKING

|              |   |   |   |   |    |    |   |
|--------------|---|---|---|---|----|----|---|
| A.S.O.       | 3 | 3 | 0 | 0 | 67 | 27 | 6 |
| Blankenberge | 3 | 2 | 1 | 0 | 65 | 34 | 5 |
| O.B.B.C.     | 3 | 1 | 0 | 2 | 39 | 55 | 2 |
| AJAX         | 3 | 1 | 0 | 2 | 28 | 48 | 2 |
| V.G.O.       | 3 | 1 | 0 | 2 | 32 | 58 | 2 |
| Westende     | 3 | 0 | 1 | 2 | 35 | 44 | 1 |

### ONZE BESCHOUWINGEN

Voor en talrijk publiek ging de basket-ball derby door. Tot aan de rust kon het V.G.O. het tempo van A.S.O. volgen. In de 2e helft echter kwam A.S.O. geweldig opzetten, waarbij Buysse zich als goalgetter aanstelde. Het duurde dan ook niet lang of A.S.O. verhoogde voortdurend zijn voorsprong zodat de eindstand luidde 9-27.

### MATCHEN VOOR 18 en 19 OKTOBER

|              |                                           |
|--------------|-------------------------------------------|
| 18 Oktober:  |                                           |
| Te 15.30 u.: | O.B.B.C.-AJAX (terrein oude statie)       |
| 19 Oktober:  |                                           |
| Te 10.30 u.: | A.S.O.-Blankenberge (terrein oude statie) |

## Wij antwoorden terug...

Wat de handicap van de zeezijde betreft past het erop te wijzen dat de invloedssfeer van kuststeden - en vooral aan onze Belgische kust - zich meer in de lengte uitstrekt dan in de straalvorm. Zo reikt de Oostendse invloed als met twee opengesperde grijpangels de twee uitersten van onze kust zodat we winnen in de breedte wat we - zeker - verliezen aan de zee kant. Wellicht kan deze breedteinvloed het verlies niet totaal compenseren, doch het compenseert toch grotendeels. Wat de belangstelling op onze voetbalterreinen aangaat, iedereen heeft kunnen vaststellen dat deze... jaarlijks afneemt. Wij zijn ervan overtuigd dat

**BASKET-BALL** wordt populair Zondagmorgen, om 10.30 u. gaat in de Albert hall de big match door tussen A.S.O. en ZBalkteebeggenn Blankenberge. Voor alle sportliefhebbers een prachtige gelegenheid om eens contact te nemen.

## Flauw vertoon

#### S.V. Nieuwpoort 1 - R.C. De Panne 2

Volgende opstelling betrad het terrein: Hogle, Vandenabeele en Bouve, Vandenabeele, Vermote en Florizoone, Rammeloo, Neudt, Florizoone, Billiau en Devos.

De Panne stak snel van wal en wist gedurende een tiental minuten de bovenhand te nemen. Nieuwpoort herstelde dan het evenwicht en bleef verder in de meerderheid terwijl de aanvallen van de blauw-zwarten meer gevaarlijk schenen. Rond het half uur trapt R. Vandenabeele jammerlijk over het leder; in een uiterste poging om een besluidende tegenstrever voor te zijn plaatste E. Vandenabeele onder de duikende Hogle in eigen doel. De Panne aangemoedigd door dit onverwacht succes, trok weer ten aanval maar back Bouve stuurde alles terug. Even later begreep keeper Hogle de fantasie een hoge bal met de voet te willen wegwerken niettegenstaande hij door drie medespelers beschermd was. De bal botste op een der geelzwarte achterspelers en vandaar onhoudbaar het doel in. Geenszins ontmoedigd, door dezen tegenslag toog S.V. ten aanval en op hoekschop kon Florizoone met het hoofd den achterstand verminderen. De rust werd bereikt met de 1-2 stand. Na de koffie nam Nieuwpoort onmiddellijk het initiatief in handen en toen na een tiental minuten spelen de bezoekende middenvoor uitviel werd De Panne letterlijk overklapt. De S.V. voorlijn verknoede alle kansen. De Panne gelukte erin de overwinning te behalen zonder zelf een doelpunt aan te tekenen. Waar we in de eerste wedstrijden nog degelijk voetbal te zien kregen werd thans alle passenspel over boord geworpen met het logisch gevolg dat de nederlagen weer een aanvang namen. Enkel Bouve, Billiau en E. Vandenabeele schonken voldoening. S. Florizoone en Neudt dienen bepaald vervangen te worden.

Om de zwarte reeks volledig te maken leden zowel de reserve- als de juniorsploegen de nederlaag.

Zondag a.s. gaat de eerste ploeg op bezoek bij Jabbeke om er een tweede nederlaag te ondergaan tenzij het roer omgegooid wordt. We krijgen in den voormiddag de juniors te zien tegen F.C. Torhout hetgeen ook een nederlaag wordt terwijl de reserveploeg tegen S.V. Blankenberge ook weinig kans heeft.

## Sportliefhebbers

ADVERTEERT IN Het Nieuw Visscherijblad

## S.K.V.O. overklapt Ruddervoorde!

### Duo Dedulle-Verburgh niet te stoppen

nieuw, spijt zijn lijfwacht Serru tussen de backs door en bracht de stand op 2-3. Serru verscherpte echter zijn waakzaamheid en Hoste zat in de knel. Voor de rest van de wedstrijd hielden Dedulle en Verburgh doeltjeskermis en het laatste halfuur gaf Voorwaarts een puike voetbalshow. Doelpunten kwamen: 13e min. Hoste, 19e Hoste, 38e Dedulle, 53e Dedulle, 58e Hoste, 64e Verburgh, 67e Dedulle, 84e Verburgh, 86e Dedulle en 88e Dedulle.

Bij Voorwaarts zijn bezwaarlijk uitblinkers te noemen. Verburgh was echter in een uitzonderlijke dag en was meestal de opbouw van de succesrijke aanvallen. Heel de ploeg liep gesmeerd en Gallin kon tegen de drie tegendoelen weinig inbrengen. Hartelijk gefeliciteerd, Voorwaartsjongens, voor deze topprestatie.

Volgende elftal trad tussen de krijtlijnen: Gallin, Fr. Deschacht, Demoor, Ryckier, Serru, Tommeleyn, Osterwindt, Verburgh, Dedulle C., Rotsaert, Ch. Deschacht.

#### F.C. ZEDELGEM - S.K.V.O.

Zedelgem zal zeker niet met volle gerustheid de komst van de Oostendenaars afwachten. Zullen zij de Voorwaartsen kunnen stoppen? Een open

wedstrijd zeker, als men de uitslagen en rangschikking van beide elftallen naziet. Wij houden ons dan ook aan een puntendeling. Tenzij dat de scoremachine voort op volle toeren zou draaien.

### DERDE AFDELING A

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Diksmuide-Zwevezele      | 2-2 |
| V. Oostende-Ruddervoorde | 7-3 |
| Sijsele-Assebroek        | 3-0 |
| Koekelare-Veldegem       | 2-1 |
| Adinkerke-FI. Zedelgem   | 3-1 |
| Wenduine-SC Beernem      | 4-1 |
| St-Joris-Breedene        | 3-0 |

### RANGSCHIKKING

|                 |   |   |   |   |    |    |   |
|-----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| FC Sysle        | 5 | 4 | 0 | 1 | 15 | 5  | 9 |
| SK Koekelare    | 4 | 3 | 0 | 1 | 10 | 3  | 7 |
| SV Diksmuide    | 5 | 2 | 1 | 2 | 8  | 3  | 6 |
| SK Wenduine     | 5 | 2 | 1 | 2 | 12 | 5  | 6 |
| WS Adinkerke    | 5 | 2 | 1 | 2 | 12 | 11 | 6 |
| F.C. Assebroeck | 4 | 2 | 1 | 1 | 8  | 7  | 5 |
| SV Breedene     | 5 | 1 | 1 | 3 | 7  | 8  | 5 |
| SV Beernem      | 5 | 2 | 2 | 1 | 9  | 10 | 5 |
| SKV Oostende    | 5 | 2 | 2 | 1 | 13 | 14 | 5 |
| St-Joris Sp.    | 4 | 1 | 1 | 2 | 8  | 6  | 4 |
| FC Veldegem     | 5 | 0 | 2 | 3 | 5  | 8  | 3 |
| FC Zedelgem     | 5 | 0 | 2 | 3 | 6  | 10 | 3 |
| SV Zwevezele    | 4 | 0 | 2 | 2 | 5  | 8  | 2 |
| FC Lissewege    | 4 | 1 | 3 | 0 | 4  | 8  | 2 |
| D. Ruddervoorde | 5 | 0 | 3 | 2 | 10 | 15 | 2 |

hier in Oostende de massa niet meer begeesterd is voor de voetbalsport, maar het weer moet worden. Mits een goede ploeg in lijn te brengen welke regelmatig spectaculair en verzorgd voetbalspel vertoont kunnen hier iedere Zondag 10.000 inwoners naar de grasmat gelokt worden, dat is onze overtuiging. Maar er moet aan wederopvoeding gedaan worden. Die mensen moeten kunnen zien wat voetbal is en dan zijn ze gewonnen. Daarbij zouden de namen als Beerschoot, Standaard, Charleroi, Anderlecht, Antwerp enz. van beide uiteinden der kust eveneens massa's mensen lokken en iedere speeldag zou de tramtaatschappij speciale diensten moeten inrichten. En ook de Bruggelingen zouden de weg naar de kust nemen zoals thans, onze grootste voetbalenthousiasten de weg naar Brugge inslaan. Van buiten de stad Oostende en de randgemeenten zouden aldus zeker regelmatig 3.000 toeschouwers opkomen, dat is ook onze overtuiging. Men schij



## BOKS

## Blankenberge deelt titels uit

Stadion Boxing Club krijgt Zaterdag e.k. een nieuwe parel aan zijn kroon. Immers het inrichten der Kampioenschappen van West-Vlaanderen der nieuwelingen mag als de bekroning wezen van hun inspanningen. Niet minder dan 14 clubs en een 40 tal vooraanstaande vaandelragers uit onze nieuwelingenrang zullen aan het werk worden gesteld. Voorwaar een echt buitenkansje voor onze boksfans waarvoor waarvan vele grote steden afgunstig zijn. Dat onze boksliefhebbers dit bewust wezen. Stadion brengt ons Zaterdag het beste wat onze Provincie op boksgedebied der nieuwelingen brengen kan. Vinnige kampen staan in het verscheid die de meest eisen bevrediging zullen schenken. Volgende clubs zullen met hun beste poulains de strijd aanvaarten: Flandria Oostende, Veurne Boxing Club, Zaal Dupuis Knokke, Olympic Kortrijk, Idéal Meenen, Sparta Iseghem, De Venter Avelgem, Wimpe Boxing Club Brugge, Stadion, Olympic Ieper, Kortrijk Boxing Club, Olympic Moeskroen, Masselus Kortrijk en Kinsabel Meenen.

Ziftings en kwartfinales te 14.30 u. Halve-finales en finales te 20 uur. Deze meeting gaat door in het lokaal «Ons Huis-Corso» van Maerlantstraat.

## Voorspellingen

## BEVORDERING A

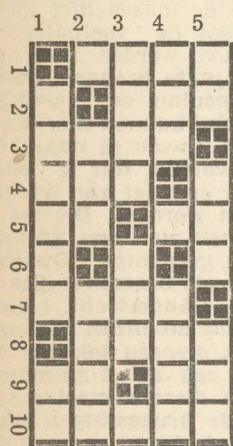
RC Harelbeke-FC Meulestede (Aerts)  
SV Oudehaarde-VV Terhagen (Depraetere)  
AV Dendermonde-FC Wevelgem (Ceulemans)  
AS Oostende-US Doornik (Van Tongerlo)  
SC Meenen-Rupel SK (Vandeven)  
RC Gent-Nielse SV (Amnicart)  
SK Geeraardsbergen-S. Kortrijk (Plovier)  
FC Izegem-Stade Moeskroen (Mertens)

## IIIe AFD. REEKS A

Asselbrouck-St-Joris (Willems)  
Fi Zedelgem-SK Voorwaarts (Weyts)  
SV Breedene-SV Koekelare (Alloo)  
SC Beelhem-Diksmuide (Vanderhaeghen Alberic)  
D. Ruddervoorde-WS Adinkerke (Sauer)  
Zwevele-Lissewege (Muyllaert)  
Veldegem-Sydele (De Keirsschietier)  
Wenduine bye.

## IIIe PROVINCIAAL

Knokke-Daring Blankenberge (Sansen)  
FC Komen-SVO Ingelmunster (Degryse)  
CS Ieper-Houthulst (Everaert)  
Deerlijk-Wervik (Beyens)  
WS Lauwe-VG Oostende (Decru)  
FC Roelare-FC Poperinge (Buschaert)  
BS Avelgem-WS Ieper (Adam)  
SV Waregem-GS Middelkerke (Maes Frans)



Onze

Sport-

Puzzle

Horizontaal : 1. Hoofdstad van Europese staat. 2. Elivol. ...vol 3. Viervoeter. 4. Vlugs. Van het werk. zijn - muzikant. 7. Oude wielerglorie. 8. Oud-speler van La Gantoise. 9. Persoonlijk voornaamwoord - muzikant. 10. Van ... (Oostendse bokser).

Vertikaal : 1. Doelwacht van een kustploeg - persoonlijk voornaamwoord. 2. Verwarmingsmiddel - Won de Eerste Prijs van Europa achter mo toren te Oostende. 3. Vogel. - Kustploeg. 4. Pret - voornaam van Ronconi. 5. Alles in orde - Dier - Plaats in West-Vlaanderen.

## AANDACHT...

Het volstaat voor 21 Oktober de oplossing te sturen aan «Het Nieuw Visscherijblad» Stwg op Nieuwpoort, 44. Men mag meer dan één oplossing insturen, echter niet op persoonlijk gemaakt kader.

De opgave zal voor het laatste in het nummer van 17 Oktober verschijnen.

Al wie de oplossing juist heeft mag een om het even welke verplaatsing met een onzer drie elftallen meemaken, de reiskosten worden door ons betaald.

Enige voorwaarde : voeg bij uw inzending een postzegel van 1.35 fr. voor administratiekosten.

De oplossing verschijnt in ons nummer van 24 Oktober.

## Sociale Kroniek

## TOEKENNING VAN DE COMPENSATIEUITKERINGEN AAN DE ZIEKZIJNDE VERPLICHT-VERZEKERDEN

In het Staatsblad van 7 September 1947 verscheen een omzendbrief door het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand gericht aan de Gemeentebesturen. Daarin wordt gemeld dat de ziekzijnde loon- en weddetrekken, die een vergoeding genieten ten laste van een verzekeringsorganisatie van de verplichte verzekering bij ziekte of werkonbekwaamheid de compensatie-uitkeringen kunnen bekomen. Zij moeten zich tot hun plaatselijk verzekeringsorganisme (ziekenkas) wenden, dat op het voorgeschreven formulier moet vermelden: «De rechthebbende heeft de bijdragebons als aan het stelsel van maatschappelijke zekerheid onderworpen loontrekkende ingeleverd».

## CONTROLE EN AFSTEMPELING VAN WERKLOZE DOKWERKERS, VISSERS, VISLOSSERS EN ANDERE CATEGORIËN

Nieuwe regeling betreffende de afstempling van de controlekaarten en der verschillende categorieën werklozen.

Stempellokaal «De Bol», Twee Bruggenstraat, Oostende.

A. Van Maandag tot en met de Vrijdag :

1) Dokwerkers : aanwerving 's morgens van 7.30 u. tot 8 u.; afstempling 's morgens van 8 u. tot 8.30 u., merk-

## DE MILLIOENEN VINDEN ALTIJD HUN WEG !

Het hangt grotendeels van u af of zij de weg naar uw huis zullen vinden.

Neem regelmatig deel aan de KOLONIALE LOTERIJ

en gij hebt de grootste kans !  
Trekking op 25 Oktober te Tienen (511)

## Ploegen voor Zondag

Ploegen en ontmoetingen voor Zondag :

S.K.V.O. : Huldigt het principe «Never change a winning team» en brengt dus geen veranderingen aan.  
V.G.O. : Stelt op : Ferlier, Dujardin, Dasseville, Vandenberghe, Coopman, Berten, Gysels, Waerzegers, Pieters, Van Pevénaghe en Hubrechtsen.  
A.S.O. : Het elftal zal na de oefening van Donderdag opgesteld worden. Het optreden van De Cuman is zeer waarschijnlijk.

## Vierde nederlaag van Gold Star

GS MIDDELKERKE 1 - CS IEPER 2

Gold Star heeft zijn vierde nederlaag opgelopen. Een drawn ware de juiste weergave van het spel geweest. Het winnend doeltje werd geniet in de tijdspanne dat D'Everlange hinkend op de vleugel speelde want deze energieke achterspeler werd een kwartier voor het einde gekwetst. De thuisjongens leverden een flinke partij want vergeten we niet dat Dierendonck en Vandebussche dienden vervangen te worden. Twee juniors werden aldus opgesteld waarvan Gunst op de midden-voorplaats het ver van slecht deed. Hij mist echter nog balkontrol maar is uiterst doordrijvend en opportunist. Ook zal hij wellicht in de ploeg behouden blijven. Onze verdediging was in een goede dag alhoewel het tweede doelpunt aan een misverstand hunnentwege te wijten is. De boutte vervulde op doeltreffende wijze het opgelegd stoppersysteem. De bezoekers hebben enigszins ontgoheld.

Heer Delanoye, die in zijn beslissingen niet steeds gelukkig was, bracht volgende elftallen in lijn :

Gold Star F.C. : De Boyser, D'Everlange, Coucke, Vandaele, Deboutte, Vansielegheem, Dewulf Marcel en Lucien, Gunst, Vanderhaeghe en Landschoot.

C.S. Ieper : Demalin, Meulebrouck, Versaavel, Knockaert, Soenen, Lesage, Vandebussche, Vanbecelaere, Delhaye, Decaluwé en Beddeleem.

De doelen : 51e min. : M. Dewulf ontsnapt, centert mooi en Gunst weet met kopstoot onhoudbaar aan te tekenen.

59 min. : Vanbecelaere benut een harde voorzet van Beddeleem.

82 min. : Beddeleem maakt van een misverstand tussen Vanderhaeghe en De Boyser gebruik om de overwinning aan zijn ploeg te bezorgen.

Zondag wordt bezog gebracht aan S.V. Waregem. Nogmaals een zware karwei in het verscheidt want bijna niemand is de mening toegedaan dat er voor Gold Star iets te oogsten vallen zal. Over de samenstelling konden wij tot op heden niets vernemen alhoewel Bertje Dierendonck wellicht van de partij zal wezen. Wij hopen dat Gold Star er in zal slagen de nederlaag tot het minimum te beperken.

letter op C3: G.B.O. (dubbel stempel).  
2) Dokwerkers-vislossers : a) aanwerving 's morgens van 7.30 u. tot 8 u.; afstempling 's morgens van 8 u. tot 8.30 u., merkletter op C3: G.B.O. (enkel stempel); b) afstempling 's namiddags van 16 u. tot 16.30 u., merk letter op C3: G.B.V. (enkel stempel).  
3) Vislossers : afstempling 's namiddags van 16 u. tot 16.30 u., merkletter op C3: G.B.V. (dubbel stempel).  
4) Vissers : afstempling 's namiddags van 15 u. tot 16 u., merkletter op C3: F.V. (dubbel stempel).

B. De Zaterdag :  
1) Dokwerkers : 's morgens van 8 u. tot 8.30 u.  
2) Vislossers : 's morgens van 8.30 u. tot 9 u.  
3) Vissers : 's morgens van 9 u. tot 9.30 u.

Slechts de stempel, zoals hierboven aangeduid, zullen voor deze categorieën in aanmerking komen.  
GEMENGDE VAKKEN :

Hier blijft de stempelplaats en uurwisseling in gebruik zoals ze door de werklozeninstellingen der gemeenten toegepast worden. Dus veranderlijke uren met uitzondering van de Zaterdag.

## VERHOOGING VAN DE FAMILIE-VERGOEDINGEN VOOR LOONTREKKENDEN

In het «Staatsblad» van 13-14 Oktober verscheen het besluit houdende verhoging van de familievergoedingen voor loontrekkenden. De bedragen van dagelijkse kinderbijslag worden gebracht op : voor het eerste kind 8 fr., voor het 2e kind 8 fr. voor het 3e 10.80 fr., voor het 4e 14 fr. en van het vijfde kind af 20 fr.

De bedragen van maandelijkse kinderbijslag worden gebracht voor het eerste kind op 200 fr., voor het 2e 200 fr. het derde 270 fr., het vierde 350 fr.

De bijdragen van geboortetoelag van 1.500 fr. en 750 fr. worden onderscheidenlijk op 1.800 fr. en 900 fr. gebracht. Die van 3.000 fr. en 1.500 fr. op 3.600 fr. en 1.800 fr.

## Rechtbanken

## CORRECTIONELE RECHTBANK VAN BRUGGE

Schmetz Charles, traiteur te Blankenberge, bedrog nopens de natuur der verkochte zaak (olie) : 2 maand en 14.000 fr.

Mathis Jeanne, handelaarster te Oostende : bedrog nopens den aard der verkochte zaak : 7000 fr.

Calis Raymond, bakker te Blankenberge, eerroof : 350 fr.

Vandenbossche Emiel, handelaar te Breedene, bedrog nopens de natuur der verkochte zaak (olie) : 7000 fr.

Decouter André, metsier te Breedene, smaad : 1400 fr.

## SMAAD

Michiels Germain, motorist, Oostende, 700 fr. wegens smaad.

## WEGENS NIET AANPLAKKEN VAN PRIJZENLIJST

Dasset Valentine, hotelierster te Heist; Samyn Jules, hotelhouder, te Heist; Gottgens Thomas, herbergier, Blankenberge;

Rotsaert Anna, handelaarster te Blankenberge, valse naamdracht en aftroggelarij, 3 maand en 3.500 fr. en 1 maand en 700 fr.

## DE DIEFTAL VAN RANTSOENZEGELS

De rechtbank heeft Zaterdag vonnis verleend in deze zaak en volgende straffen uitgesproken : Alfons Van Welsenaers, handelaar te Oostende 1 jaar gevangenis en 700 fr. boete, plus 1 maand en 7000 fr.

Gabriela Tulpin, echtgenote van voorgaande : 5 maanden en 700 fr. (voorwaardelijk 5 jaar).

Denise Gallein, bediende te Oostende : 4 maanden en 350 fr.

Edgard Dobbelaere, bediende vrijgesproken

In verband met deze zaak ontvingen wij een schrijven van dh Bakken G. Diensthoofd van de Stedelijke Ravitailieringsdienst, die er ons op wijst dat in strijd met wat vorige week vermeld werd zijn dienst absoluut geen uitstaans heeft met de besproken zaak en hij nooit een bediende met name Edgar D., in dienst had.

Het blijkt inderdaad dat bedoelde E.D. te Schellebelle woont en beambte is bij het Ministerie te Brussel.

Rechtstreekse invoer van

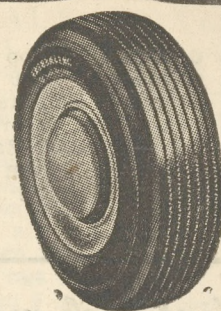
## Nieuwe Amerikaanse Autobanden

AAN OFFICIËLE PRIJZEN — ZONDER BON —

- Onmiddellijk leverbaar -

Firma : J. DEFEVER

Forhoutsteenweg, 131 Oostende - Telef. 710.34



(234)

## Vrouwen-Kroniek

## SPIJSKAART VOOR DE GANSE WEEK

ZONDAG — Oesters - Koninginnesoep - Geboorde aardappelen - Gebraden Ham - Komkommersla - Sinaasappelvla met melk en eieren.

MAANDAG — Runderlapjes - Gestoofde Prei - Aardappelen - Appelen met confituur.

DINSDAG — Gebakken haring - Botersaus - Witte bonensla - Aardappelen - Fruit.

WOENSDAG — Gevulde aardappelcroquetjes met varkensgehakt - Chocoladepudding.

DONDERDAG — Gebakken Champignons - Schaapsotelletten - Sla - Gebakken aardappelen - Compote.

VRIJDAG — Gekookte tarbot - Hollandse saus - Aardappelen - Fruit.

ZATERDAG — Vlaamse stoofkarnades - Aardappelen - Karnemelkpap.

## VOOR DE LEKKERBEKKEN

Oesters : Oesters zijn gedurende de maand Oktober op hun best. De meest gekende zijn bij ons de Zeeuwse oesters. Ook de Engelse zijn uitstekend van smaak. Oesters worden als «hors d'oeuvre» «voorgerecht» opgediend met geroosterd brood en boter, ook nog fine boterhammetjes, peper, zout en citroenkwartjes.

Oesters dienen niet noodzakelijk steeds rauw gegeten te worden. Men kan ze ook koken, bakken.

Koninginnesoep : We koken 75 gram rijst met een paar peterseliworteltjes c1 selderijstijfjes en wat zout gaar in ruim twee liter water. Wij wrijven ze dan door een zeef, voegen er een paar dl. room of melk bij, alsook 8 bouillonblokes. We laten de soep nog even doorkoken en maken ze af met een paar eieren. Bij het opdienen geven we er croutons bij.

Sinaasappelvla met melk en eieren : Twee eieren worden flink geklopt met 100 gram suiker. Dan voegen we er 25 gr. maizena bij, er zorg voor dragende dat er geen klontjes gevormd worden. Tenslotte voegen we er 3/4 liter melk bij, alsook het sap van zes sinaasappelen en wat afgeraspte schil. Onder gestadig roeren laten we de mas sa even doorkoken. We kunnen de vla in kleine vormen of brede platte glazen met koekjes opdienen.

## KEUKEN - GEHEIMEN

Wanneer het gebeurt dat U zelf Uw vis schoon moet maken, leg deze dan eerst even in heet water : de schubben laten aldus veel gemakkelijker los. Om de schubben te verwijderen werkt men steeds van de staart in de richting van de kop.

Om uw gebakken vis eens een extra lekker smaakje te geven, moet U ze twee uur voor het bakken even bedruppelen met enkele druppels azijn of citroensap, en er wat zout en fijngehakte peterselie overheen strooien.

Maagzout (dubbelkoolzure soda) is onontbeerlijk in de keuken. Een snuifje ervan in gebak maakt dit luchtig. Erwt en bonen zullen er veel rapper door gaan zijn : het volstaat daartoe een mespuntje maagzout bij het kookwater te voegen. Bij het koken van melk doen we eveneens een tipje maagzout bij, om het koken der melk te voorkomen. En om ranzige boter weer goed te maken, kneedt men ze goed met water waarin 15 gr. maagzout per liter is opgelost. Dan wassen we de boter met vers water en zouten ze opnieuw.

Fruit is zeer gezond voor kinderen. Meloen kan nochtans wel eens stoornissen in de darmen veroorzaken. Wees met dit fruit dus voorzichtig.

## HUISHOUDELIJKE WENKEN

Linoleum, na het dweilen of stofvrij maken, wordt nog opgewreven met dunne was, met lauwe melk, met lijnolie of paraffine.

Tafelzeiltjes worden na het schoonmaken nog opgewreven met lijn- of slaolie.

Geverfde vloeren worden met een lauwe zeepsop afgenomen, met water waarin een scheut azijn nagedweild en zo nodig, met was opgewreven. Geoliede vloeren worden evenzo schoongemaakt en met lijnolie en terpentijn nagewreven.

Geschilderd houtwerk wordt met spons en lap afgenomen : of eerst koud afgezeepd, zonder soda, dan dadelijk met schoon water nagedaan.

Vlekken op gevernist hout worden met kamferspiritus afgewreven.

Doffe verf wordt wat opgewreven met slaolie.

Nieuw geverfd hout wordt zeer dikwijls afgenomen met water, waarin een scheut azijn.

Vuil hout wordt schoongemaakt met water, waarbij wat salmiak (een paar lepels op 1 liter water).

Vuile plekken op geschilderd hout worden afgewreven met wat terpentijn of petroleum.

TANTE DINA

## Ons modepraatje

Gisteren zijn we speciaal een kijkje gaan nemen aan de bijzonderste uitstralmen van Brussel, om onze lezers een algemeen overzicht te kunnen geven over de nieuwe herfst- en wintermoden.

Wat is ons bijzonder opgevallen ?

DE HOEDEN zijn over het algemeen klein : kleine ronde tokjes, of modellen met van voor opgeslagen rand genieten de voorkeur. Bijna allen zijn gegarneerd met één of meer pluimen, ja zelfs met opgeblazen vogeltjes. Ook garneringen van pompoens of strikken breed lint zijn thans in de mode.

Voor verscheidene uitstralmen zagen we nog hoeden met afhangend sluitertje, vooral bij de veleren modellen. Ook de vollette is nog niet van het toneel verdwenen, alhoewel ze in veel mindere mate, dan enkele jaren terug gedragen wordt.

Wat de HALSDOEKEN betreft, hierin is de keuze bijzonder groot en zo rijk verscheiden dat er zeker voor iedere smaak wel iets gevonden wordt. We zagen er in mooie effen natuurzijde - oud roze, groen en paars - waarin een rand van dezelfde kleur gegeven was, welke beslist een zeer gedistingeerde indruk maakt. Doch we zagen ook bedrukte en beschlachte modellen : in allerhande bonte kleuren, met allerlei motiefjes, van een simpel bloemetje tot een heel gebouwencomplex toe. Ja er waren er zelfs bij die veel weg hadden van een schilderij, of een pêle-mêle van reis-herinneringen.

DE HANDTASSEN l'ggen eveneens in alle keus en voor iedere beurs te koop. Iemand, die een echt mooie wil, zal haar zeker nog in het leder kiezen. Want alhoewel de modellen in plastic - zowel in vorm als in kwaliteit - een voordelige vooruitgang gemaakt hebben, blijft het leder toch nog steeds favoriet. De schoudertas ligt niet meer tentoongesteld : ze blijkt volledig afgedaan te hebben. D't is spijtig voor het sportieve jonge meisje, die we er graag mede zagen paraderen. Doch de oudere dames, en zeker de minder slanke, zullen er zeker geen spijt over gevoelen en met het nieuwe handmodel gebaat zijn. Vooral een groot v'erkant model, dat aan de arm gedragen wordt, wordt bijzonder gelanceerd. De mooiste ervan zijn uit slang-, hagedis-, of krokodillenleer, en zijn zeer kostbaar. Bij verschillende tassen zagen we bijpassende de HANDSCHOENEN : deze waren dan het meest uitgevoerd in suede.

DE SCHOENEN zijn eenvoudig en mooi. Ze passen zich bij het seizoen aan : de open hiel heeft plaats gemaakt voor het gesloten model. Ook de opgehoogde zolen zijn thans veel minder hoog dan vroeger. Ze waren anders een goed hulpmiddel om de kleine vrouwtjes wat groter te doen lijken.

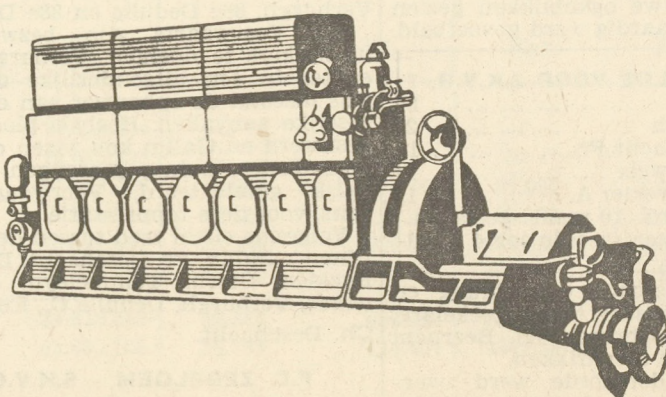
Naast de lange PARAPLU zien we ook weer korte modellen, met een lederen lus, voor aan de arm te laten bengelen, of met een krukje, een hondekopje voorstellend of iets dergelijks. Voor het jonge meisje zien we ook wel de korte regenscherm, die met een riem over de schouder kan gedragen worden, zoals de soldaat zijn geweer aan de riem draagt.

Kortom er is thans in de stad, aan de uitstralmen zeer veel moois te zien, en een algemene indruk is daarbij dat heel wat modeartikelen namelijk in prijs verminderd zijn bij vorig jaar, zodat veel leuke dingen in het bereik van vele beurlzen ligt.

TANTE DINA.

## Scheepsmotoren

## RUSTON



ZUINIG

BEDRIJFZEKER

(220)

DOURZAAM

VALCKE Gebr. Oostende



**Reders & Vishandelaars**

HET BESTE

**IJS**

WORDT GELEVERD DOOR

**FROID INDUSTRIEL**

(223) TEL. 71791

# OOSTENDE

**APOTHEEKDIENST**  
Apoth. Quaghebeur, Torhoutsestweg 169

**DOKTERSDIENST**  
Dr Miroir, Rogierlaan, 28.

**DIERENARTS DR. DISTAVE**  
raadplegingen van 3 tot 4 u. Telefoon 728.62 - Rozenlaan, 33 (416)

**MEDELING**  
Dhr Constandt Dryepondt, Rijksveearts, heeft de eer U ter kennis te brengen dat hij ter beschikking is in «Hôtel de Bruges» de Smet de Nayerlaan, 10, Oostende, Telefoon : 714.68. (505)

Het onfeilbaar geneesmiddel

VOOR STEK- SNIJ- en BRAND WONDEN alsook VOOR SPEEN EN ECZEMA

WONDERZALF

**INDIANA**

— Te koop in alle apotheken —

(325)

**NATIONALE VUURKRUISEN OOSTENDE**  
Op Zaterdag 25 Oktober, groot bal, gevolgd door Monster Tombola, met prachtige prijzen, in de zaal Casanova Langestraat. Algemene inkomstprijis 10 frank. Beste dranken vanaf 10 frank.

**LIJK OPGEHAALD**  
Het lijk van de 66-jarige Karel Debruyne uit Mariakerke, sedert enige dagen vermist, werd uit het 1e handelsdok opgehaald.  
O.M.O. - (OOSTENDS MONTMARTRE OOSTENDS)  
Montmartre laat het niet koud worden en laat van zich horen. Op Zaterdag 25 Oktober in de zaal Ambassadeur Langestraat 48, richt deze vereniging een lustig bal in en als attractie, en verassing : «een Montmartre cabaret». De liefhebbers van de gezonde leute warm aanbevolen.

**DE BAREMA'S VAN HET STADSPERONEEL**  
In strijd met wat sommige bladen meldden was er geen staking Woensdag in de stadsdiensten.  
Donderdag begaf dh burgemeester Serruys zich nogmaals bij de bevoegde personen om aan te dringen opdat zij de zaak van Oostende zouden bespoedigen.

**ESPERANTO**  
De Esperanto beweging heeft in de laatste tijd geweldige uitbreiding genomen. Behalve organisaties die Esperanto praktisch gebruiken, zijn er tal van niet Esperanto-instellingen en organisaties van de meest verschillende aard, die zich voor reclame, propaganda, toerisme, internationale brofawisseling, of andere doeleinden, van Esperanto bedienen. Doe dus mee met Uw tijd.  
Esperanto lessen die zullen gegeven worden telkens op de Zondag te 10.30 uur aanvang op 26 Oktober a.s.  
Na de profles schrijft men in voor de volgende wekelijkse lessen. Flandro Ligo Esperantista, Bouwmeestersstraat, 7, Oostende.

**KAREL JONCKHEERE ONDSCHIEDEN**  
De Driejaarlijkse Staatsprijs voor werd onze stadsgenoot Karel Jonck-Poëzie voor de jaren 1944-1945 en 1946 heere toegekend voor zijn dichtbundel «De Spiegel der Zee».  
Wij bieden hem langs deze weg onze welgemeende gelukwensen aan voor dit voornaam succes.

**GOUDEN BRUILOFT**  
Vorige week hebben dh. Hippolyte De Boos, gemeenteraadslid en zijn echtgenote, in alle intimitet hun gouden bruiloft gevierd.  
Aan het jubilerend echtpaar onze beste gelukwensen.

**ALGEMENE VECHTPARTIJ**  
Tussen Frans C. Blanche en Godelieve K. Oscar L. Alice Van B. G. Van W. Willy V.H., en zekere Verschoove ontstond 's middags een vechtpartij.

**LATTEN GESTOLEN**  
Aan het Catharinaplein werden door onbekenden latten van de rustbanken afgetrokken.

**UIT DE SCHOOLKOLONIE WEGGELOPEN**  
De zusters Georgette en Jeanne Meerts, 10 en 8 jaar oud die uit de schoolkolonie «Les Oiseaux» te Middekerke weggevloden waren, werden in het Kaaistation aangetroffen, waar zij op een trein wachtten om verder te reizen.

**BIJ DE OUD-ONDEROFFICIEREN**  
Zondag 19 Oktober is er te 17 u. in het lokaal Universel, vergadering voor de O'officiëren, lid van de Federatie, waar zij zullen kunnen intekenen voor het banket van 15 November e.k.

**ALGEMENE VERGADERING BIJ K.V.G.O.**  
Donderdag 30 Oktober, houdt het K.V.G.O. in het lokaal Royal Nord te 20.30 u. de statutaire algemene vergadering.

**AUTO'S**

VOITUREN & VRACHTWAGENS

**FOURGONNETTEN 300 kg.**

De Wagen van elke kleinhandelaar.

Steeds voorradig

Vrachtwagen alle tonnemen onmiddellijk te leveren.

Voituren J U V A Q U A T R E op zeer korte tijd verkrijgbaar.

Wendt U in volle vertrouwen tot

**GARAGE RENAULT**

E: MEIER, STEENWEG OP TORHOUT, 86, OOSTENDE.

## De Wederopbouw te Oostende

### Een belangrijke uiteenzetting van Burgemeester Serruys

**DE HANDELSHAVEN**  
Tijdens het bezoek van de commissie der senatoren aan de beide Vlaanderen en aan de kust, heeft de h. Serruys, burgemeester, een belangrijke uiteenzetting gegeven nopens de huidige toestand te Oostende betreffende de wederopbouw. Wat de handelshaven betreft, handelde spreker vooral over het scheepvaartverkeer.

Het verkeer der zeeschepen is heden belangrijker dan voor de oorlog, niettegenstaande de moeilijkheden, bij het binnenvaren veroorzaakt door de aanwezigheid van wrakken, het gebrek aan kaalengte en een tekort aan stapelhuizen.

Verscheidene reders aarzelen echter hun schepen nog voor Oostende te laten bevrachten, ingevolge deze toestanden.

Ook de kaalmuren van het hout en zwaaidok zijn volledig buiten gebruik. In het geheel dient 1.175 m. kaalmuur herbouwd : namelijk 1.050 m. in het hout en zwaaidok en 125 m. in de oude handelsdokken. Deze herstellingswerken dringen zich op, gezien de houtinvoerders zich voorlopig nog verplicht zien hun schepen naar andere havens te verleggen.

De invoer van hout bedroeg voor de oorlog ongeveer 150.000 m<sup>3</sup>. Heden kan er jaarlijks slechts 15 t.h. van voornoemd cijfer gelost worden. Bovendien kunnen de stapelhuizen van hout die een oppervlakte van 32.000 m<sup>2</sup> besloegen, slechts herbouwd worden na de herstelling der kaaien. Tevens neemt de Belgische zeemacht met haar eenheden verschillende aanlegplaatsen in beslag, terwijl de vloot van het Belgisch zee-wezen, de pakketboten en het loodswezen geleidelijk toesluiten, wat als gevolg heeft, dat een zekere kaalengte in het vlotdok moest ter beschikking gesteld worden, gezien het tekort aan meerplaatsen in de voorhaven.

**BRUGGEN EN STAPELHUIZEN**  
Wat de bruggen aan de handelshaven aangaat, bevindt de Demeybrug zich nog steeds in een vernielde toestand, terwijl de brug der Tweebruggenstraat vervangen werd door een voorlopige brug, die enkel kan weggenomen worden door twee vlotdoken. Zulks neemt drie uren in beslag en maakt het verkeer van zeeschepen naar en van het kanaal Oostende-Brugge praktisch onmogelijk.

**BEROEP NIET INGEWILLIGD**  
Bj besluit van de Regent is het beroep van de gemeenteraad van Oostende dd. 10 Augustus 1945, ingesteld tegen het besluit van de deputatie van de provinciale raad van West-Vlaanderen dd. 28 Juli 1945 tot niet-goedkeuring van de beslissing dd. 8 December 1944, waarbij voornoemde gemeenteraad dh. Tavernier, J., in zijn ambt van gemeentebediende aldaar voor de duur van één jaar geschorst heeft, verworpen.

Dat besluit is als volgt gemotiveerd : «Overwegende dat uit het ingesteld onderzoek is gebleken dat, behoudens het lidmaatschap bij de U.H.G.A., de tegen betrokkene aangehouden beschuldigingen geenszins zijn bewezen; »Overwegende dat in de gegeven omstandigheden het eenvoudig en passief lidmaatschap bij de U.H.G.A. niet strafbaar is ; dat, derhalve de deputatie te recht haar goedkeuring aan de bovenbedoelde beslissing van de gemeenteraad van Oostende heeft onthouden.»

**AANRIJDING**  
Antoine Lemoine uit Luik kwam aan de hoek van de Stuijverstraat en Torhoutsesteenweg met zijn auto in aanrijding met de tram, tengevolge van een bandbreuk op het ogenblik dat hij de tram wilde voorbijsteken. Er was alleen stoffelijke schade.

**BOTSING**  
Op de hoek van de Langestraat en Vlaanderenstraat, kwam het tot een botsing tussen de personenauto bestuurd door A. David uit Oostende en deze bestuurd door J. Moreels uit Brussel. Niemand werd gelukkig gekwetst en het bleef bij stoffelijke schade.

**GEWESTELIJKE RIJKSTUINBOUWSCHOOL, LOKAAL ALBERTUSCHOOLOOSTSTRAAT 29**  
Lessen op Zondag 19 Oktober van 9 tot 11 uur. Lesgever : heer Edg. Vlaene. Onderwerp : Bloementeel. 3e les De algemene teeltzorgen aan de planten in open lucht gekweekt.  
4e les : De natuurlijke vermenigvuldiging van de planten in bloementeel.  
Practische les van 16 tot 18.30 uur.

**DE HERSTELLING DER STAPELHUIZEN**  
Voor de oorlog waren aan het vlot dok 3 stapelhuizen van 100 m x 25 m en 1 van 100 m x 37. Aan het hout dok waren 32000 m<sup>2</sup> houthangars. Daarvan dient 1 stapelhuis van 100 m x 25 m hersteld, alsook dit van 100 m x 37 m. De 32.000 m<sup>2</sup> houthangars dienen volledig hersteld.

**AAN HARTADERBREUK OVERLEDEN**  
Edward Pallante, stalkernecht in het cirкус Semay, werd dood naast zijn bed gevonden. De bijgeroepen dokter stelde een hartaderbreuk vast.

**DE SLIMME VINDT ALTIJD DE WEG**  
Voor hen die wensen krediet te bekomen voor aankoop van auto's, materialen, enz., slechts één goed adres : Daniël Rooryck, St-Petersburgstraat, 7, Oostende. Telef. 716.76. Alle inlichtingen worden zonder de minste verplichting gegeven. (492)

**BREUK EN BUIKBANDEN**

Orthopedische Apparaten

Kunstbenen

**VERDONCK - MINNE**

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

**EEN ONTPLOFFING**  
Aan boord van een baggerboot in de voorgedaan waarbij de genaamde Van de Voort uit Rotterdam ernstig aan het hoofd gekwetst werd en dringend naar het hospitaal moest overgebracht worden.

**BIJ DE OOSTENDSE MODEL YACHT CLUB**  
Zondag 11, dong onze plaatselijke model yachclub te Brussel mede in een wedstrijd en wist er evenveel punten als de Antwerpse modelyacht club te behalen. Proficiat.

## BURGERLIJKE STAND

**GEBOORTEN**  
4 Okt. 1947. — René Brackx v. Maurice en Maria Rouselle, Nieuwlandstraat 32 ; Monique Olliez v. Gerard en Lucienne Goetgebeur, Werktuigkundige straat 24.  
5. — Godelieve Vervaecke v. Achiel en Zulma Doufou, Oudenburg ; Jean-Pierre Meerschacht v. Charles en Marie Allemeersch, Steene ; William Desmadryl v. Leon en Jenny Lust, Werkzaamheidstraat 220 ; Laurette Ackaert v. Roger en Joanna Franco, Slachthuistraat 11 ; Gisele Despoorter v. Gerard en Germaine Westerland, St-Paulusstraat 39 ; Gustaaf Vanhoorne v. Petrus en Irena Lauwereyns, Ieperstraat 76 ; Paul Vervynck v. Marcel en Marjorie Pilsse, Warschaustraat 18 ; Wilfried Telleman v. Maurice en Irma Decroos, Zevokete.  
6. — Ivan Vileyn v. Robert en Simonne Baquaver, Kongolaan 161 ; Georgette Vanoverbeke v. Ghislénus en Martha Steelandt, Gistel.  
7. — Eddy Vanoverschelde v. Maurice en Godelieve Ryckwaert, Leffinge ; Régine De Vos v. André en Judith Acke, Christinastraat 103 ;  
8. — Ingrid Vanwulpen v. Albert en Klara Van de Veire, Wellingtonstr Maria De Caesstecker, Waterwerkstr. 16.  
9. — Simonne Ghysel v. Marcel en 13 ; Simonne Vangheluwe v. Maurice en Angela Roose, Leffinge ; Rita Decock v. Marcel en José Bedert, Slype ; Simonne Vanhoucke v. Alfons en Esther Simons, Waterwerkstraat 14.  
10. — Josiane Vandekerckhove v. Amand en Joanna Claeys, Molenstr. 8 ; Jean Marie Vanaudenhove v. Gaston en Elza Calmeyer, Amsterdamstraat, 31 ; Gilbert Moull v. Leonard en Dionysia Barremaecker, Schoten.  
11. — Patrick Proot v. Andreas en Angèle Maertens, Cirkelstraat 3.

**STERFGEVALLEN**  
3 Okt. 1947. — Rosette Beyen, 7 j. Aim. Liebaertstr. 9.  
4. — Jules Pourquae, 61 j. Cirkelstr. 20.  
5. — Jozef Makart, 47 j. Warschaustr. 35 ; Josephina Zanders 84 j. Wwe Joannes Loy, Ooststraat 46.  
6. — Karolus Deman 39 j. Mannekenvere.  
7. — Eddy De Mey, 16 dg. St-Paulusstraat 7 ; Robert Nierynck 1 j. Cairostraat 49.  
8. — Clara Vanhoorne 3 j. Ieperstr 76 ; Emile Van Moere, 71 j. Ooststr. 55.  
9. — Elodia Lingier 65 j. echtg. Julianus Deley, Torhoutstr. 14.  
10. — Michaël Ocket 64 j. Warschaustr. 35 ; Rachel Impenes, 47 j.

**STICHTING VAN DE VRIENDENKRING DER OOSTENDSE SCOUTS EN GUIDES**  
Tot alle sympathisanten, oud-scouts en guides wordt een oproep gedaan om aanwezig te zijn op de stichtingsvergadering van de Vriendenkring der Oostendse Scouts en Guides, welke plaats grijpt op Donderdag 23 Oktober a.s. om 20 uur stipt in de zaal «A la Ville de Liège», Capucienstraat, 16, te Oostende.  
De Vriendenkring welke in de nabije toekomst aan gezelligheidsavonden, toneel en toerisme zal doen, reken op een flinke aanwezigheid vanwege alle oud-leden der scoutbeweging.

**VERKOOP**

Schrijf- en Rekenmachines

Onderhoud en herstelling ter plaatse

**A. VANDERNOOT**

♦ Maria Theresiastraat, 16

♦ OOSTENDE — Tel. 72113

132

**DE «VICTOR BILLET»**  
Het weerkundig schip wordt terug te Oostende verwacht tegen einde October.

**ECHTPAAR VERSTIKT**  
De echtelingen Michel Ocket en Rachel Hilpines, wonende in de Warschaustraat zijn op tragische wijze om het leven gekomen.  
Andere huurlingen in hetzelfde gebouw waren 's avonds rond 11 u. een sterke gasreuk gewaar geworden en men achtte het geraadzaam de politiekommissaris te verwittigen. Toen deze ter plaatse kwam was hij genoodzaakt de deur in te beuken om in het appartement binnen te geraken, om daar te ontdekken dat de h. en mevr. Ocket levensloos te bed lagen.  
Men veronderstelt dat dh. Ocket nog uit het bed is geweest zonder licht aan te steken en in 't duister zonder het te weten aan de darm van de gasleiding heeft getrokken en zich zonder kwaad te vermoeden te bed heeft begeven.  
Naar we later vernamen had Ocket een erfenis ontvangen bij welke gelegenheid zij op «sortie» waren gegaan en menig glas geleidigd hadden. Mogelijk dus dat zij onder de invloed van de drank de gaslang afgetrokken hebben.

Wwe Joseph Vantomme, Warschaustr. 35.  
11. — Michaël Tourlemain 56 j. St-Paulustr. 86.

**HUWELIJKEN**  
Carolus Florine, werkman en Paulina Victor z.b. ; Frans Billemont, autogeleider en Edith Wets z.b. ; Julien Allary, staatsbediende en Lydia Martinsen z.b. ; Gerard Cafmeyer, postontvanger en Ida Maenhoudt z.b. Victor Eylend, visser en Simonne Van Cauwenberge z.b. ; Gustave Maldegheem, bediende en Lucienne Van Elslander, bediende ; Gustaaf Rys, paswerker en Marie Vynck, z.b. Henri Rouzee, hotelbediende en Yvonne Engelbe, naaister ; Edgard Sweetlove, tekenaar en Mariette Vander Schaeghe, z.b. ; Etienne Vmoens, schilderbaas en Elisa Huwel z.b. ; Gustaaf Van Daele, bediende en Yolande Marcus, z.b.

**HUWELIJSKONFONDINGEN**  
Mongaré Roger, autogeleider, Stockholmstraat 25 en Vanhoeck Denise, kamermeid, St-Andriessstraat 8 ; Florine Fernand, schilder, Leffingestr. 245 en Gunst Johanna, z.b. Leffingestr. 245 ; Koten Alphonse, ijzerdraaier Dr Verhaeghestr. 134 en Van den Broucke Liliane, naaister Albert Stadium ; Goberecht Charles bediende, Verenigingstr. 112 en Corveleyn Simonne, z.b. Frère Orbanstr. 6 ; Robert Albrecht, visser Zandvoorde en Laplace Agnes, z.b. Hofstedestr. 30 ; Mongaré Alphons timmerman, St-Franciscusstraat 36 en Devrière Germaine, z.b. St-Franciscusstr. 36 ; Verbaue Gustaaf, smid, Landbouwerstr. 11 en Azaert Joanna naaister, Peter Benoitstr. 28 ; Borrey Maurice, landbouwkundige, Stephaniepl. 51 en Vande Voorde Jeanne z.b. E. Beernaertstr. 74 ; Vercarre Julianus, timmerman, Schapenstr. 15 en Bourgoigne Bertha, z.b. Stuijverstr. 188 ; Poncelet Marcel, handelsreiziger, Brugge en Claeys Elisabeth z.b. Nieuwpoortstr. 155 ; Bergeon Elie, bediende, Parijs en Vaernewyck Paula, z.b. Zeedijk 181.

**ANDERE GEMEENTEN**  
De Grave Andreas, kleermaker en Van Landschoot Denise, z.b. Maldegem ; Devriendt André, zadelmaker, en Kardos Irma z.b. ; Germonprez Michel, autogeleider, en Deboysere Marie, werkster, Oudenburg ; Schallier Achiel, bakkersgast Klemsterke Houder Carolus, beheerder en Bergman Jeanne, z.b. Oosterduinkerke ; en Wittesaele Godelieve, bakkersgast en Depoole Irma z.b. Westkerke.



## Rouwbericht

### ZIELEMIS

Op Woensdag, 22 Oktober a.s. te 9 uur wordt in de Parochiale Kerk van St-Jozef geceliebrerd **EEN PLECHTIGE ZIELEMIS** voor wijlen

### François-André BAERT

in leven kapitein ter zeevisserij verongelukt op zee den 22 Oktober 1945 aan boord van O.159.

en

### Robert-Pierre BAERT

in leven schipper ter zeevisserij verongelukt op zee den 24 Mei 1947 aan boord van O.275.

Vrienden en kennissen worden verzocht deze zielemis met hunne tegenwoordigheid te willen vereren en de duurzame overledenen in hunne gebeden te willen indachtig zijn.

Oostende, Amsterdamstraat, 13. (514)

### HET BEZOEK VAN MONTGOMERY

Dat men 't bezoek van Montgomery te Oostende bij gelegenheid van de aanbidding van het ere-burgerschap tot in de puntjes wil regelen blijkt uit het feit dat het bijzonder Comité, daartoe opgericht, reeds het programma in grote trekken heeft opgesteld.

Het comité onder voorzitterschap van dh. Schepers van Financiën, is verder samengesteld uit de Schepers Vanden Driessche en Edebaud, Commandore Timmermans van de Zee-macht, de hh. Rainde, vice-consul van Groot-Britannië, dr. Jaquet, Maenhout, voorzitter van de Federatie der oudstrijders verenigingen van Oostende, Eugène Devreese, voorzitter van de Handelskamer en De Hondt, voorzitter van de Rotary.

De Maarschalk zal op Zaterdag 3 April te 11 u. te Oostende aankomen en zal ten stadhuize ontvangen worden, waar hem het getuigschrift van het ere-burgerschap zal aangeboden worden. Na deze plechtigheid zal het «Montgomery plein» ingehuldigd worden, gelegen bij de Visserskaai op de plaats waar de eerste «Liberty Ships» toekwamen. Een grote zeeparade als ook een vuurwerk zijn voorzien.

### DE STAATSGEPENSIONNEERDEN HULDIGEN HUN VOORZITTER

In de algemene vergadering der Staatsgepensionneerden op Donderdag 9 dezer werd de heer René Deweerdt ter gelegenheid van zijn tienjarig voorzitterschap door de leden dezer groepering in de bloemen gezet. Zij hielden er aan hun diepe sympathie en dankbaarheid te betuigen voor de onschatbare diensten welke hij hun gedurende die tijdspanne bewezen heeft.

In een roerende rede door het Bestuurslid Pierre Bossaert uitgesproken huldigde deze in naam van al de leden voorzitter Deweerdt, de hoop uitdrukkende, dat hij nog lang dit belangrijk ambt zou mogen uitoefenen, tot welzijn van al de gepensionneerden.

### SYMPHONISCH CONCERT

In de stedelijke schouwburg zal op 11 November een groot symphonisch concert gegeven worden door het orkest van het muziekconservatorium van Eekloo, onder leiding van de h. Aimé Moucqué. Tevens zullen de leerlingen van de Leopoldschool en van de Maria-Hendrikaschool de cantate «Hulde aan de Zee» uitvoeren met de medewerking van de h. Firm. n. Kryger. Deze feestelijkheden worden ingericht door de Unie van Oudstrijdersmaatschappijen van Oostende.

### VIJFTIG JAAR LID VAN «NUT EN VERMAAK»

Zondag a.s. wordt dhr. Valentin Dekeyser gevierd in de toneelkring «Nut en Vermaak», waarvan hij 50 jaar lid is. Te dier gelegenheid zal de jubilaris als Deken der vereniging aangesteld worden.

De gevierde heeft insgelijks een prachtige loopbaan in het onderwijs achter de rug.

Bij de vele blijken van genegenheid welke directeur Dekeyser Zondagavond ontvangen zal voegen wij onze hartelike gelukwensen.

### TER HERINNERING!

«Het Nieuw Visscherijblad» met zijn belangrijk Zeevisserij-, Kust-, Sport- en Vrouwenieuws is te verkrijgen in alle boekwinkels en bij alle dagbladverkopers.

## Pakketboten Costende-Dover

Uurtabel der overvaarten voor de week van 19 tot 25 Oktober 1947.

Aanduiding der boten :  
P.C. : Prince Charles.  
P.A. : Prince Albert.

**VAN OOSTENDE NAAR DOVER :**  
afvaart te 14.30 uur.  
Zondag 19 Oktober door P.A.  
Maandag 20 Oktober door P.C.  
Dinsdag 21 Oktober door P.A.  
Woensdag 22 Oktober door P.C.  
Donderdag 23 Oktober door P.A.  
Vrijdag 24 Oktober door P.C.

**VAN DOVER NAAR OOSTENDE :**  
Zaterdag 25 Oktober door P.A.  
afvaart te 11.20 u.  
Zondag 19 Oktober door P.C.  
Maandag 20 Oktober door P.A.  
Dinsdag 21 Oktober door P.C.  
Woensdag 22 Oktober door P.A.  
Donderdag 23 Oktober door P.C.  
Vrijdag 24 Oktober door P.A.  
Zaterdag 25 Oktober door P.C.

De auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten.

## Britse Kustwachter in de Costendse Haven

De Britse kustwachter «Stork» is Dinsdag onze haven binnengelopen waar zij tot Zaterdag liggen blijft.

Het bezoek van deze kustwachter heeft vooral het doel verbinding te krijgen met de belangrijkste visserij-middelen van het land.

Dinsdag werden de officieren ten stadhuize ontvangen door dh. Schepers Vanden Driessche namens het stadsbestuur. Ook de Britse vice-consul te Oostende was hierbij aanwezig.

De «Stork» die Lowestoft als gewone aanlegplaats heeft, heeft een tonnage van 1.000 ton en is uitgerust met 8 kanonnen. De bemanning staat onder bevel van kapitein Mc Macky. Het vaartuig heeft talrijke diensten bewezen gedurende de oorlog en leidde een zeeslag in de Atlantische Oceaan. Namens de Belgische Zeemacht werd 's Dinsdags door bevelhebber Petitjean en Delforge een beleefdheidsbezoek gebracht. Burgemeester Serruys en havenkapitein Becu begaven zich Woensdagmorgen aan boord.

In gezelschap van de h. Rainde, Brits vice-consul te Oostende, begaven de hh. Serruys en de Britse consul-generaal zich aan boord van de Britse kustwachter «Stork», die in de haven gemeerd ligt. De kapitein bood de bezoekers een eetmaal aan. In de namiddag greep een voetbalwedstrijd plaats tussen de bemanning en een elftal van de Belgische Zeemacht.

=====

## De Maalboot «Prince Philippe» liep van stapel

Zaterdag 11 Oktober, werd op de scheepswerven Cockerill te Hoboken de nieuwe maalboot «Prince Philippe» te water gelaten. Meter was H.M. de Koningin-Moeder.

Om kwart over twee hakte Koningin Elisabeth het touw door en op het ogenblik dat de fles schuimwijn tegen de steven van het schip aan stukken sprong, zette de Prince Philippe zich in beweging. Na deze plechtigheid stapte de Koningin op de arbeiders toe om allen de hand te drukken en geluk te wensen.

Deze keurige boot is het 31e schip dat door Cockerill voor de dienst Oostende-Dover werd gebouwd. Het schip behoort tot de nieuwe reeks der dub-schroef Dieselmotorschepen en verlaat als vijfde van dit type, de helling. Er zijn twee doorlopende dekken, een gestroomlijnde schouw en twee masten. Het is tevens uitgerust met twee roeren, waarvan het voorste in de romp werd ingebouwd.

Voor de passagiers wordt uitstekend gezorgd. Men biedt een maximum van comfort. Er zijn nl. vier salons met 212 rustbedden, 21 kajuiten voor passagiers en twee luxe kajuiten voorzien. Twee Cockerill-Sulzer Dieselmotoren van 8500 PK elk zullen normaal gezamenlijk 15000 PK ontwikkelen en het schip een snelheid verlenen van 25,5 knopen.

Alle dekmachines alsmede de hulpmachines in de machinekamers zijn electrisch. De verluchting geschiedt door verse, eventueel verwarmde lucht, wat naar believen geregeld kan worden.

De hoofdafmetingen der maalboot zijn als volgt : totale lengte : 113,5 m. lengte tussen loodlijnen : 109,9 m. ; breedte 14 m. ; breedte tussen wrijfhouten : 14,97 m. ; holte tot het hoofddek : 7,45 m. ; zomerdiepgang : 3,794 m. ; waterverplaatsing ca. : 3230 ton.

Eens de «Prince Philippe» in de vaart kan de Belgische vlag op een alleszins modern en snel schip bogen, dat de elders in dienst zijnde veeboten in alle opzichten overtreft. De uitstekende faam die de dienst Oostende-Dover reeds allerwegen in het buitenland geniet, zal er bij winnen.

## BRUNET & Co

Tel. 71318

Telegr. «Compas»

(217)

## Zeevisgroothandel

### SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING

### VERDIENDE ONDSCHIEDING

Naar we vernemen werd aan advocaat en reserve luitenant Six, het oorlogskruis met palm verleend voor bijzondere daden van moed tijdens de gevechten in de beruchte Meidagen van 1940.

Hij was het welke met een handsvol moedige jongens aan de Leie kranig weerstand bood en hierbij ernstig gekwetst werd, waardoor hij in een gasthuis moest opgenomen worden.

Onze hartelijke gelukwensen.

## Middelkerke

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Portier Etienne van Marcel en Demeutter Martha.  
Huwelijken : Portier Albert, schilder met Vancraenest Margaretha, z.b. beiden alhier.

Afkondigingen : Cannaert Marcel, veehandelaar, Mannekenvere en Copin Yvonna, z.b., beiden alhier; Rondelez Maurits, autogeleider, Slijpe en Rosseel Oda, z.b., alhier; Belpaeme Joannes, loodgieter en Vandooren Augusta, z.b., beiden alhier.

### BAL

Zondag aanstaande geeft de spaar-dersmaatschappij «Sluiswijk Voorwaarts» haar jaarlijks dansfeest in het Hotel du Casino. Een kosteloze tombola met een nieuwe vélo als hoofdprijs, zal plaats hebben. Begin te 18.30 u.

## Nieuwpoort

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Devolder Fernand v. Jozef en Degans Jeanne; Delahaye Etienne van André en Rathé Marie-José.

Huwelijk : Ryckewaert Carolus, visser te Middelkerke met Vandenaeyle Adrienne te Nieuwpoort.

Huwelijksaankondiging : Roose Albert, bakkersgast te Westende en Blondé Odette te Nieuwpoort.

### APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 19 Oktober : Apotheek Cool, Marktstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

### UITBETALING EN ALGEMENE VERGADERING VAN «HULP IN NOOD»

Op Zondag wordt te 10 uur op het stadhuis van Nieuwpoort een algemene vergadering gehouden waarop ook hier aan talrijke reders hun aandeel in het voorbehoudingsfonds zal uitbetaald worden.

Alle reders van de Westkust zullen een leerzame voormiddag doorbrennen als ze zich Zondag de moeite getroosten deze vergadering bij te wonen.

### UITSLAG AANBESTEDING

Voor de levering van kolen aan de stadshuizen werden door de gemeentelijke kolenhandelaars volgende prijzenopgaven ingezonden voor volgende soorten anthracieten 50-80 : 20-30 ; 12-22 ; Cokes 40-60 ; Fr Butstroen 1368 fr ; 1453 fr ; 1263 fr en 1200 fr ; Florizone 1349,50 fr ; 1439,5 fr ; 1249,50 fr en 1179,50 fr ; Byloo 1320 fr ; 1425 fr ; 1225 fr ; en 1180 fr ; Riecherts 1358 fr 1447 fr ; 1252 fr en 1200 fr.

Dh. Byloo is gelast met de levering der anthracieten en dh. Florizone met de levering der cokes.

### STEEDS DE HAVENLICHTEN

Een visser die 's nachts de haven nadert denkt met vertederdheid aan de mooie havenlichten waarmede Nieuwpoort begiftigd werd. Wij zeggen met vertederdheid zoals een moeder denkt aan haar kind dat nog moet geboren worden en dat ze nog niet gezien heeft. Want ook de Nieuwpoortse vissers hebben hun havenlichten nog niet gezien. En toch zijn ze er d'e lichten, maar zo veilig en zorgzaam weggeborgen in de koffers van het Zeewezen.

Naar het schijnt wacht men nog steeds op Bruggen en Wegen om het staketsel kant Lombardside begaabaar te maken en althans daar het rood licht te plaatsen. Die heren be-kommenen zich echter weinig om de vissers en vergeten dat wanneer zij lekker in hun bed liggen de visser te veel gevaren trotseerd opdat hem ook nog de toegang tot de haven moeilijk gemaakt zou worden.

### VOLLE HARINGSEIZOEN

Enkele bootjes zijn reeds een paar nachten met de drifnetten uitgevaan maar van de haringen nog geen spoor zodat ook dit seizoen een fiasco schijnt te zullen worden. Gewoonlijk vangt het volle haringseizoen aan rond 7 October, terwijl het hoogte-

punt ligt tussen 12 en 24 October. Na Allerheiligen is de vangst practisch afgelopen. Sommigen beweren dat het uitblijven van de haring te wijten is aan de warme zomer, anderen Z.W. wind er de schuld van is. Wat ook de reden is het is een ernstige schadepost voor de kleine vissers en ook voor degenen die van de haringvangst moeten leven.

### WOESTAARD

De genaamde P.C. was naar het voetbal komen zien met een glaasje te veel op. Alras kwam hij in ruzie met een toeschouwer die hij met scheldwoorden overlaadde. Toen de rijkswachters tussenbeide kwamen, kwam hij tegen hen in opstand en werd medegenomen ter ontnuchtering.

### EERVOLLE ONDSCHIEDINGEN

Het Staatsblad van 10 Oktober j.l. publiceerde de toekenning van een reeks eervolle onderscheidingen. Volgende stadsgenoten kwamen op deze lijst voor : Aan volgende weerstanders werd ten posthume titel bij Regentsbesluit van 17-5-47 toegekend : het Kruis van officier in de Orde van Leopold II met palmen, het oorlogskruis van Orde van Leopold II ... kruis van 1940 met palmen en de Medaille van Weerstander :

Baeteman M.H., aangehouden en op 6-9-44 door de SS. Langemark te Leopoldsburg gefusilleerd ; Vandaele L.A. op 7-9-44 tijdens de bevrijdingsgevechten te Hollebeke gesneuveld ; Beun M.M., aangehouden, naar Duitsland gevoerd en op 7-4-45 te Ganacker overleden ; Puystiens C.I. aangehouden, naar Duitsland gevoerd en op 10-1-45 te Flossenburg overleden ; Top K.A., aangehouden, naar Duitsland gevoerd en op 4-3-45 te Flossenburg overleden.

Het Burgelijk Ereteken voor daden van moed en zelfopoffering werd toegekend aan : Médaille van 1e klas aan : Beun Cesar, brievenbesteller ; Medaille van 3e klas aan Deneve Raymond, student ; aan Nassel Albertina en aan Ureel Lucien, bediende. Bovenvermelde gelukten erin te Nieuwpoort-Baden twee meisjes uit het water te redden.

## Waarheen deze Week?

### OOSTENDE

### CINEMA

NOVA : «Marie-Louise» met Josiane Hegg, Anne-Marie Blanc en Heinrich Gretler.

Bij uitzondering de 1ste vertoning van Zondag te 16.30 u.

FORUM : «Tondelaya» (White cargo) met Hedy Lamar en Walter Pidgeon.

RIALTO : «Johnny Eager» met Robert Taylor, Lana Turner.

CORSO : «Cupidon au Regiment» (Caught in the draft) met Bob Hope en Dorothy Lamour.

CAMEO : «Invisible Meurtier» (The Unseen) met Joel Mc Crea, Gail Russel, Herbert Marshall.

RIO : «Tarzan» (2e deel) Herman Brix, Ula Holt en Frank Baker. K.T.

ROXY : «Le retour de Buffalo Bill» met Richard Arlen en Jennifer Holt.

PALACE : «Révolte au large» met Franchot Tone en Carol Bruce. K.T.

### NIJWPOORT

### CINEMA

NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «Ook Beulen sterven» met Brian Donlevy en Anna Lee.

Van Maandag tot Woensdag : «Texas» met William Holden en Claire Trevor. Opgelet aanvang te 19.30 uur.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «De geschiedenis van dokter Wassel» kleurenfilm met Gary Cooper en Laraine Day.

Van Maandag tot Woensdag : «De Vallei der dood» kleurenfilm.

### VOETBAL

Zaterdag 15 uur : Litto Nieuwpoort tegen Politie Oostende.

Zondag : te 10 uur : Juniors : S.V.N.-F.C. Torhout ; te 15 uur IIIe Spec. A. : S.V.N. - S.V. Blankenberge

## Blankenberge

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Demeyere Marie-Jeanne v. Maurice en Coudeville Rachel, Zuienkerke; Mahieu Annysette v. André en De Jonghe Georgette, Heist ; Delannoye Luc v. Victor en Zwaenepoel Germania, Wenduine; De Coster Rita v. Maurits en Pockelé Silvia, Breedene; Paete Marie-Claire v. Polydoor en De Graeve Germaine, Heist; Cornelis Jean-Pierre v. Georges en Bolle Yvonne, St. Joris-ten-Distel ; Neyts Wilfried v. Theodoor en Bie-stman Julia, Heist.

Overlijdens : Fraipont Marie, 73 j., echtgen. Vanbrouwaene Camille, West-str. 113.

Huwelijken : Maertens Marvel met Maes Gilberte; Verbesselt Hendrik met Mestdag Denise; Detemmerman Victor met Bie-stman Martha.

Huwelijksafkondigingen : Ewerhard Henri en Bonte Luciana; Dhont Julianus en De Donder Marcella; Ver-lite Emile en Popelier Gerarda; De Busschere Michel en Verlinden Simone (huw. te Uitkerke); Delanghe Albert en Joëux Esther (huw. te Wenduine).

### FONTENIERSDIENST

In de week van 18 tot 25 Oktober wordt buiten de gewone diensten de drinkwaterdienst verzekerd door hulp fonteinier Mengé Léander, Schaere-brugstraat, 95.

### APOTHEEKDIENST

Zondag 19 Oktober wordt de dienst verzekerd door Apotheker Fevery, Kerkstraat, 73.

### RIJKSMIDDELBARE SCHOOL

Stedelijke avondleergangen  
Iedere Maandag en Vrijdag te 17.30 u. worden in de lokalen van de Rijks-middelbare School, Onderwijsstraat, avondleergangen gegeven in Neder-lands, Frans, Engels, Duits en boek-houden. De lessen beslaan uit 40 les-uren. Inschrijvingsrecht bedraagt 100 frank voor een reeks van 40 lessen. Verminderd wordt toegestaan aan de leden van de Kroostrijke gezinnen of voor een tweede ingeschrevene van eenzelfde gezin.

### ESPERANTO

Door het Vlaams Esperantoverbond, sectie Blankenberge, wordt op Maan-dag 20 Oktober een eerste proefles ge-given, in de Rijksmiddelbare school, te 19 uur. Eenieder die belang stelt in Esperanto, de toekomstige wereldtaal is welkom.

### RAVITAILLERINGSBERICHTEN UITREIKING COMPENSATIEBONS

Van Maandag 20 Oktober tot uiterlijk 31 Oktober, wordt iedere voormid-dag, van 9 tot 11.45 u. de uitreiking plaats der compensatiebons voor de maand Oktober 1947.

Deze verdeling gaat door in de bu-relen van het stedelijk Ravitaillering-bureau, Marie-Josélaan, tegen voorlegging van de rantsoenerings-kaarten van de leden van het gezin en het behoorlijk ingevuld en onder-tekend compensatieformulier, die bij de laatste zegeluitreiking werd uitge-reikt. Na 31 Oktober zal geen enkel compensatiebon nog afgeleverd wor-den voor de maand Oktober.

### UITREIKING MELKZEGELS

Op Maandag 27 Oktober, zal van 9 tot 11.45 u. overgegaan worden tot de uitreiking der melkzegels voor de pe-riode November. De melkkaarten moe-ten voorgelegd worden.

### DE BOLDERSVERENIGING «DE VERENIGDE WERKLIJDE» IN FEEST

Zondag 12 Oktober heerste in de lo-kalen van de S'nt Sebastiaan en het Café Wit Schaap, een drukke gezelligheid. Immers op d'e dag ging de jaarlijkske sirebolling door. Onder gezellighe Kout rond de koffietafel haalden de vrouwtjes hun hartje op wat echter niet belette dat flink koutende ge-buren aan de koffietafel de ergste tegenstanders werden op de bolbaan. Na een vinnige kamp werd dan bij de vrouwtjes de Koningsvogel neergehaald door Mevrouw André Claeys-Bruneel.

Bij de mannen ging het er even vinnig aan toe. Onder het drinken van een glas bier en het oppeuzelen van een droog visje werd gekampt en ge-streden. De koningsvogel was echter stevig opgespijkerd en moest wat gelost worden. Eindelijk werd hij onder luide toejuichingen door de heer Balyu Leon van zijn voetstuk neergehaald.

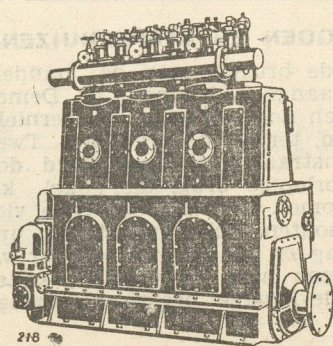
Met de gebruikelijke luister werden de nieuwe Koning en Koningin de kentekens van hun nieuwe waardig-hed overhandigd. Dan pas vierde de zotte vredehoes hoogtij en met muziek op kop ging het door de stad, tot in de kleine uurtjes.

## CARELS Diesel Motoren

AGENTSCHAP:

R. Bauwens & Co

112, CHRISTINASTRAAT  
OOSTENDE (215)



BRUSSEL

DE BESTE MOTOREN VOOR DE VISSERIJ

Algemene Vertegenwoordiger voor de Visserij :

L. A. ASPESLAGH

Poststraat, 12 - Oostende  
Tel.: 71.498. (67)



## Heist

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Denoyel Luc, Astrid-plein, Duinbergen; De Grootte Marie-Madeleine, Kursaalsstr. 35; Neyts Wilfried, St. Josephstr.; Desmidt Marie-Claire, Engelsestr.; Mahieu Arlette, Onderwijsstr. 85; Snoeck Francine, Stationlaan, Duinbergen; Paye Marie-Clair, Knokkestr. 64.

Overlijdens : Savels Valentin, 70 j., ongehuwd; Petitjean Marie-Jeanne, 61 jaar, ongehuwd.

### HERBEPLANTING

Hoofdingenieur Van Rysselberghe samen met de Heer Schepen Perez en Thielman, opzichter bij Bruggen en Wegen, hebben een bezoek gebracht aan het bosje, met betrekking tot het herplanten van bomen. Ook op het strand zullen opnieuw haagjes geplant worden om de ontzanding tegen te gaan.

### BEVOORRADING

Vanaf Woensdag a.s. zullen nieuwe Compensatiebonussen uitgereikt worden. De rantsoenenkaarten moeten medegebracht worden.

### SENAATCOMMISSIE

De Senaatscommissie heeft een nieuw bezoek gebracht aan onze gemeente. Onder hun bevond zich de Voorzitter Heer Vanbelle en ook de Heer Willems, Directeur-Generaal van Openbare Werken. Na een bezoek aan de schuilhaven van Zeebrugge, werd een bezoek gebracht aan onze zeedijk en strand. Ter plaatse werd nagegaan, welke middelen er zouden kunnen aangewend worden om de verdere ontzanding tegen te gaan. Vervolgens werd nog een bezoek gebracht aan ons geteisterde bosje en werd ter plaatse gegaan naar de nieuwe spoorlijnen zullen doorlopen.

Vooraleer opnieuw te vertrekken werden de Heren Senatoren op het Stadhuis ontvangen.

### IN DE STEDELIJKE VAK- EN HANDELSCHOOL

Zondag 11. had in de Raadszaal van het stadhuis de uitdeling plaats van de prijzen en diploma's lopende over het schooljaar 1946-47, aan de leerlingen van de Vak- en Handelsschool.

Heer Schepen Perez opende de academische zitting en verleende het woord aan Bestuurder Bailly die een overzicht gaf van de werking gedurende het verlopen schooljaar en de vooruitgang die de school geboekt heeft in vergelijking met vorige jaren.

### Houtbewerking

1ste Studiejaar : Timmerman Omer Neyts Joseph, Savels Kamiel, De Grootte Maurice, Hentrep Jul, Persien René.

2e Studiejaar : Allemeersch Jos, Thiel Jos, Devoldere Jul, Raes Luc.

3e Studiejaar : Timmerman Oct., Cattoor Fern., Olivier Georges, De Grootte Urb., Declercq Leon.

4e Studiejaar : Dewitte Prosper en Warner Victor.

### Steenbewerking - Bouwbedrijf

1e Studiejaar : Lierman K., Demey C., Van Poucke G., De Koninck Et.

2e Studiejaar : Bultinck René, Rotsaert Rich., De Bel Frans.

### Handelsafdeling

1e Studiejaar : Uterwulge Gilbert, Rosseel Rich., Vansteenkiste Maur., Vansteenkiste Marcel.

2e Studiejaar : Cattoor Charles, Bonny Leonard, De Vriendt Jan, Cattoor Eug., De Cuyper Jeanne, Vandierendonck André, Dogimont Suzanne, Dieusart Ad., Debaene Marcel, Reubens Lia.

Vooraleer uiteen te gaan, dankte Schepen Perez de aanwezigen voor hun talrijke opkomst.

### WEDEROPOBOUW

De Geteisterden, eigenaars van een vernielde of zwaar beschadigde woning, welke eventueel over een woning willen beschikken, opgericht door het Ministerie van Wederopbouw worden dringend verzocht zich aan te bieden op het Stadhuis, Bur. 14, waar ze de nodige inlichtingen zullen ontvangen.

## Zeebrugge

### VERPLAATSEN VAN TELEFONEN

Te Zeebrugge heeft de dienst van Telefoon voor sommige mensen geweldig veel tijd nodig om een telefoon van het ene gebouw naar het andere te plaatsen, niettegenstaande het ene gebouw slechts 100 m. van het andere ligt.

In sommige andere gevallen, gaat het zeer vlieg.

Is het misschien «d'après la tête du client» dat men in de regio van Telefoon en Telegraaf handelt?

## Visbennen

### IN WISSEN EN ROTTING

levert U tegen voordelige voorwaarden

Vannerie - Osier - Rotin

## GUST. VERCAUTEREN

4/b, CAUWENBURG, TEMSCHE

(BELGIE) TEL. 257

Vraag prijzen en monsters of bezoek.

(461)

# Maritieme nieuwsjes

## BEWEGING IN DE HANDELSHAVEN TE OOSTENDE

### Zeeschepen :

43 schepen deden in de maand Sept. j.l. de Oostendse handelshaven aan met een totale tonnemaat van 13.257 B.T. Hier onder waren er 23 Belgische, 3 Engelse, 1 Fins, 1 Frans, 14 Nederlandse en 1 Zweeds vaartuig (en). 42 vaartuigen zijn uit de haven vertrokken (12.811 B.T.) (22 in plaats van 23 Belgische schepen).

### Aard der goederen :

Bij aankomst : cement : 1 ; hout : 3 ; ledig : 28 ; stukgoed : 11.

Bij vertrek : cement : 1 ; dakpannen : 3 ; ledig : 4 ; stukgoed : 34.

### Binnenschepvaart :

42 binnenschepen kwamen de Oostendse haven aanleggen (8.643 B.T.); 44 vertrokken (1.328 B.T.)

### Vissersvaartuigen :

In de handelshaven : aankomst : 49 ; vertrek 52.

### Yachten :

Aankomst : 47 ; vertrek : 57.

### PAKETBOTEN

Aankomst : gewoon verkeer : 68 ; (107.553 T.) ; reizigers : 27.066 ; Auto's 872 ; goederen 979 T.

Vertrek : gewoon verkeer : 67 (106.68 T.) ; reizigers 35.770 ; auto's 1.224 goederen 1.268 T.

## FRANSE TREILER BEROKKENT SCHADE

De Franse treiler B.2109 «Etoile de l'Est» van Boulogne heeft Maandag 13-10-47 te 15.15 uur op 15 N.W. van Zeebrugge, schade berokkend aan de Z.429 toebehorende aan de Wwe Serie uit Zeebrugge. Schipper Gustaaf Serie lag aan de korre. De Z.429 werd aangelopen aan stuurboord achter; de stuurboord zijde werd ingedrukt.

### AANVARING IN DE MIST

Thans werd bekend gemaakt dat de O.241 van de rederij H. Ghys in de mist niet aangevaan werd door een Franse treiler, maar wel door een Noorse motortreiler behorende tot de haven van Bergen en die beweert avarij te hebben opgelopen, terwijl hij bezig was met het uitzetten van zijn netten.

De O.241 zou geen signalen gegeven en er een snelle vaart op nagehouden hebben. Wie er gelijk heeft, zal de Onderzoeksraad voor Scheepvaart en de Koophandelsrechtbank hoeven uit te maken, daar van beide zijden schadevergoeding geëist wordt.

## Berichten aan Zeevarenden

### NOORDZEE

#### Kust. Wijziging betonningsstelsel

De hieronder beschreven betonningsstelsels zullen trapsgewijze ingevoerd worden in de wateren die onder het toezicht van de Belgische maritieme overheden staan. Verandering in de bestaande betonnings zullen door B.A.Z. worden bekend gemaakt.

#### Betonningsstelsels

Het lateraal stelsel wordt gebruikt in wel bepaalde vaarwaters : de boeien en wijzen de ligging der gevaren aan ten opzichte van de koers die de zeevarenden te volgen hebben.

Het cardinaal stelsel wordt gebruikt om afgezonderd liggende gevaren in zee te bepalen; de boeien duiden aan de naaste der vier bijzonderste hoofdstreken getrokken van af het gevaar.

De twee stelsels worden gelijktijdig gebruikt volgens de plaatselijke noodwendigheden.

#### Karakteristieken der boeien

Worden gegeven hetzij door de vorm van het bovenste gedeelte van de romp van de boei, hetzij door de vorm van een daaraan gehechte bovenbouw, hetzij door de vorm van een topteken op de boei geplaatst.

#### Lateraal stelsel. Ligging der boeien

Wordt bepaald volgens de algemene richting gevolgd door de zeevarenden die, komend van uit zee, een haven, stroommonding of andere waterweg nadert.

Het woord stuurboord wijst aan, de zijde gelegen aan de rechterhand van de zeevarende komend van uit zee; het woord bakboord, de zijde gelegen aan de linkerhand.

#### Stuurboordboeien

Vorm: spits; Kleur: zwart of zwart-wit geblokt; Topteken (indien aanwezig): zwarte kegel met de punt naar boven; Licht (indien aanwezig): wit, tonende 1, 3 of 5 schitteringen of verduisteringen.

#### Bakboordboeien

Vorm: cilindervormig; Kleur: rood of rood-wit geblokt; Topteken (indien aanwezig): rode cylinder; Licht (in-

### NOC DE «WILLEM RUY»

Naar thans officieel is vastgesteld zal de Willem Ruys het nieuwe vlaggeschip van de Rotterdamse Lloyd op 2 December a.s. voor z'n maiden trip zee kiezen. De ontworpen eerste reis gaat via Southampton, Port Said en Singapoer naar Batavia. In Januari 1948 wordt de Willem Ruys terug in de haven van Rotterdam verwacht.

### TEWATERLATING

Op Donderdag 30 October a.s. te 14 uur 30 zal op de scheepswerf van Beliard, Crighton and Co de tewaterlating plaats hebben van de motor-rawler «Nordende II», gebouwd voor rekening van de N.V. «Noordende».

### OPSLEPINGEN

De N.812 toebehorende aan Devey August werd met motordefect binnengesleept in de haven van Nieuwpoort door de N.722.

Op 10 October j.l. was de N.722 «Allene» (schipper Vermote C.) op weg ter visvangst als 5 à 6 mijl buiten de haven van Nieuwpoort de N.812 opgemerkt werd waarvan de motor onklaar was geraakt. N.722 sleepte hem dan ook op naar de vlotkom.

De O.323 «St. Idesbald ter Zee» werd opgesleept door de Z.523 van reder Dobbelaere Gérard, op 4-10-47. De opsleeping verliep normaal.

Op 6-10-47 werd de Z.34 wegens warm lopen van de motor opgesleept door de Z.171, van reders Vandieren-donck L. en Falleyyn Romain.

De Z.512 van reder Gheselle Frans heeft de O.46 «t Zal wel gaan» opgesleept.

## HET METEOROLOGISCH VAARTUIG

Het Belgische meteorologisch vaartuig «Victor Billet» is op zijn vaste standplaats in de Atlantische Oceaan toegekomen en heeft de Nederlandse «Cirijs» vervangen. Volgens de jongste berichten gaat alles normaal aan boord. Het vaartuig blijft in radiophonisch contact met de Belgische zeemacht.

### SCHADE

De O.300, schipper Engelbrecht Isidor heeft opnieuw bij het manoeuvreren schade berokkend, ditmaal aan de O.187, waarvan hij de achterspiegel indrukte.

Aan de Z.428 van reders Vanhulle en Vandierendonck Louis werd op 3 October schade berokkend door de .756 van reder Devynck Gustaaf.

### dien aanwezig) : rood, tonende 1, 2, 3 of 4 schitteringen of verduisteringen of wit, tonende 2, 4, of 6 schitteringen of verduisteringen.

NOTA : Indien de boeien genummerd worden begint men van uit zee: de onpare nummers zijn aan stuurboord en de pare nummers aan bakboord.

### Uiteinden middelgronden : scheiding en samenloop van vaarwaters

Vorm: bolvormig; Kleur: rode en witte horizontale banden indien het hoofdvaarwater rechts ligt of indien beide vaarwaters van gelijke belangrijkheid zijn; Witte en zwarte horizontale banden indien het hoofdvaarwater links ligt; Topteken (indien aanwezig): a) Hoofdvaarwater rechts Buiteneinde (scheiding): rode cylinder. Binneneinde (samenloop): rode «T»; b) Hoofdvaarwater links: Buiteneinde (scheiding): zwarte kegel punt naar boven. Binneneinde (samenloop): zwarte ruit; c) Voorwaters van gelijke belangrijkheid. Buiteneinde (scheiding): rode bol. Binneneinde (samenloop): rood staand kruis.

NOTA. — Indien de romp der boei niet bolvormig is, wordt er op de boei een bolvormig topteken bijgevoegd, onmiddellijk onder elkaar der toptekens aangeduid onder a), b) en c). Lichten (indien aanwezig): wit of rood mogen niet van dien aard zijn, dat onzekerheid zou kunnen bestaan nopens de zijde aan dewelke de boeien gepasseerd moeten worden. Moeten zoveel mogelijk verschillen van de naburige lichten.

### Middelvaarwaterboeien

Vorm: zovelf mogelijk opvallend en verschillend van de normale kenmerkende hoofdvormen (spits, cilindervormig of bolvormig); Kleur : witte en rode of witte en zwarte verticale strepen; Topteken (indien aanwezig): opvallend, doch niet kegelvormig, cilindervormig noch bolvormig; Licht (indien aanwezig): verschillend van de naburige lichten of lichtboeien aan de zijden van het vaarwater.

### Cardinaal stelsel

Men maakt onderscheid tussen vier kwadranten genaamd Noord, Zuid, Oost, West. Zij zijn respectievelijk begrensd door de richtingen N.E., S.E., S.W. en N.W. genomen van af het gevaar.

### Boei geplaatst in het Noordelijk Kwadrant (N.W. tot N.E.)

Vorm: spits; Topteken: twee zwarte kegels met de punt naar boven, boven elkander geplaatst; Kleur: zwart met brede witte mediaanband; Licht (indien aanwezig): wit met onpaar aantal schitteringen of verduisteringen.

### Boei geplaatst in het Zuidelijk Kwadrant (S.E. tot S.W.)

Vorm: cilindervormig; Topteken : (Vervolg onderaan volgende kolom)

# Notariële Aankondigingen

Studie van Meester  
**PIERRE DENIS**  
doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort

Op Maandagen 27 Oktober en 10 November 1947, telkens om 3 uur 's namiddags ter herberg «La Liberté» bij den heer Charles DEMEYERE, Grote Markt te Nieuwpoort, respectievelijk INSTEL en TOESLAG van **STAD NIEUWPOORT TWEE ALLERBESTE BURGERSHUIZEN**

en  
**EEN ZEER GOED GELEGEN HANDELSHUIS**

Oostendestraat, nrs 24, 28 en 26, respectievelijk groot 1a. 56ca. ; 1a 66ca; 1a 65ca.

Met alle rechten op gebeurlijke schadevergoeding.

De twee burgershuizen zijn vrij van gebruik, Het handelshuis is verhuurd zonder geschreven pacht.

Zichtbaar de Maandag, Woensdag en Vrijdag van 10 tot 12 uur.

Met gewin van 0,50 t.h. instelpremie. Gewone voorwaarden.

Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemde notaris DENIS, Kokstraat, 9.

(517)

## KOOPHANDELSRECHTBANK VAN OOSTENDE

Bij vonnis van 9 Oktober 1947 werd, op bekenenis, het faillissement open verklaard van **VANLOOKE** Frans, Reder-Visser Oostende, 160, Stui-verstraat. Rechter Georges REYNAERT is aangesteld als Rechter-Commissaris en Advokaat Eduard DAEMS als Curator. Schuldvorderingen ter greffe in te dienen binnen de 20 dagen. Het onderzoek naar de echtheid der schuldvorderingen op Woensdag 5 November 1947 om 10 u. Debatten op Donderdag 27 November 1947 om 2.30 u. Het faillissement is terug gebracht op 9 April 1947.

De Curator  
E. DAEMS.

## Handelsberichten

### NAAMLooZE VENNOOTSCHAP «PESCATOR»

Maatschappelijke zetel : 35, Reederij-kaai, te Oostende. Handelsregister Oostende Nr. 175..

De algemene vergadering zal plaats hebben op Zaterdag 25 October 1947, om 11 uur te Oostende, 35, Reederij-kaai.

Dagorde : 1) Verslag van de Beheer- en Toezichtsraden ; 2) Goedkeuring bilan en der winst en verliesrekening over het boekjaar 1946-1947; 3) Ontlasting te verlenen aan de Beheerders en Toezichters; 4) Statutaire benoemingen.

Titels neer te leggen (Art. 33) 5 volle dagen vóór de vergadering op 35, Reederijkaai, Oostende of op de Bank van Brussel, Wapenplaats, Oostende.

(502)

twee rode kegels met de punt naar beneden, boven elkander geplaatst ; Kleur: rood, met brede witte mediaanband; Licht (indien aanwezig): rood, met paar aantal schitteringen of verduisteringen.

### Boei geplaatst in het Oostelijk Kwadrant (N.E. tot S.E.)

Vorm: spits; Topteken: twee rode kegels met grondvlak tegenovergesteld; Kleur: bovenste helft rood, onderste helft wit; Licht (indien aanwezig): rood, met onpaar aantal schitteringen of verduisteringen.

### Boei geplaatst in het Westelijk Kwadrant (S.W. tot N.W.)

Vorm: cylinder; Topteken: twee zwarte kegels met top tegenovergesteld; Kleur: bovenste helft zwart, onderste helft wit; Licht (indien aanwezig): wit, met paar aantal schitteringen of verduisteringen.

NOTA. — a) De twee kegels moeten, in elk geval, duidelijk gescheiden zijn door een tussenruimte; b) bij voorkeur worden schitterlichten gebruikt.

### Losliggende gevaren

Vorm: bolvormig; Kleur: brede rode en zwarte horizontale banden, onderling bescheiden door een smalle witte band; Topteken (indien aanwezig): bol, zwart of rood geschilderd, of in twee kleuren, zwart en rood, horizontaal gescheiden; Licht (indien aanwezig): wit of rood, gerythmeerd

### Wrakbetonning

Kleur : Groen (het topteken inbegrepen, indien aanwezig).

Boei die aan stuurboord moet gelaten worden : Vorm: spits; Topteken (indien aanwezig): kegel punt naar boven; Licht (indien aanwezig): groen tonend groep van 3 schitteringen.

Boei die aan bakboord moet gelaten worden : Vorm: cilindervormig; Topteken (indien aanwezig): cylinder; Licht (indien aanwezig): groen, tonend groep van 2 schitteringen.

Boei die aan beide zijden mag gelaten worden : Vorm : bolvormig; Topteken (indien aanwezig): bol ; Licht (indien aanwezig): groen met regelmatige verduisteringen, de lichtperiode waarneembaar met het oog, merklijk langer zijnde dan de verduisteringen.

Studie van Meester  
**Pierre DENIS**  
doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort

Op Dinsdag 28 Oktober 1947 om 3 uur 's namiddags ter «café des Sports» bij mijnheer Jean TACK te Westende-Bad :

## TOESLAG van GEMEENTE WESTENDE EEN ZEER GOED GELEGEN BOUWGROND

Baan van Nieuwpoort naar Oostende, groot 594 m2.

Gewone voorwaarden.

Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemde notaris DENIS te Nieuwpoort.

(503)

Studie van de Notaris  
**Maurice QUAGHEBEUR**  
Léopoldlaan 10 te Oostende

Op Dinsdag 21 Oktober 1947 te 15 u. ter gehoorzaal van het Vrederecht, Canadaplein te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van

## EEN PERCEEL BOUWGROND

Noord Eedestraat te Oostende (Opex) Oppervlakte 177 m2 - Onmiddellijk genot.

Alle nadere inlichtingen te bekomen ter Studie.

(506)

Studie van Notaris  
**MAURICE QUAGHEBEUR**  
te Oostende, Léopoldlaan 10.

Op Dinsdag 21 Oktober 1947 te 15 uur ten gehoorzaal van het Vrederecht, Canadaplein te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van

## GERIEVIG WOONHUIS

Spaarzaamheidstraat 11 te Oostende. Oppervlakte 165 m2 - 6 plaatsen - koterijen - koer en hof.

Onmiddellijk genot.

Bezoek : Maandag en Donderdag van 14 tot 16 u.

Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie.

(265)

Notarissen  
**GHYOOT (tel. 715.88) en SEBRECHTS (tel. 713.74)**  
beiden te Oostende.

ENIGE ZITDAG Dinsdag 21 Oktober te 15 uur, Vrederecht (Gerechtshof), te Oostende, met instelpremie van 0.50 % voor den eersten bieder :

**BOUWGROND TE OOSTENDE** (West), langs den Westerkant der Vrijheidstraat aldaar breed 6 m. en op een afstand van 18,80 m. van den hoek der Elisabethlaan (Noordwaarts daarvan), groot 117,27 m2.

Vrij van bestratingstaxe - Onverhuurd. Plan bij voornoemde notarissen.

(507)

## UIT DE HAND TE KOOP

### SCHOON EN WELGELEGEN WOONHUIS

te Oostende, Maria Theresiastraat (nabij hoek Wellingtonstraat) begrip-pende : gelijkvloers en 3 verdiepingen - beschikbaar : 3 maanden na de verkoop - nadere inlichtingen ter studie van Notaris J. GHYOOT, te Oostende, St-Petersburgstraat, 47.

(508)

# Zoeklichtjes

**VISSERSVAARTUIG te koop.** Bouwjaar 1928, gans vernieuwd, onder zee vaart inspectie (in hout). Deutzmotor 1941 - 30 P.K. 2 cyl., met spelpompen. Bruto tonnemaat : 7,28. Nieuwv. nr. 701, genaamd Roger-Paulette. In goeden staat en varens-gereed. Z.W. Asaert, Kokstr. 57 NIEUWPOORT. (518)

♦ **TE KOOP** zeer sterk gebouwd vissersvaartuig N.763 gebouwd in 1942, voor eigen



# BUITENLAND

## NEDERLAND

### MOTORLOGGER «MARIE. VL. 71» VERBOUWD

De verbouwde logger Marie V.L.71 is terug in de vaart. Dit schip werd 10 m. verlengd en tot een moderne logger omgebouwd met een ruim dekhuus met verblijven, een ruime commando-brug en stuurhuis.

Het schip is uitgerust met elektrisch licht, centrale verwarming en stromend water in alle verblijven. De 250 P.K. 4 takt dieselmotor werd geleverd door Brons.

De nautische uitrusting bestaat uit een overheadkompas in het stuurhuis en een hulppompas in het schippersverblijf, een echo-lood en een radio-ontvang- en zend installatie.

Aan boord bevindt zich een zware haring-trawlwinch, het schip kan 40 à 42 last haring laden en heeft een bunkercapaciteit van 30.000 l. brandstof en 14.000 l. zoetwater.

Het vaartuig is eigendom van de rederij C. van Toor Hzn.

## NEDERLAND

### DE PRIJS VAN VERSE VIS MOET WORDEN HERZIEN

Na een vergelijking te hebben gemaakt tussen de visprijzen in Engeland, België en Nederland komt «De Visscherijwereld» tot de conclusie dat de vastgestelde maximumprijzen in Nederland dringend moeten worden herzien. Uit de vergelijkende tabel die gegeven wordt, kunnen wij afleiden dat de prijs betaald voor verse vis inderdaad lager is dan in Groot-Britannië en België.

Als vergelijkingsperiode wordt de week van 12-18 September j.l. genomen. Toen waren aan onze kust tong, tarbot, heilbot, schelvis, kabeljauw, haai en rog duurder dan in Engeland. O.i. werd de vergelijkingsdatum slecht gekozen daar er storende factoren op de markt aanwezig waren n.l. de aanvoer van verse vis, had geweldig te lijden onder de aanvoer van verse haring. De genoteerde prijzen kunnen niet als normaal worden beschouwd.

### NEDERLANDSE HARING IN BELGIË

In de 18e Salon van Voedingswaren in de Eeuwfeestpaleizen te Brussel komt Nederland goed voor de dag.

De Nederlandse inzendingen zijn ondergebracht in Paleis 7. Het middenvak wordt geopend door een stand van de Ondervakgroep Visconserveren: een mast in het midden, netten met glinsterende vissen en daaronder de producten van de meeste visconservefabrieken smaakvol uitgesteld.

Rechts hiervan «Hollandse Nieuwe». Zo uit het vuistje, verrukkelijk. Een lachend meisje dat haring naar binnen laat glijden, roept dit als het ware ieder bezoeker toe. De haringstand, met zijn fleurig in nationale kleuren opgeverfde jonen trekt. De prachtige grote foto van de vleet, die gehaald wordt, de vaten, de netten, de nodende blikken van Mevrouw Buurman, die glunderharing op toon, aanbiedt en de Heer Voogt, die in hagelwitte jas, ten aanschouwe van vaak verwonderde mensen de haring schoonmaakt en fileert. Het is «De Visscherijwereld» die hiervan dit sprekend beeld geeft en er aan toevoegt: «Het wil ons voorkomen, dat de Redervereniging en de Bond van Ned. Haringhandelaren met deze stand wel een buitengewone goede gooi hebben gedaan om de haring als Hollandse nieuwe in het Belgenland te populariseren. Het Voorlichtingsbureau van de Voedingsraad afd. Vis IJmuiden heeft met deze stand getoond, waartoe het in staat is, want de Haringstand is door dit bureau verzorgd.

Wij Belgen vragen ons met leedwezen af: waar zijn wij, zelf in eigen midden? Waar is onze Propagandacommissie, ons redersbedrijf, onze vishandel, onze visnijverheid? Het enig antwoord: nergens!!

### DEMONSTRATIE VAN DE WERKING VAN MAGNETISCHE EN ANDERE MIJNEN

Zoals wij reeds vroeger gemeld hebben had te Leiden een demonstratie plaats in verband met de werking van magnetische- en andere mijnen. De Nederlandse Vissersbond werd onder meer hierop uitgenodigd.

Uit de bedoelde demonstratie is duidelijk gebleken dat het gevaar voor de vissers nog zeer groot is. Men kon de werking zien van vijf soorten mijnen en overduidelijk bleek, dat demagnetisering zeer noodzakelijk is en ook nog verplichtend is.

Uit d'en hoofde wordt alle vissers aangeraden de demagnetisering niet uit te stellen, maar daaraan te voldoen ter beveiliging van de bemanning en vaartuig. Alsdan is men wel niet voor honderd procent veilig, maar men heeft het uiterste gedaan tot voorkoming van ongelukken en daartoe is iedereen verplicht.

Er wordt verzekerd, dat er benoorden Terschelling nog circa 10.000 magnetische mijnen liggen, welke onmogelijk zijn op te ruimen, omdat daarvoor de benodigde schepen niet beschikbaar zijn en men ook niet kan vegen dieper dan 18 m. beneden de oppervlakte. Ten aanzien daarvan deelde men insgelijks mede, dat de vissers op diep water er de minste

last van zullen ondervinden. Wanneer de vissers er één in het net trekken, dan zullen zij met een gedemagnetiseerd vaartuig minder last daarvan hebben, dan met een vaartuig, dat niet gedemagnetiseerd is.

Alleen wanneer de vissers in de vrije vaargeul blijven, moeten de vaartuigen niet gedemagnetiseerd worden. Dit is echter voor de vissers vrijwel onmogelijk. Daarom blijkt het voor de vissers geboden om hun vaartuigen te laten demagnetiseren, immers voor de visserij is bijna nog niets vrij gegeven.

De Nederlandse Marine doet alles wat zij kan ter beveiliging van de zeevarenden, maar door gebrek aan middelen is het niet mogelijk alles te doen wat gevraagd wordt.

## AFRIKA

### ALGERIJNSE BELANGSTELLING VOOR DE VISSERIJ

In Algerië stelt men thans groot belang in visserijzaken, voornamelijk boezemt de trawlvijsserij grote inte-

resse in. De man in de straat, evengoed als de ambtenaar, redetwist over visserij en vis. Ongelukkig voor de visserijmiddens wordt het bedrijf niet steeds met de gewenste vriendelijkheid beoordeeld en behandeld. Men beschuldigd de reders en de vissers in het openbaar, dat zij te veel geld zouden verdienen.

In de betrokken kringen wordt hieromtrent opgemerkt dat indien de toestand van vissers en reders verbeterd is, indien de vis thans naar waar de wordt geschat, dit voor allen verheugende vaststellingen zouden moeten zijn.

Niettegenstaande de kritiek verdienen de visserijrederijen nochtans belangstelling en achting. Zij maken van de gunstige gelegenheid gebruik om de Algerijnse visserijvloot te vernieuwen en te moderniseren. Talrijke vaartuigen werden in Algerië gebouwd. Verschillende nieuwe schepen werden in het moederland (Frankrijk) aangekocht.

De gemiddelde ouderdom van de Algerijnse trawlers die 20 jaar was, zal hierdoor in aanzienlijke mate

## De Toestand van de Nederlandse Zeevisserij

Het landbouw Economisch Instituut Afdeling Visserij (chef drs. A.G.U. Hildebrandt) heeft een verslag gepubliceerd over een onderzoek naar de toestand van de Nederlandse zeevisserij. Het rapport komt tot belangrijke conclusies.

### VEROUDERDE VISSERSVLOOT

De Nederlandse vissersvloot is in vele opzichten verouderd en zij is achtergebleven bij de mogelijkheden. Indien geen krachtige maatregelen worden genomen, kan er worden verwacht dat tengevolge van de daling van de prijs van de vis en de nog ruime tijd hoog blijvende kosten van de visserijmaterialen, de Nederlandse visserij wederom noodlijdend zal worden.

### SPECIAAL ORGAAN VOOR DE FINANCIERING VAN HET VISSERIJBEDRIJF GEWENST

De financiering van de opbouw van de Nederlandse visserij behoort niet te worden gezien als een incidentele financiering van de wederopbouw van de vissersvloot, doch als een permanente voorziening in de specifieke financieringsbehoefte van de visserij, waardoor het tot stand komen van een speciaal orgaan voor de financiering van het visserijbedrijf gewenst moet geacht worden.

### ONTBREKEN VAN VISSERIJ-VOORLICHTING EN VISSERIJ-ONDERWIJS

Enige der voornaamste oorzaken van de ongunstige toestand van de Nederlandse visserij zijn het ontbreken van visserij voorlichting en visserij-onderwijs. Ten behoeve van een betere ontwikkeling van de Nederlandse visserij is het gewenst dat moderne visserij-dagscholen en visserij-wintercursussen worden ingesteld, als mede Rijkvisserijconsulenten en enkele visserij-attachés in het buitenland worden aangesteld.

### VERACHTERDE SOCIALE POSITIE

De sociale positie van de Nederlandse vissersbevolking is zoveel ten achter bij die van de industrie- en landbouwbevolking, dat voorzieningen op korten termijn gewenst geacht worden.

Men mag de betekenis van de Nederlandse visserij niet alleen afmeten aan het economisch belang. Economisch beschouwd is de visserij een kleine bedrijfstak. Van veel groter betekenis is de sociale- en culturele plaats van de visserij. Immers het typisch plaatselijk karakter van de visserij en in het bijzonder de afhankelijkheid van de natuur hebben een zodanige invloed op het karakter van de vissers, dat deze tezamen met de boeren een min of meer evenwichtige en stabiliserende deel der bevolking vormen.

### INGRIJPENDE MAATREGELEN VEREIST

Zonder ingrijpende maatregelen zal geen verbetering van betekenis in het visserijbedrijf te verwachten zijn. Worden ze nagelaten dan zal het ten slotte niet meer mogelijk zijn het visserijbedrijf economisch te saneren, aangezien dit na verloop van tijd sociaal niet meer mogelijk zal zijn.

Het rapport brengt als een der voor naamste voorwaarden voor blijvend economisch herstel naar voren: een permanente instantie, een Visserijbank die op grond van kennis van het bedrijf, de rederij en de schipper-eigenaar op zakelijke basis credit kan verlenen op onderpand van het vaartuig. Met een incidentele financiering van de oorlogschade zal niet kunnen volstaan worden.

### ALGEMENE RICHTLIJNEN VOOR DE SANERING

Drs. Hildebrandt geeft in zijn rap-

port nog enkele richtlijnen voor de sanering:

— Kuststoomtrawlers en de kleine type middenslagtrawlers komen niet in aanmerking voor nieuwbouw. Hun plaats zal worden ingenomen door moderne kotters en door de wintervisserij van de motorlogger;

— Voor nieuwbouw komen in aanmerking een betrekkelijk klein aantal motortrawlers van 350.000 P.K. en stoom- of motortrawlers van 600-900 P.K., waarmee de visserij bij IJssel en Lofoden kan worden uitgeoefend. 25 motortrawlers van het type 350-500 P.K. zullen ongeveer 12,5 miljoen kgr Noordzeervis per jaar kunnen aanvoeren, maar een moderne trawler kan per jaar produceren 1,25 miljoen kgr. zeevis van de gronden bij IJssel en de Lofoden en 1 miljoen kgr. Noordzee-trawlharing gedurende de zomermaanden, samen 2,25 miljoen kgr. per jaar; 15 van zulke trawlers van 600-900 P.K. samen met 25 motortrawlers van 350 tot 500 P.K. zullen per jaar ongeveer 32,5 miljoen kg zeevis en 20 miljoen kgr trawlharing kunnen aanvoeren. Met een vloot van 40 dezer moderne schepen zal er meer vis kunnen worden aangevoerd dan voor de oorlog met een vloot van het dubbel aantal;

— Voor de haringdrijfnetvisserij komen weer ongeveer 200 loggers beschikbaar. De aanvoercapaciteit zal ongeveer op vooroorlogs peil liggen. De bouw van nieuwe loggers is daarom iets minder urgent dan de bouw van trawlers.

— De sanering van de kleine trawlvloot is zeer dringend te achten. Aangekomen mag worden dat 100 zeer moderne kotters evenveel kunnen aanvoeren als de vooroorlogse vloot van 250 schepen. Ook de vloot voor de mossel- en oesterkwekerijen vraagt om sanering. De bouw van 150 kotters moet dringend worden geacht;

— 120 garnalenkotters met een motorvermogen van 80 tot 100 P.K. kunnen evenveel aanvoeren als de verouderde vooroorlogse vloot van 260 schepen;

— Bij de huidige prijsniveau is voor deze scheepsbouw een investering van 60 à 70 miljoen gulden noodzakelijk;

— De voornaamste voorwaarden te stellen voor financiële medewerking van de Overheid aan de sanering van de Nederlandse visserij zijn: a) de reder of schipper - eigenaar moet zelf ten minste 10 t.h. van de totale aanschaffingsprijs investeren; b) een subsidie wordt tot ten hoogste 33 1/3 t.h. van de totale aanschaffingskosten verleend, indien de betrokken oorlogsslachtoffer is en zonder subsidie schip en uitrusting niet zou kunnen aanschaffen; c) leningen kunnen worden verstrekt tot een maximum van 66 2/3 t.h. als geen subsidie werd verleend en tot een maximum van 56 2/3 t.h. van de totale aanschaffingskosten in het geval dat tevens een subsidie werd verleend; d) de lening op casco en machines wordt verstrekt tegen 3 1/2 t.h. rente 's jaars en moet in 20 jaar worden afgelost. De lening voor aanschaffing van netten, enz., tegen 2 1/4 in 3 jaar af te lossen; e) de schepen waarvoor subsidie of leningen verstrekt worden moeten op Nederlandse werven gebouwd worden; f) subsidies en leningen worden alleen verstrekt als het vaartuig aan de door de Visserijbank te stellen eisen voldoet; g) schipper-eigenaar of uitbater ouder dan 55 jaar komen alleen in aanmerking voor subsidies en leningen, als zoons of andere jongeren mede-vennoot zijn; h) rederijen, welke minder dan vier trawlers exploiteren komen niet in aanmerking voor subsidies en leningen;

— Tot slot wordt in het rapport van Drs. A.G.U. Hildebrandt betoogd dat het gewenst is een verder economisch en sociaal-geografisch onderzoek in te stellen naar de Nederlandse vissersbevolking om middelen te kunnen beramen hoe een zo groot mogelijk werkgelegenheid in de visserij kan worden verkregen en hoe de economische sanering sociaal het best kan bereikt worden.

verminderd worden. Ieder Algeriaan zou zich hierin moeten verheugen, in plaats van hierin een steen des aanstoots te vinden.

## VEREENIGDE STATEN

### ZUIGINSTALLATIES VOOR VIS

Iedereen kent de zuiginstallaties waarmee schepen met graan geladen worden. Wall Street Journal meldt dat de United States Rubber Co een dergelijke zuiginstallatie gebouwd heeft voor het lossen van visruimen. Vissers verklaren dat de losstijd met 80 t.h. wordt ingekort. De vis wordt 450 m. van de haven in manden gelost.

## DUITSCHLAND

### NAAR AANLEIDING VAN EEN PROTESTNOTA

Men zal zich herinneren dat Noorwegen bij de Britten onlangs protesteerde naar aanleiding van de bouw van Duitse visserijvaartuigen. Engeland heeft hierop geantwoord. Er werd er op gewezen dat de bouw van 100 Duitse schepen een besluit is van de Grote-Vier te Berlijn.

### BEDRIJVICHEID IN DUITSE VISSERIJHAVENS

Wesermunde, Cuxhaven en Hamburg hebben in Augustus aangevoerd ruim 34 miljoen kgr. zeevis in 312 reizen; opbrengst 8 miljoen R.M. 31 miljoen kgr. kwam uit de Noordzee, 1 1/2 miljoen uit de IJsselandse wateren, de rest uit de Barendssee en de omgeving van het Bereneiland.

De Duitse loggers voerden van 1 Augustus tot 8 September aan 135.000 kantjes haring in 176 reizen. De haringvloot bestaat uit 63 schepen.

## POLEN

### STETTIN POOLSE VISSERIJHAVEN

Stettin wordt opgebouwd als Poolse visserijhaven. Men voorziet opslagplaatsen, koel en vrieshuizen, conservfabrieken, enz... Naar Oostenrijk wordt zeevis uitgevoerd tot een bedrag van 700.000,— dollar. Ook wordt vis verzonden naar Tsjecho-Slowakije. Naar Groot-Britannië gaan fijne vissoorten o.m. zalm.

## Het zoeken en trekken van Mosselzaad

De taks vooruit te betalen in handen van de ontvanger der domeinen van het district van de aanvrager, voor het bekomen van een vergunning tot het zoeken en trekken van mosselzaad op de werken van de Belgische kust, gedurende het tijdperk van 1 October 1947 tot 31 Maart 1948, is vastgesteld. De taks luidt:

Tien frank per maand en per netto Moorsomton, voor elk vaartuig dat voor het zoeken, trekken en vervoeren van mosselzaad gebruikt wordt.

De taks wordt met de helft vermindert voor vaartuigen die niet van een motor voorzien zijn.

## Firma Jan Spaanderman

ZEEVISGROOTHANDEL

IJMUIDEN • HOLLAND

Telegramadres Jan Spaanderman - IJmuiden.

Telefoon IJmuiden 5683 Telefoon Spaarpoot 8228 (des avonds)

Gespecialiseerd in prima kwaliteit

GEPELDE en ONGEPELDE GARNAL EN.

Iederen dag versen binnen enkele uren geleverd in België.

(Verzendingen van Ongepelde Garnalen geschieden van de Zeelandse aanvoerhavens).

## BRIEF UIT YERSEKE

Yerseke, 11 Sept. 1947.

### DE EERSTE ZENDING VAN OESTERS

#### NAAR ENGELAND

We kunnen ons briefje deze week aanvangen met een verblijvende mededeling. Scheen het zelfs verleden week nog zeer twijfelachtig of Engeland wel aan de markt zou komen, als afnemers van oesters, deze week ging de eerste zending reeds het Kanaal over. 't Was nog wel geen grote bestelling, slechts 24.000, maar 't begin is er en hiermee de hoop versterkt dat genoemd land wel meer zal vragen. Wat vanzelf zeer gewenst is, want de afname is niet groot noch naar Holland, noch naar België. 't Weer werkt deze week ook al niet erg mee, 't was meer dan warm genoeg.

### PRIJZEN VOOR HET BINNENLAND VRIJ

Eindelijk en ten lange leste is de regeling voor de binnenlandse markt uit den Haag afgekomen. Het zou hierop neer komen dat de prijzen worden vrij gegeven, wat praktisch weinig aan de zaak verandert. Alleen komt nu de maximumprijs te vervallen. Doch dit is slechts van theoretisch belang want verleden jaar betaalde niemand de maximumprijs. Bij de prijzen moet nu nog 14 t.h. weeldebelasting worden gerekend wat vanzelf niet meevalt en de afname niet zal bevorderen. Een voornaam faktor mogen we echter niet vergeten en wel deze dat de oesters dit seizoen zoveel beter van kwaliteit zijn dan verleden jaar. Ook de oester zelf buiten af bekeken is door de vlugge groei zo heel veel mooier. Nu pas wordt duidelijk hoeveel schade de winter aanbracht. Hoewel de aangebrachte verwoestingen enigszins, let wel, enigszins worden gecompenseerd door de prachtige groei kan volgens insiders beslist niet van grote voorraad worden gesproken.

### DE MOSSELVERHANDELING

De mosselverzekering ging althans naar België geregeld door, hoewel 't weer wel wat te warm was. Wat ook wij in ons kleine Doornijkse winkeltje konden vaststellen. Naar Frankrijk ging zo goed als niets. De reden? De eerste partij ter invoer toegestaan, namelijk 20.000 ton (van 100 kg) is door de importeurs afgenomen. Onderhandelings zijn nu gaande om tot verdere leveringen te kunnen geraken. Onderhandelings die naar men hier aanneemt zullen leiden tot een herhaling van de verzending binnen enkele dagen. Hopen we dat zij die dit verwachten en hopen niet teleurgesteld worden. En dat geen andere redenen (stakings enz.) de geregelde gang van zaken komen verstoren. De mossel-conservenfabrieken werken nog steeds op volle toeren, maar 't moeilijke verkrijgen van verschillende benodigdheden zoals azijn en verpakkingmateriaal geeft veel zorg en hoofdbrekens zoals een conservenfabriek-explotant ons gisteren meedeelde. Naar Rotterdam zo lezen we in een onzer streekbladen gingen vanuit Bruinisse voor 't eerst na de oorlog verse Zeeuwse mosselen aangevoerd door schipper De Koning. Van Bruin-

nisse uit werd Rotterdam voor de oorlog regelmatig (gedeeltelijk althans) bediend met Zeeuwse mosselen. Nu wordt de stad overvoerd met mosselen afkomstig uit de Waddenzee. We hopen en verwachten toch wel dat het schipper De Koning zal gelukken wel meer afnemers te vinden voor de zoveel beter verzorgde en betere Zeeuwse. Succes De Koning! De kwestie van de openstelling van een deel der Waddenzee wordt niet door allen op dezelfde wijze bekeken. Uit een bericht uit Bruinisse vernemen we dat daar van de geboden gelegenheid tot zaadvissen in de Waddenzee veel gebruik wordt gemaakt. Slechts weinigen gaven zich op en nog niemand ging er heen en vindt men het daar wat vreemd dat nu nog gelegenheid wordt gegeven. Waarom zo zeggen de Bruinissers in 't komende voorjaar niet wat langer en beter gelegenheid gegeven? 't Valt voor de kwekers daar schijnbaar moeilijk nu zaad uit te zaaien met het oog op de in '48 plaats hebbende omruiling van de banken op de Grevelingen aanvoer van zaad uit de Waddenzee (bij Bruinisse). Uit een bericht op Yerseke komen we aan de weet dat de heel bevredigen is. De vraag er naar is flink en de kwaliteit ervan goed. Er wordt dan ook door allerlei kwekers, kleinen en groten, gekocht van de W'eringer-vissers die tot nu toe aanvoeren. Aanstaaende Maandag gaan echter van hier uit 5 tot 6 schepen op weg om zelf een vracht zaad te gaan halen. De omwisseling van percelen die ook met de Yerseke banken, zal plaats vinden speelt dus voor de Yerseke kwekers geen rol. Ook hier ziet men onder vrijwel gelijke omstandigheden verschillende reactie en uitsluitend wellicht van 't verschil en mentaliteit en temperament? Als nu straks de Bruinissers zouden klagen geen voldoende of mosselen van mindere kwaliteit te hebben aan wie dit dan te wijten? Want 't blijft steeds waar: «Wil men maaien moet men zaaien». Verder lezen we (weer in 't zelfde streekblad) een verblijvend bericht. Een nieuwe motor-korboot die toen (in 1940) op de werf van de heer de Klerk te Kruispolder gereed lag werd door de heer Karl Embde zo begerlijk dat hij de eigenaar er flink geld voor bood. Deze wilde echter 't vaartuig niet (althans niet aan Duitsers) verkopen, 't werd toen gevorderd en hierbij geholpen door Yerseke handlangers van de werf weggehaald op Yerseke van een motor voorzien en werd te werk gesteld op de mosselbanken van genoemde Karl in Duitsland tegen de Deense grens. Dit vaartuig nu kwam na lange besprekingen en onderhandelings eerst in Nederland en deze week in Kruispolder terug. De motor was niet meer aanwezig, 't schip zal nu worden in orde gebracht en van motor worden voorzien, waarna het voor rekening van de heer Baarbé uit Pilippine zal deelnemen aan de mosselvisserij. Als nu de plichtingen aan de eertijds gepleegde roof hun verdiende straf krijgen komt ook aan deze zaak een gelukkig einde.

Opsteller: S. BOLLINNE

H. Hartplein, 11 — Oostende

P.C.R. : 41.89.87 — H.R.O. : 14.275